

Hasta la hacienda baguala
cae al jagüel con la seca.

CARAS Y CARETAS



Que pueden proporcionarle los Bragueros y Aparatos comunes.

Use solamente los Reductores Científicos Marvel, y se olvidará de que es Herniado.

Concedemos gratis una prueba por doce días.

Todo reductor Científico Marvel adquirido en nuestra casa, y recomendado por nuestros especialistas, que no diese el resultado que éstos le indicaron, o sea la contención completa de su hernia, le será devuelto en el acto el importe íntegro pagado.

Esta es la amplia garantía que ofrece la Casa Marvel.

También Acordamos Créditos.

SOLICITE FOLLETOS GRATIS:

MARVEL

CARTASSO Hnos.

PIEDRAS, 88 - Buenos Aires.

Sr. Gerente de la Casa MARVEL.

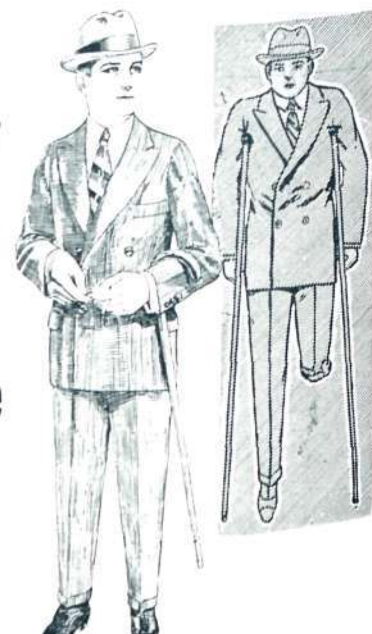
Ruego a usted me remita un folleto de sus Reductores Científicos.

Nombre ....

Domicilio ....

Ciudad .... F. C. ....

Las PIERNAS ARTIFICIALES del porvenir creadas en el presente





Construídas en los metales más resistentes y livianos que existen.

ALUMINIO, DURALUMINIO, ALCOA, Etc.

Y la modicidad de sus precios está al alcance de todos los mutilados.

LAS HACEMOS DESDE

$ 150. m/n.

ACORDAMOS FACILIDADES DE PAGO.



También construímos APARATOS ORTOPEDICOS para toda corrección corporal, contando con los técnicos especialistas más competentes, y los talleres más modernos e importantes de Sud América.

MARVEL

CARTASSO Hnos.

Piedras, 88 - U. T. 34, Defensa, 0749

BUENOS AIRES

NIÑEZ MODERNA

— ¿Y sabes lo que ocurre con los niños que mienten?
— Sí... Viajan a mitad de precio en los ferrocarriles...

(De *Ric et Rac*, París)



HOMBRES ILUSTRES QUE HE CONOCIDO DE CERCA

Angel Ganivet, el Granadino

Por MELCHOR DE ALMAGRO SAN MARTIN

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"

ESTOY cierto de que ningún remoquete hubiera placido a Ganivet, si él hubiese podido elegirlo a su gusto, como el de Granadino, que yo sueldo aquí a su glorioso nombre. Eso fué él ante todo y sobre todo: un granadino, hijo de la urbe artística y engañadora.

Mozalbete yo, por los años del 97 al 98, tuve la suerte inmensa de conocer y tratar a Ganivet en persona, quien después tomaría di-



nada, henchida de aromas, a flores y a tierra mojada; de resplandor argentado, de rumores... Se advertía fácilmente que aquel hombre estaba trastornado por la noche andaluza y que toda su alma se derramaba patética a chorros sobre el alma hermana de las cosas, en cierta efusión panteísta.

Me parece estarlo viendo. Era grande y deslabazado, muy velloso, un tanto patizambo, la cabeza enorme y greñuda. Llevaba un principio de melena romántica, que acordaba a maravilla con la larga barba negrísima y la dulzura de los ojos, a veces iluminados por ráfagas de alegría bonachona e infantil.

Hubiérasele tomado fácilmente por un moro de noble estirpe, de aquellos que, en sus palacios de Fez y Tetuán, conservan la tradición del culto a las musas. Gustaba Ganivet de vestir modestamente, a la manera provinciana, tocándose con negro chambergo, que iba muy bien sobre la cabezota morena y arisca. Fumaba mucho, generalmente puros. La expresión de su rostro era serena y franca, tanto cuando él escuchaba como cuando hablaba, lo cual hacía con fluidez y voluntario reposo, sin nerviosidades ni apasionamientos, que no cuadraban con sus maneras de hombre sofrenado exteriormente y en apariencia dueño de sí mismo. Tanto era su deseo de dominarse, me confesó un día, que cuando la conciencia acusábale de alguna falta, por leve que fuese, imponíase inmediato castigo, a veces privándose de alimento o de fumar, su goce predilecto.

Su modo de hablar, sus costumbres, hasta la manera suya de cortar el pan y su pasión por el agua pura eran profundamente granadinas.

Nació en la cuesta de Molinos, lugar no lejos de la Alhambra ni de la Placeta o Compás del Príncipe, centro del *barrio de los greñúos*, o greñudos, así llamados por sus pelambreras,

mensiones grandiosas. En el verano de 1897 tornó Angel a su casa granadina luego de larga ausencia, invertida en puestos consulares. Yo le conocí en la morada de Seco de Lucena, director del "Defensor de Granada"; mejor dicho, en el jardín. Allí, bajo la parra, muy vieja, que en complicidad con la Luna bordaba un complicado encaje de sombras sobre el cenador, empedrado de guijas blancas y negras, estaba Ganivet en sus glorias.

Recuerdo que aquella noche apenas despegó los labios; pero en su rostro, ancho y sensual, donde las finas aletas de las narizotas temblaban de goce, en los ojos entornados respiraba fruición inefable. Acababa Ganivet de llegar de Finlandia; casi de un tirón había pasado desde los hielos norteños a la noche estival de Gra-

parroquia donde es fama que el futuro escritor anduvo más de una vez en pedreas y contiendas de zagales. Las gentes broncas de aquellas alturas, tan hechas al martinete de la fragua como al rasgueo de la guitarra morisca, habían de ser los primeros camaradas en la infancia de Ganivet. De la chiquillería, color de arcilla cocida, con ojos negros y travesuras endiabladas, casi todos gitanos, salieron sus amigos niños. El mismo nos ha contado en el "Libro de Granada", que en los combates a pedrada limpia entre las chaveas de San Cecilio y de la Alhambra, tomaba siempre partido por aquéllos. Cierto día volvió a su casa de La Cuesta no ya roto y destrozado de indumento como de ordinario sucedía con gran consternación de la pobre madre, sino lo que fué peor, con una gran descalabradura de la cual manaba sangre a chorros.

En el Instituto de Granada, viejo caserón de los marqueses de Caicedo, hizo Ganivet su bachillerato, y en la Universidad de la misma capital andaluza siguió los cursos hasta terminar la carrera de Derecho.

En Granada, pues, nació y vivió lo mejor de su existencia el autor del "Ideario". De allí salió pasados muy de talle los veinticinco años para lograr en la Villa y Corte el título de doctor.

Luego hizo oposiciones al Cuerpo de Bibliotecarios y archiveros, donde consiguió puesto con facilidad, y por último presentóse a concurso en la carrera consular, no ciertamente por afición a ella, sino porque era la salida de mejores condiciones que se brindaba en la Gaceta por aquellos días a la juventud estudiosa.

Nunca se sintió a gusto Ganivet en Madrid, donde el ambiente chabacano en que forzosamente hubo de colocarse, dada la modestia de sus medios económicos, repugnaba a su espíritu que amaba lo popular, pero no lo plebeyo.

Huellas de ese sentimiento de antipatía se encuentran en "Los Trabajos de Pío Cid". Allí Ganivet cuenta al por menudo sus andanzas en las tristes casas de huéspedes matritenses, que huelen a puchero y letrina, como en tiempos de Mesonero Romanos.

"Mientras el provincianismo no deje de ser considerado en Madrid como una ridiculez, no tendrá solución el problema español", escribió Ganivet como una queja de ocultas humillaciones cortesanas.

Ganivet fué ante todo un granadino, y para comprenderse bien es preciso entender la idiosincrasia de Granada. Hay en ella un entusiasmo difuso y contemplativo por el arte, que acaso sea hijo de la bellísima urbe, quizás descendiente de aquellos árabes preciosistas que labraron el Alcázar, quién sabe si gérmenes de sangre judía rebautizada, tan propensa al cultivo de las Bellas Artes. Ese fervor artístico que vagabundea los bosques de la Alhambra y los vericuetos del Albaicín congregóse en torno de Ganivet apenas puso la planta en su tierra donde se hallaba plenamente a gusto, porque era escritor de cepa netamente granadina, cuyo léxico acaso fuera más propio del barrio de San Cecilio, donde habita la parte popular de la ciudad, que de la Puerta Real, sede del Granada urbano, y cuyo estilo guarda depurado el carácter socarrón y esteticista de la moruna y judaica urbe. De lejos piensa siempre en ella este granadino recalcitrante, cuando sale de España y se pone en contacto con el mundo moderno europeo, contrastando todas sus impresiones con el concepto "Granada". Vease su "Granada la Bella" y sus "Cartas Finlandesas". El centro espiritual para Ganivet era, pues, Granada, como sus hábitos, sus preferencias culinarias, su indumento, fueron puramente granadinos.

En septiembre del 98 me escribía: "Un año aún, un año justo que estoy en mi jaula consular, y digo jaula porque encerrado estoy en ella y no puedo volar a mi gusto. El 21 de septiembre del año que viene cumplo los dos años y puedo pedir los cuatro meses de licencia, de los que pasaré la mayor parte entre "la Cofradía", y la Cofradía es Granada entera, puesto que son socios en ella todos los que quieren serlo".

¿Qué cofradía es ésta a la cual alude el maestro, considerándola cifra y compendio de Granada?

Era una tertulia espontánea de amigos que, gustando de las charlas enjundiosas, tomaron como sede de su liberal sociedad la fuente del Avellano, hontanar modesto que la posteridad honrará como la Castalia granadina.

En una ladera del monte, cuya cima sustenta los pensiles del Generalife, existe una senda tortuosa y humilde que lleva, entre frondosas avellanedas, tal cual roca desaforada, cubierta de musgo, torrenteras y álamos, la plazoleta, donde emerge el chorrito de agua muy pura que cae perennemente sobre una taza de tosca piedra, denominada Fuente del Avellano. El camino, tallado en la colina a buena altura, sobre el valle del Darro, es de mucha belleza y recogimiento. Desde sus umbrías, besadas por el fresco vaho de las aguas rezumadas, se divisa la ladera opuesta del valle, rojiza y reseca, cubierta de nopales y de chumberas, sobre los cuales abren sus fauces las célebres cuencas trogloditicas de los gitanos. Son aquellos parajes lugar de retiro y de meditación, frecuentados por enfermos y enlutados. Bajo las avellanedas crecen helechos y líquenes, lirios silvestres y violetas. En el boscaje anidan ruiseñores, se arrastran, inofensivas, culebras acuáticas, croan las ranas y al anochecer comienzan a lucir las linternas verdosas de los gusanos de luz.

Todo el camino está hundido en la sombra de los árboles y de los montes. El aire es verde y húmedo. Junto a la fontana es tan grande la paz, que se escucha distintamente la canción saltarina del agua. En aquel silencio las ideas adquieren el reposo de lo inmanente y la palabra es menos gárrula.

Ganivet, acompañado de sus discípulos, enfilaba el camino a eso de las cinco de la tarde. Marchaba la "Cofradía" en grupo compacto, rodeando al maestro, cuyas frases se iban desgranando lentamente a lo largo de la ruta, entre sonrisas discretas.

En los trabajos de Pío Cid aparecen los nombres figurados de aquellos artistas que tan grande admiración sintieron por el autor de "Idearium". Si Ganivet hubiese vivido más, es seguro que sus famas, hoy recluídas en el estrecho círculo local, habrían trascendido afuera, que material había capaz de altas obras. Sólo necesitaba aliento, y Ganivet, cuya más excelsa cualidad era la de pedagogo, como un eslabón espiritual empezaba a sacar chispas de ellos.

Algunos han muerto ya. Otros envejecen en el fondo de sus casonas. ¿Quiénes eran? Bajo el seudónimo de Gaudente el Viejo designó Ganivet al poeta Afán de Rivera, otros dicen que a Miguel Gutiérrez: llamó Gaudente el Mozo al que esto escribe, a la sazón estudiante del bachillerato y aprendiz de escritor; eran los hermanos Montero, Gabriel y Pepe Ruiz de Almodóvar, literato el primero, pintor el segundo; el apellido Miranda esconde al novelista Matías Méndez Vellido; bajo el de Moro se entrevé a Gago Palomo y Antón el Sauce es el escritor don Nicolás María López, que felizmente vive aún para regodeo y solaz de las Musas. Otras personas solían frecuentar la tertulia, traídas por la gran sorpresa y admiración que en todos producía el que a sí mismo se denominaba Pío Cid. Junto a la fuente se instalaba la "Cofradía", y allí, vaso de agua va, vaso de agua viene (la pasión granadina por el agua está registrada en "Granada la Bella"), se discurría sobre todos los grandes problemas del mundo, leíanse artículos, poesías, se comentaban los libros. Cuando venía la noche y de la vecina abadía llegaban las campanadas del "Angelus", comenzaba el regreso hacia Granada.

Una noche tuvo Ganivet la humorada de atravesar el valle en compañía de sus discípulos y rendir visita a los buenos canónigos del Sacro Monte, quienes nos recibieron acogedores, brindándonos con un paseo a través de las curiosidades que atesora el viejo convento. Todo fué bien mientras pisamos el terreno profano, lo grave se presentó al llegar al lindero del coto sagrado, pues Ganivet, que no se consideraba a sí mismo ortodoxo ni mucho menos, tuvo escrúpulos de conciencia que le presentaban el dilema de entrar en calidad de hereje solapado o quedarse a la puerta, como Mefistófeles en "Fausto". Angel Ganivet, pálido y contraído, decidió lo segundo, ante la estupefacta atención de los canónigos, que no podían creer fuera descreído un hombre de su talla. Aquella falta de fe, sin ningún agarradero de firme filosofía, los expondría indefenso ante alguna grave crisis que pudiera presentarse en su vida. La hoguera estaba dispuesta, sólo faltaba un pretexto para encenderla. Que no tardaría en presentarse, con motivo del conflicto sentimental planteado al espíritu de Ganivet entre el amor a Martina, la mujer que lo había traicionado y la voluntad del hombre herido en su decoro que no quiere transigir con la indignidad. Para mayor desdicha, Ganivet, sin recursos religiosos con qué resistir a la desesperación, estaba ya por entonces muy enfermo de parálisis progresiva.

El suicidio del gran escritor, sumiéndose en las aguas heladas del Duna, puso contera a una existencia poco conocida, coronándola con resplandores trágicos. No hacía falta más para que el mito Ganivet saliera armado de todas las armas del magín de Navarro-Ledesma y se lanzara mundo adelante. En 1903 la redacción de "Helios" escribía: "Ganivet ha sido un precursor; nosotros, los recién llegados a justas de belleza, debemos no poco a la impulsión de aquel que compuso "Granada la Bella". Ramiro de Maeztu lo ha llamado "nuestro predecesor inmediato", y Eugenio D'Ors, "glorioso precursor, antorcha de fin de siglo y de Granada".

Altamira, Bello, "Azorín", Bonilla de San Martín, Julio Cejador, Rubén Darío, Fitz-Maurice-Kelly, Rodolfo Gil, Gómez Carrillo, Valery Larbeau, Miguel de Unamuno, Legendre, los González Blanco y muchos otros lo comentan y ensalzan.

La religión Ganivetiana estaba ya fundada, aunque habría de tener con el tiempo algunos disidentes, como todas las religiones. El más conspicuo es Ortega y Gasset, quien se ha limitado a expresar de pasada, con tono despectivo su discrepancia: "De Ganivet — dice — tengo la opinión muy distinta de la común entre los jóvenes, pero me callo por no desentonar inútilmente".

Equidistante de extremismos es la opinión de Melchor Fernández Almagro, que, entre cuantos han estudiado el caso Ganivet desde diferentes puntos de vista, culmina a mi modo de ver, por su ecuanimidad y perspicacia, que cala adentro en el alma caótica del insigne granadino.

Hoy, la celebridad de Ganivet, ya contrastada y pesada en quilates reviste fortaleza de bloque marmóreo que desafía el tiempo. Nosotros, sus paisanos, le hemos elevado, por mano granadina, la inspirada de Juan Cristóbal, un monumento, bajo el encaje verdoso del bosque alhambreño, amado por Ganivet, cuya testa aparece allí meditabunda e infinitamente triste, como era en los días lóbregos, cuando luchaba su pensamiento-luz por escapar a la locura; pero que no puede evocar aquella otra cabeza de tiempos más felices, que yo conocí, prognata y enérgica, con los ojos punzantes como leznas, en ocasiones; a ratos, húmedos de dulzura, los labios sensualmente entreabiertos para beber el hechizo de las horas; rostro animado casi siempre por una sonrisa de enigma, entre burlona y melancólica, tan hondamente espiritual que recordaba, en manera viril, a la expresión equívoca de la Gioconda.

El filósofo bajó a la tumba sin descifrarnos el secreto definitivo de su pensamiento, que quedó inexpresado al fin. Aquella su sonrisa ambigua era el símbolo de Angel Ganivet el Granadino.

Melchor de Almagro San Martín

Dibujo de Valdivia



De las memorias sinfónicas y políticas del clarinete Giocondo Sabattini, escritas en impecable cocoliche

FELIX LIMA

ofició de Copiapó

Las encontré en el asiento de retaguardia de un "coleóptero" de la línea 29, a la altura de la estación Vicente López, escritas a lápiz tinta, tal vez, antesala de su publicidad, y yo, me anticipo a los posibles deseos de su autor, dándolas sin más trámite a la imprenta. Ahí van, pues.

UNA DEDICATORIA MERECIDA Y SUBSTANCIOSA

"Dedico la mía memóriase escrebida senza ferulétese arguno, e tal coale ma foé salide di la sesera di lu mátese craneano, al egregio maestro Alberto Williams, decano di tutti gompositori arcuendini, cuya obra in pro di la cultura mosicale di cuesto paese, sará escrita per emenencias di la pluma lapecérase.

"No gay fantasía ni grúpose arguno in tutta la distancia di la mía memóriase d'in clarenete di banda di música ca sa yegua propiamende al ocaso di la sua vida sinfónica; dampoco gay acomodo ne *contobernio*. Son, simblemende, la memóriase d'in clarinete independiende ca refleca in l'atropeyada di lu recoerde ca istampa la sua pluma in tanto redomona, boena parte di l'historia di lu partide políticos arcuentini desde 1893 hasta la féchase.

"DA COME FOI ARRIVATO A BOENO SARIE

"A lu fenale dil año di rifarencia, o sia al 1893, in yorno qui yobía istopendaméndese, disimbarqué in lu poerto di Boeno Sarie, ca intunse no denía dársena, ne diquese, ne guínchese arguno.

"Lu viaque foé héchose al piróscafo "Mateo Bruzzo", ca ta bailó in forioso charlestónese propio gántese di l'intrada al río di la Plátase. Sa denía ina sola hélice e l'imigrántese veníame amontonádose in la proa, ogoalméndese ca macada in corrale piccolino.

"Dal "Mateo Bruzzo", ca fondeó lécose di Boeno Sarie, sa pasame a in lanchón ca loegue atracó al moeye di pasaquieri, c'astaba a la altora di la caye Cangáyose, moeye di madera dura ca sa internaba in lu río, a partire dil Paseo di Giulio, hoy Leandre Enese Alénese.

"¡Cóme ha gambiado Boeno Sarie, mamma mía!... Por lu Paseo di Giulio, corrían lu tréncse di lu ferrocarrilese Pacífique e Boeno Sarie e Rosario, e dambién, lu ferrocarrílese Chendral Arcuendino, ca t'iba a lu Tigrese. L'iztazione princhipale di tutto cuesto contubernio di locomozione per ina medésima vía, istaba sopra il citade Paseo di Giulio, a la galtura di Pietá, hoy caye Mítrese, e per lu tante, a media coadra di la Casa di Goberno, casa ca sará demolida in breve.

"Tranvíase a mancarrónese pelúdose, e ilominazione púbrica a gas. Solamende arguna caye s'astaban adoquinade; il resto, en la parte chentrale, simblemende impedradas. Sopra la piaza di la Victoria, hoy di Mayos, había la torre dil Cabildo con lu reloque ca loegue fu pasade a l'inglesia di Santo Ignacie, in caye Bolívar. Palmérase ca ta daban lu coquite, adornaban dicha piaza, palmérase indíquena ca lu correntine e paragoaye ta conocen per "pindó".

"LA PELOQUERIA DI MI ZIO BARTOLO

"Denía io ventetré años. Con il mío zío Bartolo — fenade il pobre, — ca ma foé a boscare a lu moeye di pasaquieri, sa tomame in boen litro di vino in ina cantina di la caye Docománese, impiedradas. ¡Come diloviaba!... Di la cantina sa foime camenando hasta l'escuina Cangayo e Reconquistase, aronde sobime al tranvía ca ta iba a la Ricolétase, tranvía a retomónese pelude. Il bolétose ta costaba chincue centavi, recoerdo. Lu cochere eran tutti cregóyose, con lu clavélese in l'orécase, e ta tocaban la milonga in la corneta.

"¡Chincue centavi lu bolétose!... Coarentachincue años dispoés, il precio del bolétose so-

lamende s'ha doplicado; ma, in gambio, per dieche guitase chiróiase, ta yevan desde Liniers a piaza Mayos, e di Belgrano a la Boca di Quinquela Martin. ¿Arónde sa compra hoy in kilo di pochiero ispechial per 0.20 guitase, e ina pata di carnere per 0.30, e s'alquila ina pieza bolínese cotórrose per sei patacónese al mes? Agora, tutto lu tipi demamógicos dil Cangreco Deleberántese, ta hinchan lu lomo al solo anuncio d'in pósible aomento di la tarifa tranviaria di 0.10 a 0.15. ¡Istopendae inyusticia! Ma basta di locomozione dil pasade porteño.

"ELOGIO DI LA ZIA ROSINA

"Sa bacame dil tranvía a sangüe in l'escuina Paraná y Córdobas, aronde había in armacín di don Giacomo Parodi, quenovés, e sa tomame otro litro di vino. La peloquería dil zío Bartolo, istaba propiamende a l'escuina Orogoay e Viamóntese. Tutto il mío equipáquese sa radocía a ina malétase di húlese claveteada, ca io puse debaco di la cama madrimoniale dil zío Bartolo. E saguía yoviende istopendamentes.

"Sa comime foerte la noche dil mío arribo a Boeno Sarie. La zía Rosina — también crepó la pobre d'ina malatia a la reñonada, — ta cocinó ina pata di carnere a l'horno e ina macarronada piramidale. E vino, mucho vino... La contenteza ma foé poesto chuco. ¡Cá esbornia ma foi alzade!... Ma sentí barítono e ma dió per salir a la caye. Recoerdo c'al cháfese botónese di parada in Paraná e Córdobas, ma yamó a l'órdine.

"— Si seguís berreando te porto a la comesaría. ¿Sabés, grébano?

"Lu viquilántese d'intunce se denían in morrión con in pomponcito, e sa yeguaban machétese e polaina bianca debaco dil pantaleón lárgose. Casi tutti eran cregóyose. Di tanto in tanto sa venía in cháfese gayegue. Lu ofechale di polecía andaban vestide di particolar e con la medaya plateada prendida in l'ocal dil sacos, gaciende la recorrida montade a cabayo charcone, flaco e pelude.

"Rendido di cansancio e con ina chuca colosale, ma foi a dormire. Denía ventitré años, in plena giovineza...

"PELUQUERO Y CLARINETE

"Al día siguiente, la zía Rosina ma foé despertade con ina taza di mate cocide.

—Al uso dil paese cregoye, caro nipote Giocondo. Ta rinfrescará di la esbornia di anoche.

"Desayonade e lavade pasé al salón di la peloquería come medio oficial. Il premier cliente ca ma tocó atendere foé in changador gayegue ca denía la barba ogoal ca in carpinche. A la seconta pasada le metí in tácose. ¡Cómo sa ma puso il gayegue!... Ma trató di carcamane e bagoale. ¿Cósa había socheso? Ca il mes di viaque a bordo dil "Mateo Bruzzo", ma hizo perdere momendáneamente la mano dil peloquiero.

"Al lado de mi zío Bartolo, afeitaba e pelaba. Poco a poco foi tomande la mano di noevo. Coando no había cliente a lu salone, ma ponía a tocare lu clarenete. Incantada la zía Rosina, c'habíase emberretinade con la música di Verdi. ¡Sonábale cata Aida!... Ma veramente papa, egregio magistro Alberto Williams, a quiene Dio riserve ina ancianitá tan gloriosa come la dil inmortal autore dil "Rigoletto".

"IL MIO DEBUTO IN POLITICAS

"Istaba io tocande in cachito di "Ernani" al mio clarenete, coande mi zío Bartolo ma foé diche:

—Rápido, nipote, ina afeitada a la media coadra.

—¿In casa di?

—Dil dotórese don Meguélese Morel, diputato nazionale, redactore di "La Nación" di Mitrese, e gaodiyo posotivo di la parroquia di San Nicolás.

—¡Achidente! — foí retrocade a la órdine dada per il mío zío.

—Aféitelo dispasite e con mucho coidade. Sa drata d'in cliente di prima catagoría. Vame, rápido, caro nipote Giocondo.

"Salí racande. Lu dotórose don Meguélese Morel, correntine yacarése, ya fenade, sa domeciliaba in la caye Córdobas intra Paraná e Orogoay. La casa suya no era di lúcose fifí. Ina casa democrática, baca, di due patie. Morel no istaba tan petecite come Gayo Vichenzo, ne tan alte come il dipotade Tamborini, ne denía tante barriga busécase como il capo di la Oniversitá. Usaba levita e denía ina peritas piú lunga di la ca ta guastó Repetto Nicola, candidato. So color istaba morocho rigolarmente sobide. Políticamentes, militaba in la fila di la Onione Chívica Nazionale.

"—¡Adelante, gringo!

"—Salute, egregio dottore.

"—Me vas a afeitar.

"—¡Cóme no, dotórese Meguélese Morel.

"Impecé a jabonarlo. Di pronto, ma foé preguntade:

"—¿Vos tocás el clarinete, gringo?

"—Sí, señore dotore Meguélese Morel. Ma toco per música.

"—Ya me pareció al oírte la otra tarde que le estabas metiendo al "Trovatore". ¿Y qué tal tocás?

"—Pistonudamente, siñor dotore Meguélese.

"—¿Querés ganarte unos pesos?

"—¡E cóme no, dotore!

"—Te voy a recomendar al gringo Paolantonio, que tiene un almacén de música aquí a la vuelta y que organiza bandas para tocar en las asambleas políticas. Tus cuatro o cinco pesos te los vas a ganar por noche de manifestación o asamblea.

"—¡Ca Dío lu bendiga, don Meguélese!

"Ma dió ina tarquetita di recomendazione para Paolantonio, doeño d'in almacén di música sitoade in vía Paraná entre Viamóntese e Córdobas, e no me salió il tiro per la culata dil trabuque naranquiere. Don Paolantonio, gran cabayere, el fenade, ma foé incorporade come clarinete a la banda dil maestro D'Affrito, c'al yorno siguiente denía ca tocare in ina asamblea a efectuarse in lu Giardino Florida, ca ta ocopaba sitio hisdórico: Paragoay y Florida.

"Il mío zio Bartolo sa puso tanto alecroso con la noeva, ca ma invitó a due litri di vino veramente meridionale, vino ca sa piyame in ina cantina di la cortada Dil Cármen, caye piccolina sitoade intra Córdobas e Viamóntese.

"Nótase: La víspera dil mío debuto políticos, ma foí alzade otra chuca istopenda."

Por la copia:

Dibujo de Valdivia

Félix Lima



EL HIJO PRODIGO

Por

COSMO HAMILTON

Un telegrama para el señor — anunció la mucama.

El viejo Murgrave Bollington, caballero de la Orden del Imperio Británico, puso el periódico sobre la mesa del desayuno. Su esposa dejó caer la cuchara. En la apartada casa, esto era un suceso extraño.

El ex comisionado tomó el mensaje con exagerada calma, pero al leerlo, su cara rubicunda se puso pálida, y la red de líneas que circundaban sus ojos pareció multiplicarse.

— ¿Hay respuesta, señor?

— No, por el momento. Puede marcharse el mensajero.

Cuando la doncella se hubo alejado, el viejo entregó el telegrama a su mujer.

Esta dejó escapar un grito del alma:

— ¡Derek! ¡Por fin!

En estas palabras, Bollington reconoció el acento de ocultas penas. Los secretos sufrimientos de la madre se revelaron de súbito. Siempre el mismo caso. Es el hijo pródigo quien ella prefiere.

El telegrama procedía del puerto de Southampton y decía así: "Acabo de llegar de Es-



tados Unidos. Si desean verme, contesten a Campbell, 40 Hanover Square".

—Responderás que sí, por supuesto — dijo la esposa con un fuerte temblor en los labios.

—Por supuesto — respondió Bollington, pero no respondiendo al deseo de ver a su desdichado hijo, sino al ansia revelada por la madre, traicionando su resignación y su valor.

—Entonces, irás al correo en seguida, ¿verdad?

—Iré.

—Dile que tome el tren de las diez. Llegará para el almuerzo. Mientras tanto, haré que le arreglen la pieza.

Acostumbrada a restringir sus emociones, la madre puso freno al deseo de besar a su marido, vertiendo sobre su pecho lágrimas de agradecimiento. No ignoraba que para él, la vuelta del hijo no significaba alegría.

El puntilloso ex comisionado dejó la mesa. Deshecha estaba la tranquila rutina de la mañana. El caótico estado de la política europea y la alarma en la cancillería inglesa, no ocupaban ya un sitio en su mente. Había ahora algo que le tocaba mucho más de cerca. Una crisis bajo su propio techo.

Habían ocurrido en su vida a intervalos irregulares. La primera, cuando Derek fué expulsado de la escuela. Bollington se hallaba en la India, y el muchacho quedó a cargo de una tía, mujer bondadosa y sin hijos que vivía en Kensington. De acuerdo con la tradición familiar, correspondía ir a Oxford. Derek salió triunfante en los exámenes de ingreso, a pesar de su asidua participación en la vida nocturna de Londres. Sólo debido a su capacidad para formar parte de la tripulación de los botes de regatas, se mantuvo en la Universidad durante dos años. Tenía el peso de rigor, su energía era inagotable y su remada magnífica. Pero su espíritu, enemigo de toda disciplina, lo hacía indeseable en el sentido académico. Y el rapto de un bedel, en un coche ajeno, pasa los límites de una barrabasada estudiantil...

Este segundo golpe estropeó la licencia del comisionado en Inglaterra. Hubo intervención policial, fuertes multas, enojosa publicidad y palabras inolvidables entre el padre y el hijo. Durante dos años, Derek no hizo sino cambiar de ocupación, sin que jamás llegase a nada concreto.

Sintió entonces el llamado de América. Había oído hablar de sus fabulosas riquezas, y Derek se presentó ante su padre con un plan brillante. A pesar del escepticismo del viejo, tuvo el valor de solicitar de él un préstamo de cien libras.

—Es la última vez — prometió. — Si ahora no salgo bien, no volveré a presentarme ante usted.

Bollington se había retirado de la vida activa, para establecerse en la casa cercana al mar donde se encontraba en la actualidad. Dió a su hijo el dinero que le permitiría no verlo más, satisfecho del desenlace.

El correo estaba a cierta distancia de la residencia del viejo Bollington. Al recorrer la calle asoleada, acostumbrado ya al anonimato, después de haber tenido en la India un puesto de gran responsabilidad, sentía ahora en el pecho el aguijón de la inquietud.

—Vuelve fracasado — decía para sí. — Ni una palabra en todo este tiempo; ni una libra devuelta, del préstamo aquel que debió ser la base de una sorprendente fortuna. Vuelve con las manos vacías, y, seguramente, privado hasta de aquel atractivo personal que era su dote. ¿Qué puede esperarse de él? Un derrochador ocioso; una deshonra para la familia; una nueva humillación. Vuelvo a desear a despecho de esa mujer santa que tanto significa para mí, que una enfermedad o un accidente...

No se atrevió a enunciar hasta el fin el pensamiento. La sangre manda, al fin y al cabo, lo mismo que los imborrables recuerdos de la infancia de un hijo, dulce y confiado. Y luego, el correo y el sentimiento de la madre, como una revelación.

Escribió, pues, el siguiente mensaje:

"Nos alegraremos de verte. Trata de llegar para el almuerzo".

Seguro de que el muchacho tomaría el tren indicado, se mantuvo, sin embargo, alejado de la estación, para evitar escenas emotivas. No tenía valor para presenciar el encuentro de la madre y el hijo. Terminó de leer el diario en el club, y no le bastó un whisky con soda para apaciguar sus nervios. Le perseguía la imagen del muchacho, con la marca indeleble del fracaso. Nada tendría de particular que se hubiese hecho indeseable en Norte América, y el gobierno lo hubiese obligado a marcharse.

Por primera vez, desde que había comprado la casa en que vivía, se dirigió a ella con desgano.

DEREK lo esperaba con la mano tendida, risueño y seguro de sí. Más delgado, sí, pero fuerte y sano, y con el aire sereno del que ha conquistado un sitio entre sus semejantes. Toda su actitud, la postura de su cuerpo, la alegría de su expresión, acusaban un cambio sorprendente. Nada quedaba del Derek de antaño, el de los ojos picarescos e inquietos, el explotador de su simpatía personal. Se había convertido, como lo reconoció su padre con íntima alegría, en un Bollington de pura cepa.

Mientras se contemplaban, con la manos unidas, la madre los miraba absorta. Sus plegarias y su fe inquebrantable, la habían hecho ganadora de ese derecho.



El almuerzo transcurrió con la extraordinaria simplicidad que sigue a las escenas profundamente dramáticas; pero la pregunta principal fué postergada hasta los postres.

—¿Piensas volver a América?

—Ya lo creo — fué la respuesta de Derek, acompañada por su conquistadora sonrisa.

—¿Dentro de dos o tres meses?

—No tengo esa suerte. Una semana, apenas.

—¡Derek! ¿Nada más?

—El negocio de los automóviles, en que estoy interesado, va a tener pronto una buena racha, y no debo perderla. — Hablaba con el convencimiento de aquel que sabe lo que dice. —Se me presentó la oportunidad de hacer un viaje rápido, y no quise dejarla pasar sin ver a ustedes. No pude hacerlo antes, y no me resignaba a escribir, mientras no tuviese buenas noticias que dar.

Su acento no tenía ya el sonsonete característico de Oxford, pero los oídos del padre eran todo bondad. Su alegría y su alivio le impedían mostrarse insular ni intolerante.

Una vez en la sala, los dos hombres fumaron cigarros, mientras tomaban el café. La casa, sin recuerdos, resultaba fría para Derek. Durante la estada de su padre en la India, el muchacho había pasado su juventud en casa de aquella tía de Kensington, cuya memoria era dulce y cálida. ¿Habría cambiado su suerte el haber tenido siempre cerca el ejemplo y la influencia de su padre? ¡Cómo se advertía en él el paso de los años! Estos habían sido más benignos con la madre del joven. Como las dilatadas vibraciones de una clara campana, quedaban en su rostro restos de su antigua belleza. Se mantenía erguida, y sus manos parecían haber retenido la juventud. Derek sabía que a su presencia era debida esa luz que brillaba en los ojos de su madre. Ella siempre tuvo fe en el hijo.

Derek se dirigió a su dormitorio, anunciando que no tardaría en reunirse con su padre. Iba en busca de aquello que había revisado diariamente durante el viaje; algo que le había producido estremecimientos de alegría, y que era en gran parte la razón de su visita a Inglaterra: un rollo de billetes de banco. Antes de llevarlos abajo, raspó con el cortaplumas las etiquetas pegadas a su equipaje.

—Esto habría descubierto todo — pensó acertadamente.

Su padre lo esperaba de espaldas a la chimenea del escritorio, y comenzó a charlar como en el club.

—Esta pieza sigue llamándose el escritorio, aunque ya no la uso para trabajar. Aquí leemos después de la cena, o jugamos a las cartas. ¿Cuál de estas butacas prefieres?

—Ninguna, por el momento. Prefiero estar de pie para esto.

—¿Para qué?

—Un pequeño negocio que debemos cancelar en seguida.

El viejo se caló los anteojos y miró a su hijo con sorpresa. Las mejillas de aquél estaban enrojecidas. Había ensayado esa escena miles de veces, y al vivirla, sentía acelerársele el pulso. No dejó que el placer del triunfo se reflejase en su voz.

—Hace tres años — dijo con calma, — te pedí prestadas estas cien libras. Ahora te las devuelvo, más los intereses, al seis por ciento anual. ¡Muchas gracias!

Alargó los billetes con la naturalidad del que paga sus pérdidas después de una partida de póker. Pero lo que hacía en realidad, era *comprar un recuerdo*, librarse de una pesadilla en la que aparecía su padre con un gesto cuya significación no dejaba lugar a dudas: "Ojalá te llevase una enfermedad o un accidente".

El viejo recibió el dinero, que ya había dado por perdido, no porque, según las apariencias, Derek estaba en situación de devolverlo, sino porque comprendió la conducta del hijo. Derek había leído sus pensamientos al recibir el préstamo.

Estuvo más que nunca cercano a una demostración emotiva, pero logró dominarse:

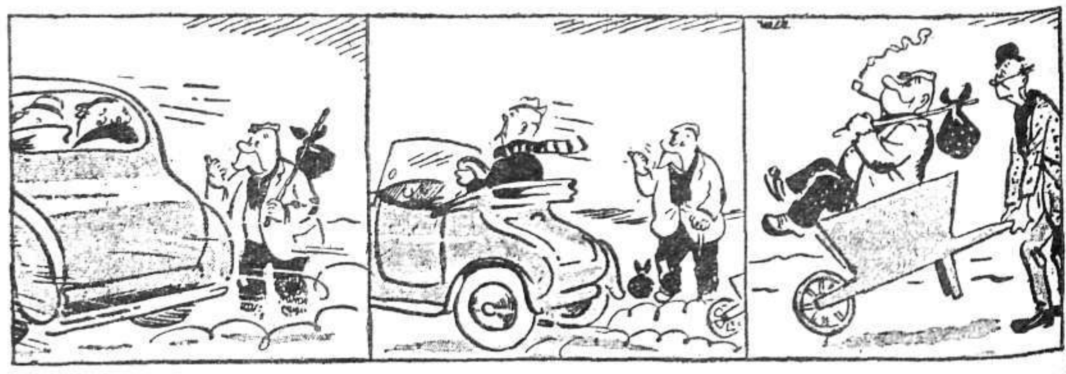
—Gracias, hijo. Ahora estamos mano a mano.

Derek lanzó un profundo suspiro.

Los días pasaron veloces; pero, como el paisaje que se divisa desde la ventanilla de un coche en movimiento, quedaron estampados en la mente. Las imágenes de la semana quedaron permanentemente en el álbum de recuerdos de los viejos. No hubo una instantánea de la estación, ni del hijo en el tren. La despedida tuvo lugar en la casa. Derek escribiría, por supuesto, y la visita se repetiría en cuanto se presentase la ocasión.

Más tarde, sentado en el tren, Derek dió rienda suelta a sus pensamientos. ¿Valía la pena? Tres años de privaciones para ahorrar ese dinero, un viaje de ida y vuelta en tercera clase y a la vuelta, el mismo empleo de conductor de camiones... ¡El negocio de los automóviles! Pero sí. Valía la pena. ¡Aunque sólo fuese por ver la satisfacción de los viejos y librarse de la pesadilla! ¡Comprar el mal recuerdo y quedar mano a mano! ¡Valía la pena!

COSMO HAMILTON



Tacataca consigue un medio de transporte.

(De *Ric et Rac*, París)



—Ahora, arrójame con todas tus fuerzas sobre aquel periodista que está sentado en la primera fila. Me publicó un brulote en su diario.
(De *Ric et Rac*, París)



El guardián. — Si usted quiere ver la cabeza de la jirafa, pague otros diez centavos y suba al primer piso.
(De *Bertoldo*, Milán)

LUCES DE

¿CORTE DE CABELLO O BARBA?

Un transeúnte poco conocedor de las reglas de urbanidad, penetra en un restaurante de lujo y se sienta a una de las mesas. Toma la servilleta, la desdobla cuan grande es, la sacude con cierto estrépito y luego se la anuda en torno al cuello. El jefe del comedor, indignado por estas actitudes groseras del desconocido cliente, se le aproxima y le dice con marcada ironía:

—¿Un corte de cabello o una barba, señor?

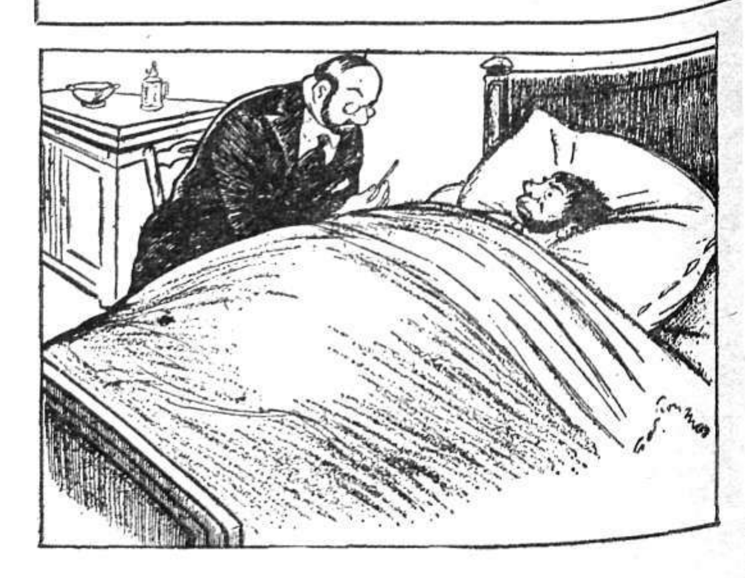
EL CRISTAL CON QUE SE MIRA...

Un forastero llega a una región campesina muy frecuentada por veraneantes y al pasar junto a un poblador de la misma que se halla labrando la tierra, le dice entusiasmado:

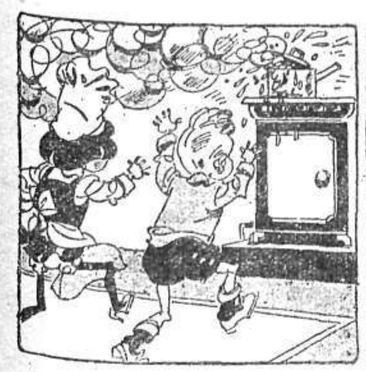
—¡Qué hermosa es su chacra, amigo! ¡Qué bella vista tiene todo esto!

El agricultor se incorpora, mira con cierta indiferencia al forastero y después de reflexionar un instante, le responde:

—Si usted tuviera que labrar la tierra, sembrarla, cultivarla, rodearla con la cerca y pagar por ella los correspondientes impuestos, le parecería menos bello todo esto.



El doctor. — ¡Hum! Esto varía entre 39 y 39 grados y medio.
El marino enfermo. — Veamos, doctor. ¿De longitud o de latitud?
(De *Ric et Rac*, París)





Problema resuelto.

(De *Daily Express*

BENGALA

CON TODA LA VOZ QUE TENGA

A la salida de una velada de gala del teatro Colón, en la cual el divo máximo ha obtenido un éxito extraordinario, una elegantísima y hermosa dama aborda con suma gentileza al cantante:

—¿Tengo el placer — le pregunta — de hablar con el ilustre y famoso tenor Canzoni?

—Para servir a usted, distinguidísima señora — responde el tenor, halagado. — ¿En qué puedo serle útil?

Y la dama, aprovechando el ofrecimiento, le contesta:

—Resulta que mi chofer no está en el sitio donde debía esperarme. ¿Quiere usted, que canta tan bien, hacerme el obsequio de llamarlo con toda la voz que tiene?

DOS DUREZAS

Un cliente entra en una confitería y pregunta el precio de un postre.

—Cinco pesos, señor — le dice el empleado.

—Es duro tener que pagar cinco pesos por un postre tan chico — responde el interesado.

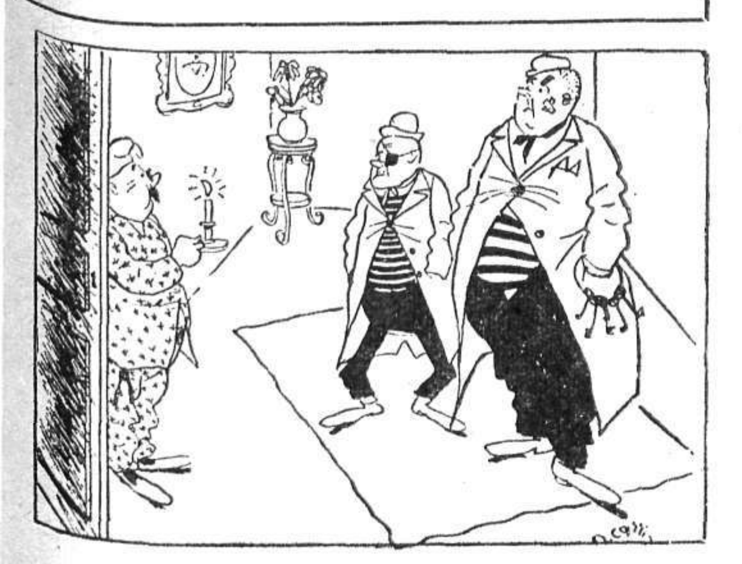
—Si lo desea usted más barato — replica el vendedor — resultará duro para su dientes.



— La vida es así. Hoy estamos aquí, mañana en el cementerio...
— Y pasado mañana ¿estará usted libre?
(De *Marco Aurelio*, Roma)



— Yo tenía razón, Enrique. Todavía están comiendo el bife.
(De *Der Lustige Sachse*, Leipzig)



El dueño de casa, a los ladrones.
— Hay cien pesos de propina para ustedes, si descubren dónde ha puesto el dinero mi mujer.
(De *Ric et Rac*, París)

VI centenario de la muerte de Giotto

Exposición de sus obras, en Florencia



Busto de Giotto, por Benedetto de Majano, existente en la Catedral de Florencia.

La casa donde nació el célebre artista.

Campanario de Giotto, en la Catedral florentina. La Agricultura.

ANGEL Giotto de Bondone nació en Colle, hacia el 1266, y falleció en Florencia en 1337. Está considerado como el fundador de la pintura moderna. Fué discípulo de Cimabué, quien lo sorprendió dibujando un rebaño de ovejas, que el futuro genial artista apacentaba. En la pintura, la escultura y la arquitectura supo sobresalir desde muy joven. Florencia está honrando la memoria de su, hijo con una exposición ya

Cabeza de la Virgen. Galería de los Oficios, de Florencia.

inaugurada, que durará hasta el 31 de octubre del presente año.

Las obras del genial artista son maravillosas y de un valor inapreciable. Florencia es, actualmente y más que nunca, un foco de peregrinaje estético para los pintores y aficionados de todo el mundo.

Un ángel. Galería de los Oficios.



Confesión de San Francisco y sueño del obispo de Asís. Santa Croce, capilla Bardi.



Por SARA ALVAREZ VALDES

Fino estilete, el invierno,
clavado en el aire, tiembla.
Filo de plata, el viento,
hiere las ocultas penas
que el árbol tiene en su pecho.
Es menuda flor de nieve
el corazón del invierno
y en puntas de cristal quiebra
sus corolas el silencio.
Las hojas — muertas estrellas —
van cayendo sobre el tiempo.
El alba, prisma de hielo,
recibe luz y refracta
la misma esencia del cielo
desde el mar a la montaña.
Obscura bandada el miedo
ha dejado sobre el campo
aletazos de misterio.
Está el árbol desgarrado
de soledad, contra el cielo
— personaje desangrado.
Crece el sol dentro del pecho
movedizo del arroyo
como un fugaz aleteo
de la vida entre las sombras.
La tarde dibuja vuelos
de sangre en el horizonte.
Lento, renegrido cuerpo,
baja sobre el mar la noche.

Es menuda flor de nieve
el corazón del invierno,
y sus pétalos, la muerte,
va deshojando en el tiempo.

Sara Alvarez Valdés

Dibujo de Caballé

NUM. 2026
AÑO XL

BUENOS AIRES, 31 DE
JULIO DE 1937.

Sumario de este número

Portada: Caricatura política, por Alvarez.
Página doble central: El arte de cocinar, por Petrona C. de Gandulfo, en citocromía.
Silvina Obligado, retrato en colores.
June Marlowe, foto iluminada.

COLABORACION LITERARIA, ARTICULOS, NOTAS Y REPORTAJES

SECCIONES FIJAS



LOS PASEOS DEL GENERAL VACCAREZZA

EL jefe de policía no sólo se conforma con las verdades oficiales, sino que busca personalmente la verdad, práctica cuya conveniencia es notoria. Monarcas y gobernantes antiguos de recio temple realizaban esas rondas inesperadas, y les iba muy bien; y el pueblo se las agradecía con entusiasmo. La historia abunda en leyendas, donde la justicia soberana hace un papel airoso y útil. Cuéntase en Granada, por ejemplo, el caso de aquella pobre mujer, a quien un párroco no había querido bautizarle el hijo. Lloraba en la puerta de la iglesia, cuando acertó a pasar un caballero embozado, que al enterarse de lo sucedido ofrecióse como padrino de la criatura. Entraron en el templo, el sacerdote hizo la inscripción, y al preguntarle el nombre al padrino, oyó decir: "Felipe II, Rey de España". Y en el libro enseñan a los visitantes una página, en la que se ve cierto extraño garabato que interrumpe la escritura. Es que el escribiente había muerto de miedo. Otras leyendas no terminan con roturas de aneurisma; pero siempre dejan enseñanza y temor saludables. El general Vaccarezza debe ser aficionado a las lecturas históricas. Así lo demuestran sus rondas particulares, realizadas a lo callandito. Tres prohibiciones, donde hay dejos irónicos, y unos consejos sobre reprensión de travesuras infantiles han dado popularidad al buen jefe de la policía metropolitna, cuyos paseos incansables benefician a todos, mucho más de lo que la gente se figura. El "footing" y aun las recorridas en auto oficial son muy provechosos.

INTERMEDIO FILOSOFICO

CON suavidad sonriente de viejo maestro, con la tranquilidad de Sócrates antes de beber la cicuta, el turbulento y formidable polemista político don Lisandro, presentóse en la cátedra tribunicia asiendo el tema "Intermedio filosófico". Elevada disciplina intelectual, donde proposiciones de índole metafísica, con interpretaciones teológicas de los fenómenos del espíritu y la materia, llevaron en cierto momento al conferenciante a deducir que la posición que adopta el ser humano considerándose el centro de la naturaleza es un alarde de vanidad tan lamentable como injustificado, dado que el mundo está lleno de seres no menos maravillosamente organizados que aquél. Sabia deducción, aunque no nueva, del viejo líder político, al margen hoy de los encrespados oleajes militantes.

¿No asombra, acaso, esta nueva fase de su vida espiritual, oasis bonancible donde las especulaciones filosóficas han apagado — aunque existan latentes — las vehemencias de su temperamento siempre juvenil? Y así, múltiple como el padre de los peripatéticos, no sería raro que don Linsandro nos depare un buen día el placer de oírle discurrir acerca de las delicias del celibato, o, si mucho aprieta, sobre el arte de enamorar.

EL FATAL HUEVO DE COLON

TODO fué por un huevo, nada más que por un huevo de gallina andaluza. Durante su marcha hacia la Corte española, el gran hombre descubridor de estas tierras y el hijo de su corazón sestearon a la sombra de una encina. Tras una tapia cloqueaba cierta oronda gallina satisfecha de haber dado al mundo un huevo grandote. El muchacho, ni corto ni perezoso, saltó la tapia para robar el huevo, que no solamente el cercado ajeno atesora frutas. "Papito, halléme este huevo". "¿Hallástele o robástele?", respondió don Cristóbal. Y el padre guardó en la escarcela aquel huevo. Era un huevo magistral, producto de una gallina que nunca había comido langosta, un huevo virgen de frigorífico. Le sirvió a Colón para demostrar la sencilla manera de parar un huevo y descubrir un mundo.

El robo de un huevo fué una maldición. Desde entonces, Colón tuvo en su existencia percances terribles; le encadenaron, le persiguieron. ¡Qué agonía, revolcada en el colchón del infortunio! Por un huevo, sólo por un huevo. ¡Qué hubiese pasado si llega a ser de avestruz!

VALOR DE LA VIDA HUMANA

"ES inútil continuar la búsqueda". Con estas palabras se dió por terminada la empeñosa tarea del Gobierno de los Estados Unidos para lograr el paradero de la heroica aviadora Amelia Earhart. Y con esas mismas palabras, se la consideró desaparecida para siempre en unión de su acompañante, Fred Noonan. Durante quince días surcaron los mares y los aires del Pacífico, naves y aviones. Cuatro mil seres humanos estuvieron dedicados casi constantemente a aquella angustiosa labor, en procura de dos vidas. Dos vidas aventureras, que en un impulso de heroísmo sublime quisieron acortar las distancias del mundo, abreviando las rutas de comunicación con un salto audaz sobre el océano a través del espacio. Cuatro millones de dólares ha costado al gobierno norteamericano, la búsqueda infructuosa. Y el gesto merece señalarse, ya que ofrece un vivo contraste con lo que se hace en otras partes. Mientras en este caso, se ha dado un ejemplo estupendo del alto valor que se le asigna a la vida, en otras partes se invierten millones para matar hombres, mujeres y niños. Ya que cada criatura viviente es puesta en el mundo para llenar una misión, nadie debe impedir que ésta se cumpla, tronchando prematuramente lo que ha sido creado para perpetuar la existencia.

La Omisión de Actualidad

ACCION FISCAL CONTRA LA USURA

El señor ministro de Hacienda ha iniciado algunas gestiones encaminadas a desarrollar una acción fiscal contra la usura. Consistiría ella en restringir, en los Bancos oficiales, el crédito de que gozan determinadas personas e instituciones, que luego utilizan ese dinero para entregarlo en préstamo a empleados públicos y del comercio y la industria, cobrando altos intereses. Plausible es la medida. El Estado, mediante sus Bancos propios, no puede, no debe ser factor para el fomento de una actividad que enriquece a unos pocos en proporción directa en que empobrece a muchos. Baste recordar que entre las personas e instituciones aludidas, hay algunas que cobran el diez por ciento mensual de interés por préstamos otorgados a empleados de toda categoría, para tener una idea cabal de la importancia y de la gravedad del problema encarado por el señor ministro de Hacienda. Pero, a nuestro entender, no ha de ser la restricción del crédito a los empresarios usureros la única medida que deba adoptarse para curar el mal. Ya que el crédito a los empleados parece ser una práctica de difícil extirpación — por lo menos mientras no se supriman muchos vicios o se aumenten los sueldos — lógico sería que el mismo Ministerio dispusiera que los Bancos oficiales realizaran estas operaciones con los empleados públicos — y hasta con los privados, debidamente garantizados — en condiciones liberales de amortización y con intereses módicos. De esta suerte, al par que se daría un golpe de muerte a la usura organizada, se contribuiría a morigerar una costumbre y a consolidar la situación económica de muchos millares de empleados modestos que, hoy por hoy, no podrían prescindir de una ayuda para ellos necesaria.

EL CONFLICTO CHINO-JAPONES

Si NO es a estas horas, dentro de poco o de mucho China y Japón han de resolver sobre los campos de batalla unas cuestiones que pudieran arreglarse pacíficamente. Todo se conjuró para traernos ese conflicto desastroso: necesidades de expansión territorial, intereses de lucro, espíritu belicoso y otras cien causas prehistóricas e históricas. Unos cuantos miles de años no son más que un minuto en los anales de la Humanidad, un minuto de vida sujeta a los impulsos violentos, a los caprichos, a los prejuicios, a la ira; un minuto que se perdió en discusiones, terminadas en derramamiento de sangre y pérdidas de riqueza. La Humanidad necesita aún millones y millones de estos minutos crueles, para despojarse de la herencia ancestral. En las armas más perfeccionadas se adivina todavía el hacha de piedra y la mano del hombre que la esgrimía. Dos pueblos filósofos se hallan a punto de destrozarse, a pesar de su carácter bondadoso y pacífico; artistas, amantes del hogar saboreadores de la naturaleza y de la vida, apelan a las armas. En vano, por ahora, la civilización avanza, a fuerza de estudios y de inventos, hasta que llegue el día en que los hombres, justos al fin, no conozcan más que por los libros las miserias, los horrores y las desventajas de la guerra. ¡Que la razón ilumine a los dos pueblos nobles de una raza gloriosa en las empresas de la paz!

PAPEL TRASCENDENTAL DE LA MADRE Y DE LA MAESTRA

Lo que debemos combatir en los momentos actuales en el hogar y en la escuela, es la carencia de ideales, la falta de solidaridad, la ignorancia y la indisciplina que se manifiestan en diversos órdenes de la vida.

Todo parece renovarse a influjo de un modernismo que destruye sentimientos e ideales que constituyeron los fuertes puntales del pasado. En el complicado mecanismo de los graves problemas de la nueva educación, la mujer tiene un papel preponderante. Se ha dicho y repetido hasta el cansancio que ella es la sacerdotisa del hogar, que es escuela siempre cuando se funda sobre bases sólidas en la moral y en las manifestaciones de educación que fueron los mejores atractivos de nuestras madres, sin remontarnos a las figuras patriarcales de las abuelas. La escuela, a la cual niños y niñas concurren para adquirir los rudimentos del saber, prolonga las sabias enseñanzas del hogar, y es por esta razón tan archisabida que la maestra cobra en estos momentos una importancia que, sin duda, no se le asignó en el tiempo transcurrido, no obstante las loas que se le dedicaran.

Esas egregias servidoras del mundo cuando ponen toda su alma, todo su noble empeño en la tarea de amoldar la naturaleza plástica del niño, de formar un ambiente favorable a su alrededor, guiándolo siempre por la senda del deber, en la práctica de la justicia, en la labor civilizadora, en el reinado de la verdad, son ellas, por derecho propio las más pacientes, las más encomiables labradoras del progreso de un pueblo.

Si se considera que el personal docente de nuestro país, es casi en su totalidad femenino, se comprenderá la innegable obra de cultura que le será dado realizar. Pero si la cultura general de una nación es en mucho obra de la escuela, no olviden las madres que los ideales que lleven sus hijos en su espíritu, debe ser también en mucho obra del hogar.



Marconi en 1926. Foto dedicada a "Caras y Caretas".

Y fué su corazón, y no su cerebro, el causante de este inesperado tránsito. Porque el corazón ferviente animaba al cerebro genial, a fuerza de oleadas de sangre, y no pudo proseguir su titánica obra.

Ha muerto Marconi, el mago latino, que, durante cuarenta y dos años, sacrificóse en el estudio incansable y en los felices descubrimientos. Siempre estuvo a la cabeza en las investigaciones de los misterios del éter, para perfeccionar hallazgos y encontrar nuevas rutas. Su yate "Elettra" era el laboratorio marino de un mágico prodigioso, dominador de distancias, merced a esos milagros físicos que han dado razón a los fenómenos espirituales de la telepatía.

Sabio de paz, vivía en un mundo sublime, infinitamente superior al nuestro, y preparaba el porvenir esplendoroso, los ideales de la futura Humanidad. La difusión de las ideas, las angustiosas peticiones de auxilio, el esparcimiento

A Caras y Caretas
Buenos Aires
Guglielmo Marconi
1926

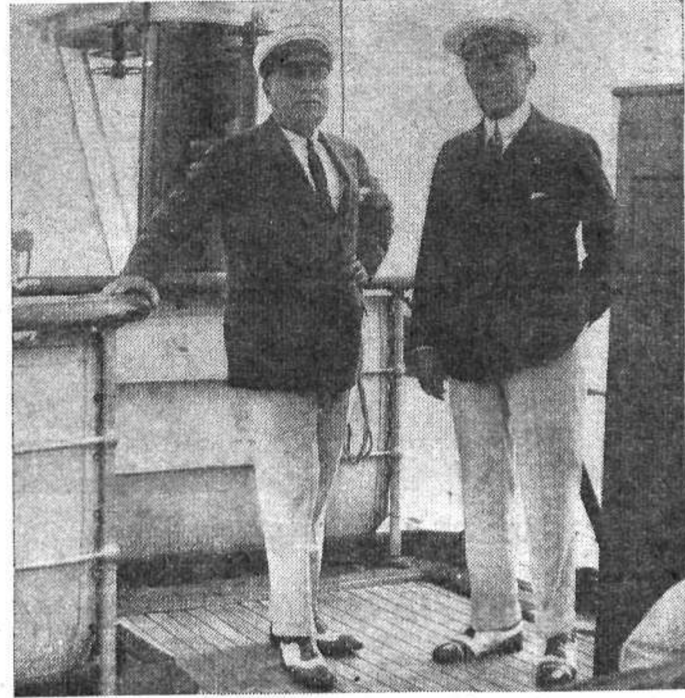
El glorioso inventor, en su cabina experimental de a bordo.

La muerte de Guillermo Marconi, el mágico prodigioso

divulgador del arte y de la ciencia, el intercambio fraternal le deben casi todo.

Su hija, la onda corta, ha transmitido al mundo la infausta noticia, y: "Muda, pensando en la última hora fatal del hombre, la Tierra ante la nueva está". Pocas veces las palabras de Manzoni han de ser tan fieles intérpretes del universal sentimiento de dolor.

Guillermo Marconi ha muerto en plena primavera de sabiduría, en un descanso de su obra genialmente fecunda, en vísperas de una maravilla nueva. La admiración unánime de la gente le premia con la inmortalidad.



Con el Duce, sobre el puente del "Elettra" (septiembre de 1931).



Vistiendo el uniforme de capitán de fragata.



Una vez (1923), asistió a una corrida de toros de la plaza madrileña.



Rodeado de sus padres y de su hermano, en el jardín de la casa familiar.



La señora Latour de Lasserre con nuestro redactor Reynés, durante la entrevista.

REPORTAJE DE LEANDRO R. REYNES

Un espíritu delicado y una inteligencia vivaz Latour de Lasserre, escritora y conferenciante

LLEGAMOS al Plaza Hotel, en el preciso momento en que madame Raymonde Latour de Lasserre, desde su departamento, daba instrucciones telefónicas al conserje. Y al serle anunciada nuestra visita, sobre la misma comunicación, nos hizo decir que la esperáramos un instante en el "hall".

Subimos. Y mientras allá arriba aguardábamos a la destacada periodista y escritora francesa, recordábamos algunos rasgos de su interesante personalidad.

Esta inteligente colaboradora de "Le Petit Parisien", "Marianne", "Paris Soir" y "Paris Midi", estuvo hace algunos años en nuestra patria. Vino entonces con su nombre de soltera: Raymonde Latour, y durante su estada entre nosotros logró conquistar muchas simpatías. Su retorno, ahora, nos hace pensar que su permanencia anterior le ha sido grata. Siempre que se puede, se vuelve a los sitios que agradan. Es ésta una norma que se confirma con frecuencia. Lógico era, entonces, suponerla aplicada una vez más en este caso. Por entonces, Raymonde Latour era una muy joven corresponsal de los diarios que representaba, habiéndose especializado en la crónica mundana. Pero ahora, más madura su personalidad, más acentuada ésta por el estudio y la experiencia, y orientadas sus especulaciones espirituales hacia disciplinas superiores, ha logrado destacarse como conferenciante, a la vez que ha acrecentado su prestigio como escritora y periodista. Su característica, como disertante, consiste en una elocuencia galana y sutil, a la vez, mediante la cual argumenta sobre cada tema con referencias obtenidas de sus lecturas y de su observación de los seres y de las cosas. Y un aspecto de su habilidad oratoria, define su personalidad con caracteres propios: del asunto más nimio ella saca elementos para componer un discurso ameno e interesante.

EVOCACION DEL VIAJE DE AYER...

Cuando había completado mentalmente esta reseña biográfica de Raymonde Latour, una mujer joven, de estatura mediana, vino hacia mí. Era ella. Fuí a su encuentro, le estreché la mano, y en una presentación sin intermediarios nos dimos a conocer.

Vestía con sencilla elegancia. Toda de verde. Y este color de su tapado y de su toca, ofrecían vivo contraste con el dorado de su cabello, el carmín de sus labios y de sus uñas y la blancura nívea de su rostro, de sus dientes y de sus manos. Los ojos, de expresión soñolienta, con largas pestañas, y los bien modelados dedos, son los caracteres físicos de Raymonde Latour que, con la albura de su cutis, más me impresionaron.

En cuanto a sus rasgos intrínsecos, apenas iniciada nuestra conversación, advierto que estoy en presencia de un delicado espíritu y de una inteligencia vivaz.

—Je suis a vos ordres — me dice.

—Merci beaucoup, madame — la retribuyo.

E iniciamos nuestra conversación.

—Usted ha sido — la digo — huéspeda de la Argentina hace algunos años. ¿Qué recuerdos conserva de entonces?

On a beaucoup écrit sur "la faillite du coeur", c'est faux et usé, le coeur se porte beaucoup cette année... je vous le prouverai!
Pour mes amis de Caras y Caretas.
Buenos Aires le 20/7-37.
Raymonde Latour

Autógrafo de la escritora y conferenciante francesa, que dice así: "Mucho se ha escrito sobre "la quiebra del corazón". Es falso y gastado, el corazón se lleva mucho este año, yo os lo demostraré. Para mis amigos de "Caras y Caretas". Buenos Aires, 20-7-37. — Raymonde Latour".

se advierten en Raymonde francesa que nos visita

—Efectivamente — me responde. — Estuve en la Argentina en 1930, y permanecí aquí más de seis meses. La primera impresión que recibí fué de sorpresa. Luego, me sentí encantada. Y al abandonar vuestro país, lo confieso conmovida, lloré mucho, mucho... Buenos Aires es una ciudad que transmite su real encanto en forma suave, diría imperceptible, pero no por eso se la olvida. Y la prueba — comenta nuestra entrevistada — la tiene usted en que he vuelto nuevamente y esta vez por más tiempo.

Espontáneamente, Raymonde Latour ha confirmado la norma, según la cual se vuelve a los sitios que agradan.

ESTA CASADA

— Han transcurrido siete años desde su anterior viaje — la expreso — y...

— ...y, por lo tanto — me interrumpe ella, — tengo siete años más. Y algo trascendental ha ocurrido en mi vida. Me he casado con un periodista, Jean Lasserre, hijo de uno de los más grandes escritores franceses contemporáneos: Pierre Lasserre. Mi marido me acompaña en este viaje, y si bien no dará conferencias porque no sabe hablar en público, sabe observar y escribir. Y escribirá, aquí y en Europa, artículos diversos y sus impresiones de viaje.

— ¿Y en cuanto a usted? — la pregunto.

— Volvamos a hablar de mí — responde ella risueñamente — después de haberle presentado, literariamente, a mi marido.

SUS CONFERENCIAS

— Pienso dar en Buenos Aires — prosigue — tres conferencias diferentes, tanto por sus temas como por su importancia. La primera tratará "Des inspiratrices célèbres et de leurs grands hommes".

— "De las inspiradoras célebres y de sus grandes hombres" — traduzco. — ¿Qué sentido da usted a la palabra "inspiradoras"? — la pregunto.

— Todos los hombres célebres — me dice — han logrado culminar sus obras por inspiración de alguna mujer. Y ha habido, en este sentido, mujeres inspiradoras, en todos los géneros de la actividad humana: en la política, en la literatura, en la música, en el arte, en el mundo, en fin...

— ¿Cuál será el tema de su segunda conferencia?

— "La mujer de treinta años de Balzac y la mujer de treinta años de hoy en día". Será — me explica la señora de Lasserre — un estudio comparativo de la mujer de esta edad a través de dos épocas. Y la tercera conferencia, me informa, adelantándose a mi curiosidad, versará sobre un tema que parece menos profundo, pero que no lo es: "Le coeur se porte beaucoup cette anneé".

El tema me resulta singularmente llamativo. Lo traduzco de primera intención: "El corazón se lleva mucho este año" y la pido a mi gentil entrevistada un anticipo de su significado.

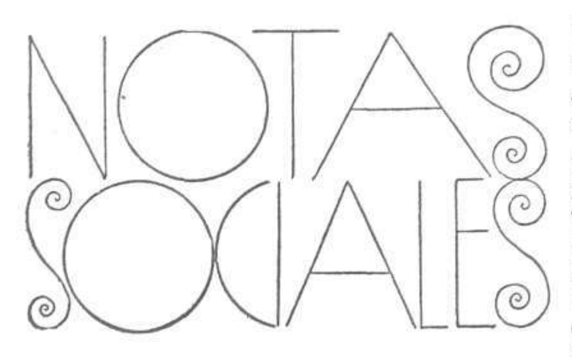
— Yo sostengo — me explica — que a pesar de todas las cosas que ocurren en la humanidad, el corazón, es decir, el sentimiento, domina más este año.

OPTIMISTA

La señora Latour de Lasserre elude hábilmente una tentativa del periodista para hacerla explayarse sobre el tema de su última conferencia. "Ya lo demostraré en su oportunidad", le ha dicho y ante esta promesa, la conversación, llegada casi a su término, se concreta ahora a las impresiones de la viajera sobre su próxima actuación en Buenos Aires.

— Una cosa me preocupa — confiesa la inteligente escritora. ¿Son fieles al recuerdo los argentinos? ¿Me brindarán ellos esta vez el encantador acogimiento que me dispensaron durante mi anterior permanencia en este país? ¿Acudirán en multitud a escucharme y a estimularme con su presencia? Pronto podré contestar yo misma estas preguntas. Pero puedo anticiparle — me dice finalmente — que tratándose de Buenos Aires, yo soy siempre optimista.

Leandro R. Reynés



POR

LA DAMA DUENDE

□

□

▽

Motivo de íntima satisfacción para esta vieja Duende, es el triunfo — en el campo del arte — de toda mujer que afirme la categoría de su inteligencia, revelándose al gran público como verdadero valor espiritual.

Fina, casi frágil, en la clara luminosidad de su belleza rubia, la personalidad de Fifa Cruz de Caprile como cuentista, se ha ido acentuando por una originalidad que culmina en la idea creadora de "Mekhano", el *ballet* argentino cuyo símbolo ha interpretado musicalmente, con su reconocida autoridad, el compositor Juan José Castro, imponiéndose esta obra, cálidamente aplaudida en la noche de su estreno, después de triunfar en el concurso organizado por la dirección del teatro Colón.

Modelada su inteligencia en el hogar de histórica tradición argentina, cuyas figuras femeninas han sabido ennoblecer su vida por el trabajo; esposa en plena juventud de don Alberto Caprile, representante hoy de "La Nación" en los Estados Unidos, la fina sensibilidad de Fifa Cruz de Caprile, dueña de la cultura superior que le permite abarcar con amplia visión la magnitud de los problemas del presente, ha captado inmediatamente la evolución gigantesca de la industria del acero en la gran nación del norte, y esa visión suya, tan personal, ha creado la obra cuyo símbolo interpreta la música del eminente maestro argentino.

Motivo de íntima satisfacción — lo repito — es para mí, el ver surgir así, imponiéndose merced a su clara inteligencia, a la originalidad de su concepción artística, a figuras femeninas de nuestro ambiente, capacitadas para enriquecer nuestro acervo espiritual.

Vivimos la era de la mujer, pese a la opinión dictatorial de algunas de las figuras preponderantes de la política europea.

En el elegante salón de estilo netamente francés, en el que se admira la magnífica pieza de la manufactura de Sevres — homenaje del gobierno de Francia — sobre cuyo fondo azul intenso campea el símbolo espiritual de las estrellas y mariposas de oro, se halla reunido, en derredor de la mesa de té, el círculo íntimo pero brillante, que forman las autoridades del Consejo de Mujeres de la República Argentina, con algunas de las embajadoras y ministras de las naciones de América, invitadas por la prestigiosa entidad femenina para unir su acción, dando así cumplimiento al proyecto presentado a la magna Conferencia de Paz Interamericana, con el propósito de incorporar la participación de la mujer en los trabajos que tiendan a afianzar los ideales de unión y confraternidad en el continente americano.

Aprobado este proyecto por la delegación argentina, ya que la influencia de la mujer en el mantenimiento y consolidación de la paz mundial ha de constituir una fuerza de inapreciable valor y trascendencia, el Consejo Argentino ha



resuelto orientar y organizar esta acción para mantener latente en los espíritus los ideales de paz americana.

La creación de Comités Femeninos pro-paz, que desarrollarán su acción de acuerdo con el comité central con sede en Buenos Aires, a cuyo frente se halla una prestigiosa figura femenina que ha tenido recientemente tan destacada actuación como representante del Consejo Argentino ante las instituciones similares de Europa y Norte América, requiere la colaboración de las esposas de los embajadores y ministros de las naciones de América acreditadas ante el gobierno de la Argentina, personalidades que han respondido con cálido entusiasmo a la invitación formulada por esta asociación, a la que se hallan federadas instituciones de tan señalada importancia en las actividades de la caridad y la previsión social en el país entero: cada una de las destacadas figuras que asumen la representación de las mujeres de América, se hará cargo de formar ambiente propicio en el solar propio, para hacer comprender y grabar en el alma de las generaciones que se levantan, la firme convicción que sólo al amparo de la paz verdadera, pueden ser felices los hombres y prósperos los pueblos.

Y así, vinculadas por tan noble ideal, parecía presidir la reunión íntima — tan fecunda en iniciativas, tan cálida por la expresión de una absoluta solidaridad de ideas y propósitos — el símbolo espiritual de las alas de oro tendidas hacia la luz imperecedera de las estrellas, que decoran la hermosa pieza de Sevres que ocupa sitio de honor en el salón de recepciones.

En las artes, en las ciencias; en la acción social como en las múltiples actividades que forman el engranaje de la vida moderna, parece despuntar — en el cielo de América — el resplandor de una aurora nueva: la del espíritu de sus mujeres.

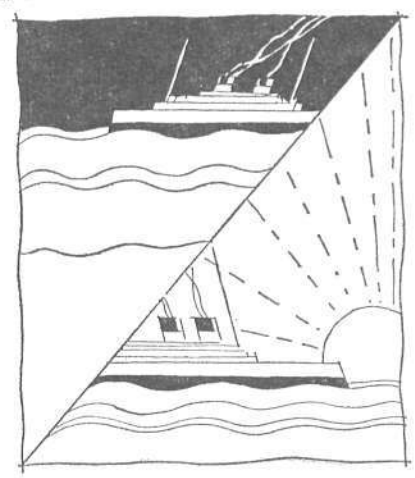
El don de ubicuidad de los elementos más brillantes de nuestra *gentry,* traslada las actividades de las elegantes mundanas, a distintos cuadros y paisajes. El desarrollo del turismo en nuestro ambiente, la excelencia de las carreteras en la provincia de Córdoba, implantan allí, en la maravillosa región serrana y en pleno invierno, parte de las actividades que hacen tan grata la vida en plena "fiesta del mundo".

Los *links* del Golf en La Cumbre, recobran inusitada animación: se juega, se flirtea y hasta se baila, con verdadero entusiasmo. Mientras que distintos y numerosos grupos emigran, rumbo al Brasil para realizar ese viaje de "descanso" que representa ante todo, nuevos y magníficos panoramas, así como gratísima oportunidad para estrechar lazos de simpatía y solidaridad, con los círculos más representativos de la gran nación hermana.

La lucha por la vida, estimula actualmente una nueva profesión que entraña indirectamente, eficaz lección de cortesía.

El *no saber escuchar* constituye, por lo general, una de las fallas más sensibles de la educación moderna. El tiempo "es oro" y la infinita diversidad de ocupaciones, sin contar aquellas que representan el placer o la frívola distracción, devoran nuestras horas, a la vez que valen de constante excusa para no detenerse por ninguna cosa que no signifique una utilidad inmediata, y mucho menos todavia, una expansión del dolor ajeno; una demanda de ayuda o de consuelo.

Y bien, amigas mías: la profesión de "escuchadora" paciente, ofrece ya una orientación profe-



sional de pingües resultados. La prensa estadounidense informa al mundo femenino respecto de la iniciativa de una inteligente y juvenil figura que radicada en Nueva York y en la necesidad de afrontar la vida, sin otra condición que la de un carácter amable, pleno de serenidad, e íntimamente valorado por su hermano distinguido facultativo, inspiró a éste, el consejo de emplear esa condición de paciente interlocutora, en un consultorio ad-hoc, iniciativa que ha implantado tan curiosa modalidad, con éxito rotundo, en medio del vértigo de la vida neoyorquina.

Mediante la tarifa que no baja de tres dólares por hora, toda pena o preocupación halla su desahogo en el plácido gabinete de la "escuchadora" profesional, que parece compartir con su callada actitud, las más distintas emociones.

La coquetería femenina inspira constantemente fórmulas maravillosas para acrecentar la frescura de la tez, el brillo de las pupilas bajo la sedosa franja de las pestañas. Pero nunca pudimos imaginar lectoras y amigas mías — y el comentario nos llega con esa grave autoridad de la prensa londinense — el orígen del ungüento maravilloso adoptado actualmente por las más bellas figuras del Reino Unido.

Es el caso que una gran dama inglesa, dueña de una importante *écurie,* comprobó la seria afección que inutilizaba, desfigurándolo, a uno de los más valiosos ejemplares de su *stud,* que parecía amenazado de inminente ceguera. En su aflicción, aplicaba con su propia mano el ungüento recetado, que no sólo devolvió el brillo a las pupilas casi apagadas del noble animal, sino que le hizo recuperar el lustroso pelaje de su cabeza; las pestañas crecieron a su vez, con exhuberancia tal, que la dama, sorprendida y encantada con la eficacia del remedio, decidió consultar a los fabricantes del mencionado específico, si podría usarlo ella a su vez, para probar su eficacia en sus pestañas. Completada la fórmula mágica con algún nuevo ingrediente, fué autorizada Lady X... para emplearlo y la sedosa franja de sus pestañas ha causado tal emulación en los círculos más encopetados de la *gentry,* que el ungüento maravilloso, recetado para el hermoso caballo de carrera, es hoy indispensable en el tocador de toda "lady", celosa de los prestigios de su belleza.

La Dame Duende

ESTAMPAS CORDOBESAS

La antigua iglesia de San Isidro Labrador, en Jesús María

Por ELVIRA PALACIOS

En cada uno de los caminos que depara Córdoba al viajero internándolo en la maraña montañosa de su adusta belleza, asombra y emociona al espíritu la presencia de santos pilares que el fervor de esforzados y venerables varones erigió siglos atrás. Templos de oración y recogimiento. Centenarias casas que sólo un milagro mantiene firmes. Muros que refugiaron el elevado y místico pensamiento. Galerías por donde pasearon sus graves meditaciones filosóficas sacerdotes del siglo XVIII. Páginas de nuestra historia nacional encierran algunas de estas reliquias coloniales, que surgen como estampas, obscurecidas por la pátina del tiempo, en los senderos cordobeses, y símbolo todas ellas del valor, la piedad, el trabajo y el heroísmo. Compañía de Jesús u Orden de San Francisco, no importa el hábito que vistieran ni la regla a que pertenecieran, sólo un mismo y acendrado amor impulsó sus corazones y animó sus espíritus para luchar como lucharon con el desamparo y hostilidad de las tierras recién conquistadas y con la agresividad del indio. Obra empeñosa fué en aquella época la de convertir en florecientes estancias de Nuestra Señora de Alta Gracia a extensas y secas tierras, dotándolas de un sistema de riego a la vez rudimentario e ingenioso. Paredones 1º, 2º y 3º denominan hoy en Alta Gracia a tales obras de casera ingeniería, las cuales juntamente con El Tajamar fueron realizadas por los Padres Jesuítas en el siglo XVII y cuyos beneficios siguen explotándose todavía. Allí erigieron la parroquia de Nuestra Señora de Alta Gracia. Casa para estudios de teología e iglesia de Santa Catalina fueron construídos en Ascochinga. Jesús María fué el lugar elegido para la instalación de un colegio de filósofos. Pero no se complacían sólo en la contemplativa vida espiritual estos estudiosos de mística filosofía; sus ojos sagaces observaron la bondad de la tierra elegida, propia para la labranza, y así fueron colocadas bajo la advocación de San Isidro Labrador, santo patrono de las tareas rurales. Iglesia de San Isidro Labrador, la de Jesús María, fundada en 1762, que oficia actualmente de parroquia de una vasta población.

Los novios del lugar cambian sus alianzas ante la imagen del santo labrador, y los niños que abren sus ojos en el siglo XX en ese pedazo de tierra cordobesa, reciben el bautismo en la pila dos veces centenaria. Así nos lo dice sonriente y complacido el buen cura párroco que cuida del viejo templo y del estado espiritual de su numerosa grey. Nos señala con pena el religioso los restos del vasto colegio que fué de filósofos, y que sirve de morada, hoy, y proveeduría de expendedores de carne y tienda de remendones de zapatos. El padre Magnoni Castro altera su tonada riojana, que ya es decir mucho, y exclama:

—En bodega amenazaban convertir hace poco la antigua iglesia de San Isidro... No se detiene ni ante la casa de Dios el espíritu mercantilista de los hombres...

El interior de la iglesia está cuidado con esmero por este humilde religioso de rostro lleno de simpatía y mirada vivaz. Lucen blancas y almidonadas puntillas en los manteles del altar y comulgatorios. El dorado impera en todos los ornamentos, en los mantos de las imágenes, en el sagrario de regio tallado, auténtica obra de la época de la fundación, en la bóveda, orlando los colores un tanto detonantes con que el gusto del siglo encarnaba a las imágenes sagradas. San Isidro, en el altar mayor, vestido con pesado terciopelo obscuro, casaca ajustada y pollera de pliegues, de aspecto un tanto marcial, lleva en una mano en alto una gran pala de plata y en la otra una hoz, símbolos del santo agricultor.

Una de las cosas más notables que conserva la iglesia desde su fundación en 1762, son dos pequeños tallados en madera, que reflejan la cabeza de Jesucristo con la visión de la muerte en uno y la agonía en otro. En la boca, entreabierta por el estertor agónico hasta el paladar, parece replegarse en gesto doloroso. En los ojos, en la boca, en la frente, en los pómulos y en el rostro todo, hay una expresión sublime del dolor.

La muerte también alcanza en el pequeño tallado una serenidad seráfica. Inspiración de verdadero aliento artístico vibra en esas dos imágenes. Arte anónimo que cuelga de paredes amenazadas de destrucción. Sólo un milagro las mantiene firmes. Estampas cordobesas que simbolizan la fe, el heroísmo, la paciencia y el trabajo sembrados en tierra argentina.

Elvira Palacios

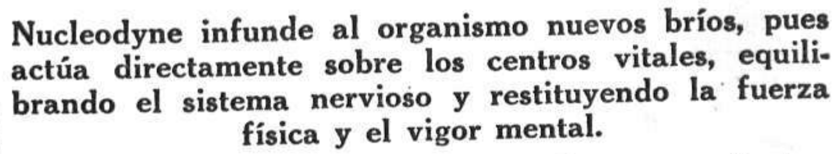
Fuerza física, Vigor mental

cualidades estas indispensables para luchar con éxito en la vida, se consiguen tomando

Nucleodyne

(EL TÓNICO QUE DÁ FUERZA)

Poderoso tónico a base de fósforo orgánico asimilable, estricnina y zumo vital de toro.


Nucleodyne infunde al organismo nuevos bríos, pues actúa directamente sobre los centros vitales, equilibrando el sistema nervioso y restituyendo la fuerza física y el vigor mental.

En TODAS LAS FARMACIAS Y EN LA

Con dos frascos se aprecian ya sus buenos resultados.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — **Buenos Aires**

Cómo se creía hace cinco años

Hace casi medio siglo que la Unión Interparlamentaria viene desarrollando su actividad al servicio de los ideales de paz y de cooperación internacional. El artículo primero de sus estatutos define perfectamente esos propósitos:

"La Unión Interparlamentaria se propone reunir los miembros de todos los Parlamentos, constituídos en grupos nacionales, en una acción común, a fin de hacer colaborar sus Estados respectivos, por medio de una organización universal de las naciones, en el afianzamiento y el desarrollo democrático de la obra internacional de paz y de cooperación entre los pueblos. También se propone estudiar todos los problemas de orden internacional cuya solución sea factible promover por la vía parlamentaria".

En cumplimiento de estos principios, la Unión Interparlamentaria se ha dedicado principalmente a la causa del arbitraje internacional. Ensanchando sus actividades, ha completado sus esfuerzos para la solución pacífica de los conflictos con una propaganda activa a favor de la reducción de los armamentos. Este problema ha sido profundamente estudiado por la Unión en sus frecuentes Conferencias, entre ellas la celebrada en Madrid en octubre de 1933. Y para completar y fundamentar sus puntos de vista, decidió la Unión Interparlamentaria realizar una encuesta para saber cómo sería una nueva guerra. Se dirigió para ello a militares, a financieros, a juristas, a químicos — personalidades todas de destacado relieve en su especialidad, — para que expusieran su opinión sobre el carácter de una nueva contienda.

Todos expusieron su opinión en una serie de trabajos de gran interés y de una base absolutamente objetiva y científica. Estudiados esos trabajos, se establecieron sus conclusiones en la asamblea celebrada por la Unión en Ginebra en 1932.

Ahora que se dice que una nueva guerra puede ensangrentar a Europa, es de interés recordar aquellas conclusiones y cómo, según ellas, se veía hace cinco años una nueva contienda en el mundo.

Una guerra futura revestiría un carácter completamente diferente del de las guerras del pasado. Al igual de la última guerra en su fase final, y aun mucho más, sería una lucha no solamente entre los ejércitos beligerantes, sino entre los mismos pueblos. La población civil quedaría expuesta a más riesgos que los combatientes, pues no gozaría de los medios de protección que estarían a la disposición de éstos.

que sería una nueva guerra

El desarrollo de la industria, de los medios de transporte y de todos los elementos contenidos en el potencial de guerra de un Estado adquiriría una importancia cada vez mayor, sea para la preparación o para la marcha de la guerra. Esta evolución contribuiría a hacer la preparación de la guerra cada vez más costosa y a generalizar sus efectos en caso de conflicto.

El agresor gozaría de una ventaja certera. Tendría el beneficio de la sorpresa y podría usar, antes que el enemigo, medios de guerra perfeccionados para destruir los núcleos vitales de su adversario y llevar el pánico entre su población. Sólo una prohibición total de las armas ofensivas podría remediar este hecho.

Los Estados pequeños estarían expuestos especialmente a una destrucción completa en caso de guerra. Están, en efecto, imposibilitados de comprar o construir en suficiente número la mayor parte de las modernas máquinas de lucha cuyos precios son cada vez más altos.

Por otra parte, las grandes ciudades y los centros industriales son escasos allí y están, necesariamente, cerca de las fronteras. Podrían, por tanto, ser destruídos desde el comienzo de las hostilidades.

No hay medio alguno para prever el éxito de una guerra futura, aun conociendo bien el estado de las fuerzas de los adversarios frente a frente. Desde la guerra mundial, los Estados sigilan cada vez más celosamente los preparativos de guerra, ante todo en lo que se refiere a las nuevas máquinas de destrucción. Esperan así reservarse elementos de sorpresa para crear rápidamente un nuevo estado de cosas antes de que las instancias de pacificación (por ejemplo la de la Sociedad de Naciones) hayan podido intervenir.

Es, por tanto, materialmente imposible prever cuál de los dos beligerantes dispondrá de los mejores medios de guerra científica (química, bacteriológica, etc.); medios que, junto con el arma aérea, constituirán, probablemente, el elemento decisivo de la superioridad.

Las consecuencias económicas, sociales y morales de tal guerra serían en todo tan desastrosas para los vencedores como para los vencidos. Por otra parte, sería, probablemente, difícil declarar quién habría ganado la guerra. Las ruinas acumuladas en cada campo, y cuya extensión es imposible prever, dejarían a los beligerantes en un estado tal que para los unos como para los otros la guerra habría sido igualmente catastrófica. Las revoluciones posteriores a las operaciones militares prolongarían en cada territorio las destrucciones y las matanzas.

El señor presidente de la Asociación, doctor Santos S. Faré, abriendo el acto en que les fueron entregados diplomas de socios correspondientes a varios miembros del II Congreso Internacional de Historia de América, efectuado recientemente en esta capital.



El delegado brasileño, doctor Max Fleuss, agradeciendo en nombre de los consagrados con aquella designación.

Acto en la Asociación Folklórica Argentina

La Asociación Folklórica Argentina, fundada el 3 de mayo de 1937, se ha constituído inspirada en el ideal de la patria. Quiere cultivar su tradición estudiando el folklore argentino en todos sus aspectos, no sólo como asunto sentimental o empírico, sino con los severos métodos científicos que esta disciplina requiere y con el verdadero sentido estético que espera de sus resultados. Indudablemente, el ideal perseguido por la asociación tiene gran importancia para la cultura artística argentina, y servirá de mucho en la propagación de nuestro tesoro lírico popular a los países que lo desconocen o lo conocen de manera defectuosa.

Firmando el acta labrada en la ceremonia.



Durante el lunch ofrecido a los huéspedes y a los socios de la institución.

Fotos de Sdrubolini

1 Ford V-8 1937
2 Motores V-8

60 HP
PARA MAXIMA ECONOMIA

85 HP
PARA MAXIMO FUNCIONAMIENTO

El Ford V-8 1937 es un coche que se destaca por las siguientes características:
Moderno y perfilado diseño... Frenos de Seguridad de Acción Suave ("la seguridad del acero desde el pedal hasta la rueda")... carrocería toda de acero, soldada en una sola unidad... nueva comodidad y ausencia de ruidos... y una nueva y asombrosa economía. El motor de 60 HP proporciona el suave funcionamiento del V-8, con una economía hasta ahora inigualada. El motor de 85 HP rinde gran potencia con una extraordinaria economía de consumo.
El Concesionario Ford más cercano, gustoso le mostrará este moderno *coche de calidad superior no obstante su bajo precio.* Usted puede examinarlo y elegir el motor que más le convenga, en todos los salones de los Concesionarios Ford.

FORD MOTOR COMPANY

Audiciones Concesionarios Ford: martes y viernes, 21.30 hs., LR5 Radio Excelsior. Miércoles, jueves y sábados, 21 hs., LS9 La Voz del Aire.

CONCESIONARIOS Y SERVICIO  EN TODAS PARTES

Notas de la Capital



El doctor Benito Soria hablando en el acto público con que se inició la campaña Pro Salud de la Raza.



Miembros de la Comisión directiva de la Asociación de Caballeros para la lucha contra el Cáncer reunidos para hacer entrega del nombramiento de presidente de la entidad al doctor Divico Alberto Furnkorn.



El ingeniero Pico en la inauguración de la secretaría del Club Empleados del Consejo Nacional de Educación.



El arzobispo de Buenos Aires, cardenal Copello, en la ceremonia de la bendición de la nueva casa parroquial de San Cristóbal.



Don Primo Sisaro, inventor de una lancha torpedera que se exhibirá en la exposición naval a inaugurarse el Día del Mar, explicando el funcionamiento de la misma, en nuestra casa.

Apuntes y recortes

Por MILORD ARTICO

Existían en la antigua ciudad de Siracusa las llamadas *latomias*, correspondientes a vastas excavaciones a cielo abierto, que primeramente fueron canteras y luego sirvieron de prisiones. Hay una de 30 metros de profundidad, llamada del Paraíso, que termina en una cavidad abierta por la que se llega a través de una hendidura natural, que se ve prolongada, desde la parte superior. Es célebre con el nombre de *oreja de Dionisio*, porque se supone que éste, oculto en la parte superior, escuchaba las quejas de las víctimas encerradas en la caverna. En estas latomias estuvieron aprisionados durante ocho meses, después de la derrota de Nicias, los atenienses, quedando entregados al hambre, sed, calor sofocante y falta de aseo. Las catacumbas forman, bajo los barrios de Tiche y de la Acradina, una especie de ciudad subterránea.

El agua destilada, *es decir, purísima, ha sido estudiada por clínicos famosos del punto de vista de su toxicidad y utilidad terapéutica en afecciones renales. Es tóxica en inyección intravenosa porque, hidratando los glóbulos rojos, los destruye (hemolisis); en pocos días mueren perros y conejos a los que se la administra en proporción de 30 centímetros cúbicos por kilogramo de su peso. Su inyección debajo de la piel produce dolor de poca duración y luego una anestesia que dura 15 minutos. Bebida en pequeñas cantidades no es perjudicial. Glaessner la recomienda en nefritis, uremia, pielitis y cálculos renales y uretrales, porque aumenta la diuresis y eliminación de sales (puede disolver cálculos); hasta 2 litros diarios se dan para disminuir la presión sanguínea. Produce una verdadera descarga de substancias tóxicas del organismo, y por ello Kronfeld la usa en la epilepsia y ciertas enfermedades nerviosas; da primero un litro y luego medio, entre las comidas; al principio produce náuseas y algunos vómitos. Según Tisseuil, la lepra experimenta notable mejoría en sus síntomas en un mes, si se inyectan 4 a 10 centímetros cúbicos cada dos o tres días.*

Durante el año 1936, en las 131 principales ciudades de los Estados Unidos hubo 9599 muertos por automóviles; en 1935 fueron 9777; en 63 de estas ciudades hubo descenso de tales accidentes, entre ellas Nueva York y Chicago.

En el cementerio del Oeste, Capital Federal, existe un cinerario, erigido como pequeño monumento, que contiene las cenizas de los cadáveres cremados en la casa de aislamiento; en su frente se lee un dístico del profesor Occioni:

"Vermibus erepti puro consu-
[minur igni
indocte vetitum mens renovata
[petit".

Otra inscripción expresa: "La Municipalidad de la Capital conmemora en este monumento la institución de la cremación cadavérica, inaugurada el 26 de diciembre de 1884".

✶ CINCO MINUTOS


Una Merkel, tan insignificante y desteñida, pese a la envoltura de "celofán", que, aunque no se vea, es la indispensable a todas las estrellas de Hollywood, tiene, más que muchas otras más notables y populares, su lugar en la historia del cine. Fué la primera que dejó escuchar su voz desde la pantalla en los ya lejanos días de De Forrest. Por eso, quizá, la toleran y muestran aunque sólo sea como maniquí para vestidos investibles.

"FUERA DE LEY"

Es en cuanto a realización, una de las mejores y hasta la mejor, quizá, de cuantas películas ha producido la industria local. Confirma un progreso que era lógico esperar dado el sincero entusiasmo que, unos y otros, siempre con sinceridad, desde que se ha tratado de crear una cinematografía argentina, han puesto en todos los estudios y en todas las empresas. Pero... en lo que respecta a argumento, *Fuera de ley*, con toda la destreza y pericia que demuestra su laborioso director, es simplemente un film censurable. Ambiente de la más pura hampa, personajes de la más ruín catadura, escenas de las más bajas, infames e infamantes. El director Manuel Romero — a quien no sabemos a título de qué secundan autoridades policiales — se ha empeñado en mostrarnos un tipo realmente "fuera de la sociedad", un delincuente nato, "lombrosiano", repelente e indigno de penetrar dentro de esa esfera artística que, reducida y todo, le corresponde al cine. Y lo logra plenamente, casi diríamos con maestría, con la colaboración abnegada del excelente actor José Gola y la reprobación de los espectadores, a los cuales, en manera alguna, ni siquiera con la curiosidad de conocer un "documento", les resulta tolerable la contemplación de tanta miseria. *Fuera de ley*, por otra parte, presenta un problema, el del delincuente nato; pero, a la inversa de lo que debiera acontecer en toda creación de corte rigurosamente naturalista, no nos muestra ni el remedio ni la solución. Porque no lo es ni el conato de suicidio a instancias del padre del delincuente-héroe, ni lo es la bala que le envía un policía al cual, tanto como el cumplimiento del deber parece guiar, en su afanosa persecución y acoso del delincuente, un no menos vituperable anhelo de vengar burlas y rencores estudiantiles. Resulta así, *Fuera de ley*, una obra realizada totalmente con evidentes progresos en técnica e interpretación; pero un film absolutamente desagradable, como desagradables


Greta Garbo ha sido retratada por Robert Greenham para la exhibición realizada en Londres con motivo de las fiestas de la coronación.

DE INTERVALO ✶

son esas crónicas policiales que, en forma de libros o folletones, circulan por millares de ejemplares y son más perniciosas que la más cruda de las publicaciones llamadas inmorales.

(Y es un verdadero dolor, porque argumentistas-directores como Manuel Romero los está necesitando nuestro incipiente cine, pero no para mostrar al público argentino, y desgraciadamente también al extranjero, malevos criminales, que ultrajan mujeres indefensas, balean criaturas inocentes, obtienen dinero de mujeres de vida airada "porque es de machos recibirlo", infaman a sus padres y hasta los convierten en verdugos de sus propios hijos. Repitamos que Gola, en su poco recomendable papel, resulta de una suicida eficacia, debiendo agregar que, en el extranjero, otro actor de su calidad y en sus condiciones, jamás lo hubiera aceptado. Luis Arata no llega a convencer ni muestra en momento alguno el espantoso drama de un padre al cual le sale un hijo semejante. El resto de los actores, obedientes y disciplinados, se desenvuelve con acierto).



Gloria Dickson, con juvenil y desbordando expresión, figura en los repartos de las nuevas producciones de la Warner.



Eleanor Powell será feucha y todo lo que se quiera, pero, por lo menos, de las estrellas actuales, es la más sincera y franca de todas: ella tiene el alma en los pies y a mucha honra; otras, en cambio, la tienen aun más abajo y se consideran algo así como divinidades.

OTROS ESTRENOS

Aunque fuera de lo que debemos considerar como cine, *Como gustéis* resulta una encomiable versión de la pieza shakesperiana. Elisabeth Bergner nos proporciona, así, una rara oportunidad, lo mismo que sus compañeros de reparto: la de asistir a la representación de una obra maestra con actores despojados del amaneramiento característico a la gente de Hollywood. (El público no lo ha entendido así y quería una pieza de Shakespeare con el sabor a cosa apócrifa que le dieron en los estudios norteños a dos de las cuales más vale no guardar memoria).

La ciudad tiembla... o debiera temblar. No obstante, se queda tan fría como de costumbre, y es que Edward G. Robinson esta vez no está más que mediano en su papel de agente de publicidad.

E. M. S. Danero



CLAUSULAS DEL CONCURSO

1º) Desde la fecha y hasta el 7 de agosto queda abierto el Concurso Nº 29 de CARAS Y CARETAS, a base del "SAN MARTIN COCKTAIL".

2º) Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo con claridad el nombre completo, apellido y dirección del remitente, la cantidad de granos de maíz que se calcule contiene la botella del "SAN MARTIN COCKTAIL" que se ha llenado hasta la parte superior de las estrías de la misma como indica la flecha, y que se ha depositado en la escribanía del señor Claudio de Mateo, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos.

3º) Pueden también enviarse las soluciones escritas al dorso de la etiqueta de la botella del "SAN MARTIN COCKTAIL".

4º) Se adjudicarán los CINCUENTA Premios siguientes:

a) El Primer Premio a la persona que indique el número exacto de granos de maíz que contiene la botella.

b) El Segundo Premio a la persona que indique el *número que más se aproxime a la cantidad exacta* de granos de maíz que contiene la botella, tanto anterior como posterior. Y los premios Tercero al Quincuagésimo, ambos inclusive, a quienes remitan cupones *con cifras que sigan en orden aproximativo* adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

5º) En caso de que nadie acertase el número exacto de granos de maíz que contiene la botella del "SAN MARTIN COCKTAIL", los premios se adjudicarán a las personas que más se hubieran aproximado con sus pronósticos siguiendo el orden en el artículo que precede.

6º) Si varias personas hubieran coincidido indicando el número exacto de granos de maíz que contiene la botella del "SAN MARTIN COCKTAIL", se sorteará el primer premio entre todos los cupones que hayan acertado. Los demás premios, en este caso, se adjudicarán por sorteo, entre todos los que hayan indicado el número exacto, con exclusión del cupón de etiqueta que haya sido favorecido con el primer premio, como se ha procedido en concursos anteriores.

Si habiendo alcanzado a ser favorecido con premios todos los cupones o etiquetas que indiquen la solución exacta, aun quedasen otros premios de los ofrecidos, se adjudicarán sucesivamente a los que se hayan aproximado al número exacto y en la misma forma expresada anteriormente, sorteándose cuando varios coincidieran.

7º) En cada cupón o etiqueta se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones o etiquetas desee. Si una persona tiene varios cupones o etiquetas acertados, tomará parte en todos los sorteos, mientras no haya obtenido uno de los DIEZ primeros premios, pues, en este caso, quedará eliminado para los restantes.

8º) Los sobres conteniendo cupones o etiquetas deben dirigirse a: CONCURSO Nº 29 de CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151-55, Buenos Aires.

9º) Los cupones o etiquetas que no vinieran escritos con claridad o que se prestasen a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en concurso.

10º) Los premios serán entregados previa identificación del favorecido.

11º) Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso, será resuelta por el escribano señor Claudio de Mateo, Sarmiento 643, Buenos Aires, cuyo fallo será inapelable.



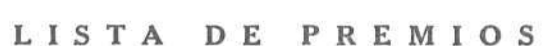
OCTAVO PREMIO: Juego de cocktail de plata Princesa, copas de cristal y pinches fruta, de la Casa Mappin y Webb. Valor $ 175.—



DECIMO PREMIO: Juego de mesa, compuesto de 95 piezas de semi-porcelana inglesa, de la Casa Mappin y Webb. Valor $ 145.—

En un solo sobre pueden mandarse cualquier cantidad de cupones y etiquetas de la botella San Martín Cocktail.

de "Caras y Caretas" SAN MARTIN Cocktail


LISTA DE PREMIOS

Primer Premio: Un regio comedor de la conocida casa EUGENIO DIEZ y Cía., de estilo moderno, de roble, con los frentes de sico more, compuesto de 10 piezas, valor $ **1.300.—**

Segundo Premio: Un soberbio dormitorio de la casa EUGENIO DIEZ y Cía., de estilo moderno, de roble, con los frentes de erable, compuesto de 7 piezas, valor . . $ **1.075.—**

Tercer Premio: Un juego de cubiertos, compuesto de 117 piezas de Plata Princesa, modelo Georgian, en estuche y mesa de roble, de la casa MAPPIN Y WEBB . . . . . $ **815.—**

Cuarto Premio: Un juego de té, compuesto de cuatro piezas y bandeja de Plata Princesa, de la casa MAPPIN Y WEBB . . . . . $ **490.—**

Quinto Premio: Un aparato Radio-Victrola Hartman combinado ambas corrientes, de 7 válvulas, modelo Player, de casa DITLEVSEN y Cía., pesos . . . . **370.—**

Sexto Premio: Un juego de Toilette compuesto de 10 piezas de Plata Inglesa sellada, en estuche de la casa MAPPIN Y WEBB . . . . $ **325.—**

Séptimo Premio: Un juego de Cristal Baccarat, compuesto de 62 piezas, de la casa MAPPIN Y WEBB, $ **200.—**

Octavo Premio: Un juego de cocktail de Plata Princesa, copas de cristal y pinches fruta, de la casa MAPPIN Y WEBB . . . . . . $ **175.—**

Noveno Premio: Un centro de mesa, de Plata Princesa, con espejo, de la casa MAPPIN Y WEBB . . . $ **145.—**

Décimo Premio: Un juego de mesa, compuesto de 95 piezas de semiporcelana inglesa de la casa MAPPIN Y WEBB, pesos . . . . **145.—**

Del 11º al 20º Premios: 10 relojes de pulsera, para caballeros, Ancora, 15 rubíes, con garantía del TRUST JOYERO RELOJERO, a $ 25.— cada uno, pesos . . . . **250.—**

Del 21º al 30º Premios: 10 relojes de pulsera, para señora, Ancora 15 rubíes, con garantía del TRUST JOYERO RELOJERO, a $ 25.— cada uno, pesos . . . . **250.—**

Del 31º al 40º Premios: 10 juegos de neceser de galalite, a $ 20.— cada uno, del TRUST JOYERO RELOJERO pesos . . . . **200.—**

Del 41º al 50º Premios: 10 lapiceras fuentes Waterman's, a $ 20.— cada una, del TRUST JOYERO RELOJERO pesos . . . . **200.—**



Botella lacrada y sellada por el escribano, Sr. Claudio de Mateo. La flecha señala hasta donde está llena de granos de maíz.

NOTA

Oportunamente indicaremos la fecha y sitio en que tendrá lugar, en acto público, la apertura de la botella "SAN MARTIN COCKTAIL" para contar los granos de maíz que contenga y proceder a la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del Concurso.

Concurso 29 de "Caras y Caretas"

La botella del SAN MARTIN COCKTAIL contiene

..................................granos de maíz

Firma ....

Domicilio ....

Nº 12



PLAZA SITIADA, PLAZA TOMADA

Por FELIPE MATHE

FEDERICO Laborde, joven, buen mozo, teniente de caballería y amigo mío, por añadidura, me encarga con insistencia que tenga la bondad de presentarle a mis lectores.

Ya lo saben ustedes; cumplo, pues, con sumo gusto el encargo, y digo además — por cuenta propia — que Federico es muy buen muchacho, que ha vivido casi siempre al lado de su padre don Lorenzo, marqués de Siete Suelos, un señor de 70 años, de rancias costumbres, que sirvió en sus tiempos en la Guardia real, muy buena persona; pero que tiene un defecto — uno solo — cual es el creer a pies juntillas que todo cuanto dice y determina no tiene vuelta de hoja.

Dos meses escasos hacía que mi amigo Federico estaba prestando sus servicios en un regimiento de caballería de guarnición en Valencia.

Ya sabéis, la hermosa ciudad del Cid, la sultana coronada de flores, cuyos pies diminutos se bañan en las juguetonas ondas del mar, y cuyo purísimo aliento llena de vida y de perfumes los cielos y la tierra.

Pues bien, a pesar de hallarse Federico en la perla del Mediterráneo, estaba más triste y aburrido que si se encontrase en medio de un desierto.

Y lo raro del caso es que tenía razón: en primer lugar porque estaba solo y no conocía a nadie, y en segundo, por haberle tocado precisamente los dos meses más aburridos de Valencia, cuales son los de agosto y septiembre, en los que casi todas las personas conocidas están de viaje.

Las únicas horas en que se distraía nuestro amigo, cuando estaba libre de servicio, eran las de la tarde.

Ya se sabía, indefectiblemente, a las seis en punto tomaba el tranvía del Grao, luego las jardineras que conducen a los bañistas a la playa, y allí ya, se pasaba una hora, lo menos, contemplando cómo las olas rodaban unas tras otras, hasta bordar sin tregua de blancas espumas las finísimas arenas de la orilla.

Pues bien, una de esas tardes, que nunca olvidará Federico, ni yo tampoco, si me hubiera encontrado en su caso, al subir al tranvía de la playa como por asalto — por la mucha gente que se agolpaba para ocupar sus asientos — se acurrucó en el primero de la derecha, y a su lado, en los tres restantes, se acomodaron tres chicas muy monas, que reían a carcajadas, al ver que su cuarta compañera se había quedado sin sitio, y las miraba sumamente contrariada desde el medio de la calle.

Federico, como era natural, le ofreció su asiento y se quedó de pie sobre el estribo, dando frente a las muchachas.

— Muchas gracias, caballero, — dijo una voz dulcísima y sonora, y entonces vieron los ojos de Federico lo que nunca habían visto, es decir, la belleza casi absoluta, pura, fresca, con el rubor en las mejillas, la luz del sol en los ojos, y en sus labios virginales, la gloria.

Llevaba en su cabeza ideal un sombrero de paja muy sencillo y elegante, y su traje oscuro modelaba con deliciosa precisión aquellas formas delicadas y correctas.

¿Era rubia?, preguntan los aficionados a este género. ¿Morena?, añaden los que adoran las fuertes emociones.

Pues, no, señores, era trigueña, de ojos garzos, pelo castaño, talle esbelto, gallarda de estatura y flexible su cuerpo, como las palmeras.

Nuestro amigo Federico se quedó como si fuera de mármol, concentró toda su alma en sus ojos, y no dijo ni siquiera una palabra.

Cuando se bajaron las chicas al llegar a la playa, a fuer de galante caballero, le dió la mano para bajar a su hermosa desconocida, y al sentir entre sus dedos aquel suave contacto, quedó trastornado por completo.

Estuvo esperando Federico to-

do el tiempo que tardaron aquellas chicas en bañarse, y cuando salieron, acompañadas de dos señoras, que sin duda serían las mamás, se colocó a retaguardia del costado izquierdo, ejecutando hábilmente un flanqueo, casi a quema ropa.

Las tres chicas de marras, que tenían caras de listas, y que lo eran en verdad, se hicieron cargo de la situación del enemigo y, al subir en el tranvía, ejecutaron una maniobra decisiva y oportuna, por medio de la cual le quedó a nuestro buen amigo un asiento vacante al lado de su Lola, que así resultó llamarse, según tiroteo de palabras verificado por las otras, al objeto de que Federico lo escuchase claramente, como lo escuchó.

A pesar de la emoción vivísima de que se hallaba poseído, comprendiendo que aquella era la ocasión propicia para romper las hostilidades en toda regla, deslizó en voz baja, con apasionado acento, en el oído de aquella interesante criatura, todas las palabras y razones de peso que son de ordenanza en tales casos.

El enemigo — es decir, aquella niña,— le escuchaba impasible y con los ojos bajos, mientras sus amigas chillaban y reían de lo lindo, para que las mamás no se hicieran cargo de aquel fuego graneado de palabras que ejecutaba Federico con bravura.

Por fin, cuando bajaron para tomar el tranvía del Grao, al dejarse Lola tomar la mano, que le ofrecía nuestro amigo, se la oprimió ligeramente, se sonrió un poquito y le disparó tal metrallazo con sus ojos, que lo dejó fuera de combate, pero loco de tanta felicidad.

A pesar de sus heridas, no se retiró Federico del campo de batalla — porque es muy bravo — y continuó caracoleando junto al enemigo, hasta dejarle en su propia casa.

Las cosas se arreglaron de manera que — ayudado por las amigas de Lola — se vieron los dos todos los días y se hablaron por espacio de dos meses, hasta que, una mañana se presentó, en vez de Lola, Beatriz, una de sus amigas, para decirle a Federico que la pobre madre de Lola estaba gravemente enferma y que había salido ella para manifestárselo de palabra.

A los pocos días murió la pobre señora y quedóse Lola huérfana, y sin más amparo ni protección que aquellas buenas amigas, que la recogieron en su casa mientras se noticiaba la desgracia a unas parientas muy lejanas, que vivían en Cádiz, las cuales, por cierto, no han dicho aún esta boca es mía. Dejándose llevar nuestro buen amigo Federico de sus generosos impulsos y del cariño verdadero que sentía por su Lola, manifestó a la madre de sus tres amigas su inquebrantable decisión de casarse por la posta con su adorado tormento, es decir, de rendirse al enemigo con armas y pertrechos de guerra.

Tan importante declaración no cayó en saco roto — como era natural, — y fué aceptada por todos con sumo gusto.

Pero Federico, que conocía muy a fondo el carácter firmísimo de su buen padre, pensó — y estaba en lo cierto — que nunca daría su consentimiento para la boda, y habría seguramente una declaración de guerra sin cuartel — o lo que es lo mismo, — una suspensión de auxilios de casa y boca, lo cual haría su futura situación sumamente dificultosa.

Necesito buscar alianzas antes de que estalle el conflicto — pensaba nuestro amigo, — y para elegir el camino más acertado, conferenció repetidas veces

con Beatriz, la amiga más íntima de Lola, cuya amiga era una morena de veinticuatro años, alta, esbelta, y con unos ojos negros como la noche, que centelleaban tormentas, pero que encerraban más promesas también que las que ofreció Mahoma a sus adeptos.

Federico se acordó en seguida de su buen tío Roberto Laborde, hermano de su padre, que residía en Madrid y era un señor de 44 años, muy buen mozo todavía, amigo de vivir en todas partes a lo grande, soltero incorregible, y una especie de *Caballero de gracia* por su carácter y genialidades.

Esta ventajosa alianza fué discutida largamente, y Federico no se atrevió a concertarla, porque sabía que su buen tío Roberto era enemigo acérrimo del matrimonio.

—Encárguese usted de que venga a Valencia el tío — decía Beatriz, — y el resto de las negociaciones diplomáticas quedan de mi cuenta.

Y en efecto, así se hizo, como deseaba la encantadora Beatriz, y el pobre tío Roberto, que se encontraba una hermosa mañana en su despacho encendiendo un buen cigarro, con el sombrero puesto y preparado para salir a la calle, recibió en aquel momento una carta de su sobrino, que, abierta y leída, resultó que decía lo siguiente:

"Querido tío Roberto: Ya sé que usted me quiere mucho, y como necesito que me ayude para salir del grave compromiso de honor en que me encuentro, le suplico con toda mi alma que tome usted el tren correo y venga a Valencia sin pérdida de momento.

"Ni una sola palabra de esto diga usted a mi padre, y cuando nos veamos, le explicaré el caso, y me dará la razón.

"Su sobrino que le quiere, — *Federico.*"

—¡Zambomba! ¡zambomba! y ¡zambomba!—exclamó el buen tío Roberto, cuando leyó aquella misiva contundente.



¿Qué diablos habrá hecho ese chico cuando me llama con tal urgencia,

Y el caso es que, sea lo que fuere, no tengo otro remedio que echar a correr, porque la cosa debe ser grave.

Nada, nada, el llanto sobre el difunto; esta misma noche me voy, y asunto concluído.

En aquella misma noche y en la ciudad del Cid, se encontraba reunido el tenebroso club de tan terrible conspiración, en casa de Beatriz, que dirigía el debate.

—Triunfo en toda la línea — exclamaba este diablillo con faldas, enseñando a Lola un telegrama que había recibido Federico: — el tío Roberto es un tío excelente, y mañana por la mañana lo tenemos aquí.

En efecto, a las once en punto llegó el tren, y tuvo Federico el gusto de estrechar entre sus brazos a su buen tío Roberto, el cual, sin dar tiempo a su sobrino para que hablase, le disparó a boca de jarro las siguientes preguntas:

—¿Necesitas dinero? ¿Tienes algún lance pendiente? ¿Has tenido algún tropiezo en el servicio? ¡Vamos, hombre, habla! ¿Qué diablos te pasa?

—No es nada de eso, tío, no se apure usted, pues la cosa es muy sencilla. Me quiero casar.

—¡Virgen de las Angustias! ¡Qué barbaridad! ¿Y para eso me has hecho venir desde la corte, tragándome las leguas para volar en tu auxilio?

Era cosa digna de oirse la serie de reconvenciones y consejos que propinó el buen tío Roberto a su sobrino, durante el trayecto, hasta llegar a su casa.

Federico le dejó desahogar su mal humor, y cuando hubo concluído, le contó a su tío con noble sencillez todos los detalles del caso, y en cuanto concluyeron de almorzar, y sin permitirle observaciones de ningún género, se lo llevó a casa de las amigas de su novia para hacer la presentación oficial.

Y vaya si era buen mozo y simpático y distinguido el buen tío Roberto, tanto que, desde los primeros momentos, se ganó la voluntad de todo aquel cónclave femenil.

Cuando el tío Roberto contempló el dulcísimo semblante de su futura sobrina Lola, exclamó con aquella franqueza natural, que tan bien le cuadraba: "Por mi vida que no me extraña, señor sobrino, que se te haya ocurrido la tontería de casarte. Yo, en tu lugar, hubiera hecho lo mismo. Pero el caso es terrible, señoras mías; yo, que

conozco el carácter de mi hermano Lorenzo, preveo que no lo consentirá de ningún modo."

—Pues lo haremos sin su consentimiento — replicó Beatriz con tono resuelto — y como contamos con la ayuda de usted, estamos seguros de vencer.

A los pocos días de estar en Valencia aquel señor todo cuanto decía y pensaba la hermosa Beatriz era para él artículo de fe; tal fué el ascendiente irresistible que conquistó sobre su generoso aliado.

—Nada, nada, señor mío, — decía Beatriz, dándole trescientas puñaladas con sus grandes ojos negros, — debe usted marcharse a Madrid lo más pronto que pueda. Federico escribirá una carta a su padre, diciéndole que necesita la fe de bautismo, porque se la pide su coronel para una clasificación urgente de la escala, e indicándole a usted para que apresure su envío. Enseguida se casa su sobrino, y usted se queda allí, junto al enemigo, para esperar la noticia de la boda, que la dará Federico a su padre.

Al estallar la bomba, tendremos junto a él a su buen hermano, que sabrá calmar sus furores y convencerle poco a poco, para que nos perdone a todos.

Esta conversación tuvo lugar al anochecer, cuando volvían todos juntos de paseo por el camino del Grao.

Beatriz y el tío Roberto iban solos delante, y cuando ésta concluyó de darle aquellas sabias y concisas instrucciones, decía el buen señor:

—Pero vamos, Beatriz, ¿y yo qué voy ganando con todas estas cosas y con indisponerme con mi hermano?

—Primeramente, mi amistad.

—¿Y después? ¿Podría esperar algo más? — preguntó tímidamente el tío Roberto.

—Esas ya son palabras mayores y muy difíciles de contestar — replicó Beatriz. — Mi cariño será para el hombre que consiga la reconciliación de Federico y su padre, después que aquél se case con Lola, y advierto que la promesa caducará pasados cuatro años. Me parece que no puedo ser más franca.

—De modo, que si fuera yo quien consiguiera tal victoria, a pesar de ser tan viejo, ¿me daría usted la ofrecida recompensa sin reparo?

—Con toda mi alma — añadió Beatriz — porque es usted un viejo muy simpático!

Inútil será deciros que el tío Roberto se marchó al día siguiente para empezar un sitio en toda regla contra su hermano Lorenzo, que estaba bien ajeno del terrible nublado que se le venía encima.

Pocos días después llegaron a Valencia los papeles de Federico, y cumplidos los preparativos consiguientes, se hizo la boda, y nuestro buen amigo empezó su luna de miel, loco de tanta felicidad.

Una mañana, cuando don Lorenzo estaba en su despacho, más tranquilo y satisfecho que nunca, recibió la inesperada noticia del casamiento de Federico.

¿Para qué deciros lo que allí pasó?

Figuraos un río que se sale de cauce y lo inunda todo, y tendréis una idea aproximada de la cólera inmensa que se desbordó en aquel instante por los labios del pobre señor.

Algunas horas después se presentó Roberto delante de su hermano, y haciéndose de nuevas, escuchó imperturbable el deshecho temporal de juramentos y de

puñetazos que repartía don Lorenzo sobre la mesa al contarle tan horrible noticia.

Desde aquel momento, el pobre tío Roberto visitaba todos los días a su hermano, con el pretexto de consolarle, pero con el ánimo de comenzar el ataque.

—Mira, Lorenzo, que me han dicho que Lola es una muchacha muy buena, muy bonita, y que quiere mucho a tu hijo. ¿Qué más te da que sea su mujer, si ellos se quieren bien?

—Federico sabía muy bien que yo deseaba que se casara con su prima Ventura, — replicó don Lorenzo.

—Hombre, qué disparate; si Ventura le lleva diez años a tu hijo, y además es fea y orgullosa. ¿Cómo habían de ser felices?

—Pues bien — añadía don Lorenzo. — ¿Se han casado sin mi consentimiento? buen provecho les haga; para mí Federico ha concluído, y no quiero verle más.

—Vamos, Lorenzo, que ya será otra cosa dentro de algunos meses. Otras plazas más fuertes que tu terquedad se han rendido más fácilmente.

—Mi resolución es firmísima; yo soy una plaza inexpugnable.

—Te diré entonces lo que le dijeron a cierto defensor de una plaza sitiada, que también la creía inexpugnable, como tú la tuya ahora: "¿Entran los rayos del sol en esa plaza? ¿Sí? pues entonces entrarán también mis bombas y mis balas."

—Pues mira, Roberto: ni el sol, ni las bombas, ni las balas, ni nadie, torcerá mi voluntad en esta ocasión.

Y así lo empezó a cumplir. Y pasaban los meses y los meses, y a pesar de haberle dicho su hermano — un año después — que ya era abuelo el viejo, terne que terne.

El buen tío Roberto tuvo que acudir en auxilio de sus sobrinos, que contaban con pocos recursos, y así pasaron tres años, sin adelantar un solo paso.

Llegó un día en que empezó a creer que fracasaría su noble empresa, y también el hermoso galardón, que vislumbraba con pena cada vez más lejano, cuando recibió una carta de Beatriz.

"El tiempo pasa — decía uno de los párrafos. — Se acerca el plazo. ¿La fortaleza se resiste demasiado, o es que le faltan alientos al sitiador? Por si fuese esta la causa, ahí le envío mi retrato. ¡Adelante!"

Aquella fotografía concluyó por enloquecer al pobre tío Roberto, que la besaba con amorosos transportes de alegría.

—Es preciso tomar la plaza a traición — exclamó lleno de entusiasmo — y acto seguido fué a casa de su hermano y celebró a hurtadillas de él una detenida conferencia con Salvador, el ayuda de cámara de don Lorenzo, que servía en aquella casa hacía más de cuarenta años. Después escribió a sus sobrinos una carta muy larga, y aquella noche se decía a sí mismo, al acostase: "si ahora no consigo la victoria, me doy por vencido".

Nada puedo revelar respecto a la conferencia que tuvo el tío Roberto con Salvador, la cual permaneció por algún tiempo envuelta en un misterio impenetrable; pero los hechos harán persumir lo que allí se trató, de un modo casi evidente.

Apenas habían transcurrido unos quince días, cuando una tarde llamó don Lorenzo a su antiguo ayuda de cámara, y empezó a increparlo duramente por los muchos descuidos y faltas que cometía en su sevicio.

—Cada día estás más torpe, Salvador; vas perdiendo aquel afán de servirme bien y pronto, que tanto te distinguía; te levan-

tas muy tarde; me das un disgusto a cada momento, y para que nada te falte, te has vuelto hasta *sisón*, que es lo peor que para mí gusto te podía suceder.

—Señor, muy mal me trata usted; pero la culpa no es mía; tengo ya muchos años, me van faltando las fuerzas y la salud, y no puedo seguir así, de modo que si le estorbo, con pesar, me marcharé de esta casa.

—Esto es, ¿también tú me quieres hacer traición y dejarme solo, después de tantos años?

—Lo que usted debía hacer, señor, es tomar un ama de llaves, que fuera joven y pudiese cuidar de la casa, y entonces con este alivio, no me encontrará usted en falta.

—¿Y dónde diablos voy a encontrar yo un ama de llaves que se interese por mí y me cuide?

—Precisamente, puedo proporcionarle al señor lo que desea. Si el señor quiere, mañana puede venir. Es una señora joven que tiene su marido en ultramar. No le manda recursos hace muchos meses, y desea ganar honradamente el pan para su hijo, una preciosa criatura.

—Pues, nada, Salvador, ya que los de mi familia me abandonan y me exasperan, tiempo es ya de que yo me las ingenie por cuenta propia; tráete mañana esa señora, veré si me conviene.

A las once de la mañana siguiente entró en la casa de don Lorenzo la pretendiente con un niño de la mano, cuya pretendiente resultó ser, como el lector habrá ya presumido, la mismísima Lola, la mujer de Federico, vestida de negro, con aire contrito, más hermosa que nunca, llevando de la mano a su hijo, que tiene el pelo más rubio que unas candelas y una cara encantadora.

¡Pobre don Lorenzo! ¡Ya tiene al enemigo dentro de casa!

Fué tan agradable para el pobre viejo la presencia de aquella joven, y tan modestas las proposiciones que hizo, que don Lorenzo se conformó con todo y no permitió que saliera de allí, y hasta se avino a que se quedara también el chiquillo.

Pocos días después marchaba todo a las mil maravillas.

¡Qué orden tan admirable! Todo estaba a punto a la hora precisa, y hasta los menores deseos de don Lorenzo eran adivinados por su discreta ama de llaves, que se multiplicaba y se desvelaba por llenar de cariñosos cuidados a su amo.

Pero quien se ganó la voluntad de don Lorenzo desde los primeros momentos, fué el chiquillo, cuyas graciosas travesuras y conversaciones en lengua estropajosa hacían las delicias de aquel anciano. Luego, dió la casualidad de que el chico se llamaba también Lorenzo, y como era su tocayito — como él decía — aun le quería más.

El tío Roberto, cuando su hermano le dijo que había tomado un ama de llaves para que le cuidase, se incomodó con don Lorenzo, afeándole semejante resolución y declarándose enemigo implacable de aquella intrusa — como él la nombraba — lo cual no impedía que, al salir, casi siempre tropezaba con ella y celebraban breves conferencias, para enmarañar más los hilos de aquella conspiración.

Uno de aquellos días, pasados ya dos meses, cuando salió de la casa el tío Roberto, dijo a Lola, que le esperaba a la puerta: "ha llegado ya el momento de dar el golpe final"; y en efecto, serían próximamente las once de la mañana del día siguiente, hora en que don Lorenzo estaba en su despacho, con el chiquillo sentado sobre sus rodillas, entretenido con su charla, cuando entró el ama de llaves con aire compungido.

—¿Qué la trae por aquí?

—Nada, señor, sino que voy a tener el sentimiento de darle una noticia muy poco agradable.

—¿Pues, qué diantres ocurre? Hable usted pronto.

—Es que acabo de recibir una carta en que mi marido me anuncia su llegada a Cádiz, y en seguida se vendrá a Madrid, y ya comprenderá usted, señor, que yo no puedo seguir aquí.

¡Pobre don Lorenzo! ¡Qué alterado y qué pálido se puso su semblante cuando escuchó aquellas palabras!

—¿Que se quiere usted marchar? ¿Y llevarse el niño? ¡Y dejarme otra vez solo! ¡Ahora que empezaba a gozar de tanta dulzura y tranquilidad!

Eso no puede ser. Que venga aquí ese marido inoportuno, y porque no me abandonen ustedes, soy capaz de todo, decía el pobre viejo, cayendo por sus mejillas lagrimones como puños.

Entonces el ama de llaves se conmovió profundamente, y prometió convencer a su marido para evitar tan sensible separación.

Y el diablillo del chico no parecía sino que le hablaban al oído, pues al escuchar a su madre, se abrazaba al pobre don Lorenzo, y decía: "yo no me quiero ir de aquí", con lo cual al pobre señor se le puso el corazón apretado como una pelota.

La luz del sol entraba a través de los cristales del balcón del despacho, dos días después.

Don Lorenzo estaba sentado en un sillón, de espaldas a la puerta, teniendo sobre sus rodillas, como de costumbre, a su querido tocayito, que jugaba con su barba blanca, peinándola con sus dedos diminutos y suaves.

—Don Lorenzo; ya está ahí mi marido — decía el ama de llaves: — ¿quiere usted que entre?

—Sí, sí, que entre en seguida.

Se levantó la cortina y apareció en la puerta, marchando de puntillas sobre la alfombra, nuestro mismísimo amigo Federico, precedido de su mujer y detrás, formando la retaguardia, el tío Roberto, Beatriz y Salvador, es decir, todo el ejército enemigo, que se colaba en la plaza de rondón, para dar el asalto a la brecha abierta en el corazón de don Lorenzo.

Este sintió ruido de pasos, y cuando volvió la cabeza, vieron sus ojos un grupo interesante y curioso por demás.

Su hijo Federico y el ama de llaves, arrodillados a los pies de su sillón; el tío Roberto y Beatriz, cogidos de la mano, y detrás el buen Salvador.

Fijó sus ojos don Lorenzo en aquellos semblantes, en los que tan bien se retrataban las emociones distintas que embargaban sus almas, y comprendiéndolo todo, al ver la maliciosa sonrisa de su hermano Roberto, exclamó con voz conmovida:

—Sí, Roberto, tienes razón; "plaza sitiada, plaza tomada"—y abriendo sus brazos, recibió llorando en ellos a sus queridos hijos, y deshizo a besos infinitos la cara de su nieto.

—¡Traidores! Todos traidores — dijo después, amenazándoles cariñosamente. — Y añadió dirigiéndose a Beatriz: — Y esta traidora tan hermosa, ¿quién es?

—Mi futura ama de llaves — respondió Roberto, — mi hermosa Beatriz, el general en jefe del ejército sitiador, a cuyos pies espero mi sentencia.

—Lo prometido es deuda — replicó Beatriz, ametrallando a su amigo con aquellos ojos incomparables.

—Pues todo el mundo se queda en casa — añadió don Lorenzo — y de aquí en adelante se llamará esta la casa de los traidores, y mi querido nietecillo será mi rayo de sol, mi alegría y mi consuelo hasta la muerte.

FELIPE MATHE

Gira de los candidatos de la fórmula

Una parte del público que ocupaba la sala del Cine Real, de Rosario, durante la proclamación de la fórmula Ortiz-Castillo.

El doctor Roberto Ortiz dirigiendo la palabra a la gran asamblea reunida en el Cine Real, de Rosario.



El candidato a vicepresidente, doctor Ramón S. Castillo, que le siguió en el uso de la palabra al doctor Ortiz en el mismo acto.

presidencial de la Concordancia



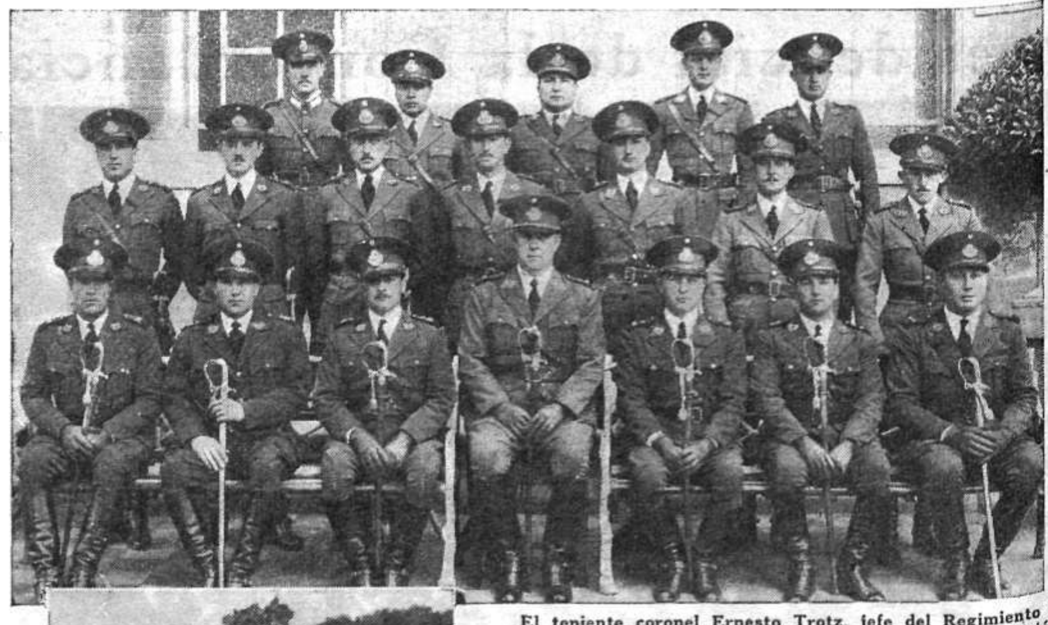
Público que acudió a recibir a los candidatos a su llegada a Santiago del Estero.

Fotos de Chiavazza, Mattar y Castro

Los doctores Ortiz y Castillo realizaron una visita de cortesía al gobernador de Santiago del Estero, doctor Pío Montenegro.

◆

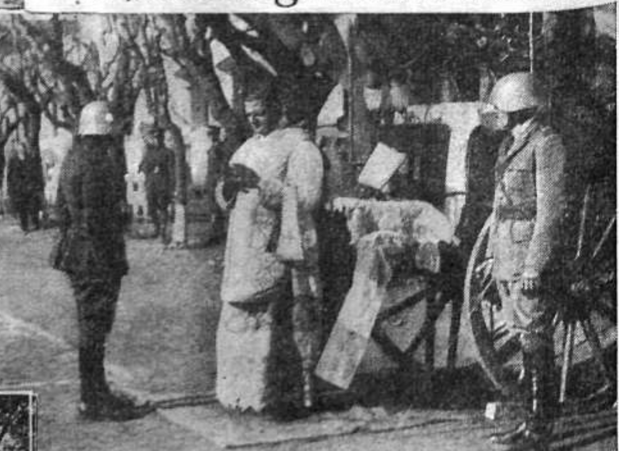
Instantes antes de tomar el tren, en La Banda, para continuar viaje a la ciudad santiagueña, los doctores Ortiz, Castillo, Bruchmann, Cordero, Salazar y otros dirigentes políticos.



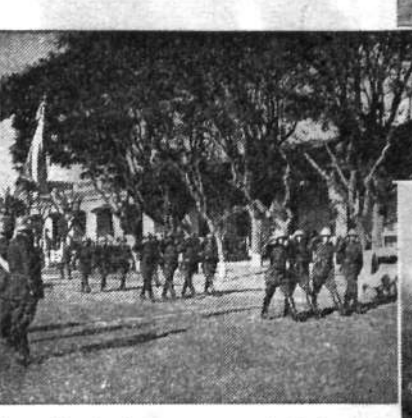
El teniente coronel Ernesto Trotz, jefe del Regimiento 8 de Caballería, Cazadores General Necochea, de guarnición en Ciudadela, rodeado de los oficiales de la unidad.

Celebración del 111.° aniversario del Reg. Cazadores general Necochea

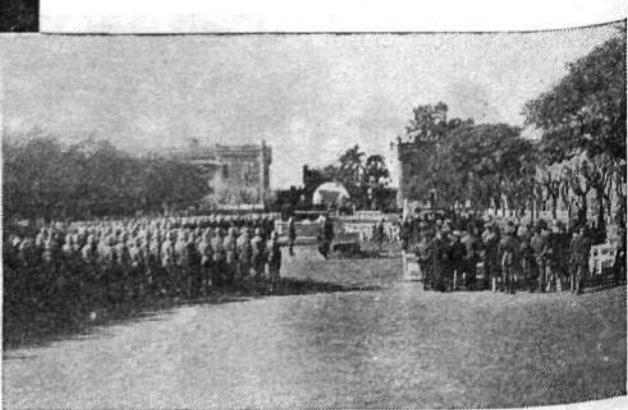
La bandera al ser llevada para el juramento.



El capellán doctor J. F. Bozzo durante la misa de campaña.



El desfile de la tropa ante la insignia patria.





Otro aspecto de la ceremonia conmemorativa.

Cómo viven los cazadores en las regiones heladas

Las frías regiones del norte del Canadá constituyen el centro más importante del mundo para la caza de animales de piel utilizada para abrigo humano. Las pueblan numerosas especies de animales de piel; los métodos de caza son relativamente adelantados y la venta de los productos así como la provisión de los cazadores están aseguradas por una poderosa compañía. Ruda y llena de penurias es la vida de los cazadores, los "tráperos"; pero más llevadera que la de los cazadores de Siberia, región que puede rivalizar con el norte del continente americano.

En la desierta extensión siberiana no hay compañía poderosa que centralice el producto del penoso trabajo de los "tráperos" ni cuentan éstos con mayores elementos de trabajo o de vida. Están dejados por entero a sus propias fuerzas; no pueden vender las pieles sino a intermediarios aislados — que se encargan de transportarlas a los grandes centros de venta europeos — o a funcionarios del estado.

Practican ese tráfico sobre todo las míseras tribus indígenas del norte, los ostiacos, los tungusos, los samoyedos, los yakutos, etc.

Sus procedimientos de caza son primitivos. Muy pocos de esos indígenas utilizan armas de fuego, a no ser fusiles de pedernal antiguos. La mayoría usan el arco, tendido a mano o en un poste fijo y, además, las trampas.

La vida de esos cazadores es terrible. El frío, tan intenso como en el Labrador o en la vecindad de la bahía de Hudson, está agravado por pavorosas tempestades, las "buranas", que obscurecen el día como si fuera de noche.

Y no hay nada para albergarse. Los cazadores hacen un agujero en la nieve, junto a alguna elevación del terreno para refugiarse en él, a la espera de que pase la tormenta. Si así no lo hicieran, si no pudieran hacerlo, les sorprendería la muerte.

En esas regiones se caza el oso a la manera de los antiguos cazadores rusos; es decir, sin más arma que una jabalina corta o un puñal simple. Es cierto que ese peligroso procedimiento tiende a ser substituído por el empleo de armas de fuego, pero todavía es el único que practican algunas tribus.

Notas diversas de Rosario



Aspecto del público concurrente al acto inaugural del palomar municipal, realizado con el patrocinio de las autoridades locales.

Socias del Club Regional Español que recolectaron fondos a beneficio de los niños de España.

▼

Comisión organizadora del festival danzante efectuado en los salones del Cifré con los auspicios de los alumnos de cuarto año de farmacia.

Fotos de Chiavazza

¿Se ha interesado Vd. por el Concurso N.º 29 de "Caras y Caretas"?

¿Ha leído Vd. las bases...? Recuerde que faltan pocos días para que se clausure este interesante Concurso a base de SAN MARTIN COCKTAIL, con SEIS MIL pesos en valiosos premios.

Para participar en este Concurso hay que calcular cuántos granos de maíz contiene la botella de SAN MARTIN COCKTAIL que ha sido llenada hasta las estrías que indican las flechas.

San Martin
Cocktail
Fabricantes
Piai Hermanos y Cia. Lda.
Buenos Aires
Volumen neto
950 cm³
Industria Argentina

Apresúrese, no pierda tiempo, envíenos hoy mismo los cupones o etiquetas con la solución y participará en este gran Concurso en el cual tendrá Vd. muchas probabilidades de obtener uno de sus valiosos premios.

Lea las bases de este importante Concurso en las páginas 36 y 37.



PRO y CONTRA

(CHARLAS TEATRALES)

Por

AGUSTIN REMON

EN BUENOS AIRES NO HAY APENAS ITALIANOS...

Urgido por epatar al amigo Lerchundi, en cuanto nos reunimos en nuestro acostumbrado café, le suelto de sopetón:

—Acabo de hacer un asombroso descubrimiento. Imagínate que resulta que en Buenos Aires no hay apenas italianos...

Pero fallo en mi intento de impresionarlo, porque mi compañero me replica con su cachazuda sonrisa:

—Como se conoce que no estuviste anoche en el paraíso del Colón. Había allí un verdadero mitin de itálicos...

—Pues entonces — insisto — es que, en lo que a espectáculos teatrales se refiere, los italianos sólo dan signos de existencia en aquellas líricas alturas. Porque en la temporada del Politeama no se hace sentir, ni muchísimo menos, la tan importante colectividad...

—También yo había reparado — me dice Lerchundi — en esa anomalía. Tú que eres crítico, y por tanto experimentas el voluptuoso deber de hallar razones a todos los fenómenos escénicos, ¿cómo te explicas ese medio mutis italiano?

—¿Mutis a medias? — le corrijo. — Para serlo, tendría que haberse "medio marchado" la colectividad del Politeama. Pero es el caso que, en esta ocasión, no puede hablarse de "mutis", ya que los espectadores italianos — hablo de ellos en una cantidad razonable — han empezado por no asomarse a la sala.

—Bien, retiro la defectuosa expresión — acepta mi camarada. — Pero, ¿a qué achacas tú esa ausencia del Politeama de su porción de público más indicado?

—Pues no sé a qué puede obedecer — le respondo. — Porque los espectáculos de la compañía Bragaglia-Ricci-Adani son dignísimos, el repertorio, variado, ya que no muy valioso, y los precios normales en los conjuntos de exportación y de tal categoría. Pero, en fin, ya que no una explicación, puedo ilustrarte con un importante antecedente.

—Ilústrame. ¿A qué te refieres?

—A cierta apreciación que escuché una vez de labios de aquel gran empresario — ya que era al mismo tiempo un gran señor — que se llamó don Faustino Da Rosa. Decía el hombre, y por cierto en la época en que traía a Buenos Aires aquellos estupendos elencos italianos: "No cuento mayormente con la colectividad. Los espectadores argentinos son los que me salvan la plata"... Entonces, creí que exageraba don Faustino. Pero ahora, y en otras ocasiones también, he visto toda la razón que tenía...

—Sin duda — asiente Lerchundi. — Porque en esta oportunidad todos los factores parecían contribuir al buen éxito de la temporada: nombres nuevos, y que no han defraudado, en la cabecera del cartel; la colaboración de un director y "meteur en scene" como Bragaglia; un repertorio surtido y estrenos todas las semanas; el hecho de que hacía varias temporadas que no se veía teatro italiano en Buenos Aires... Todo, en fin, parecía indicar un resultado opuesto al obtenido.

—Quizás — observo yo, sintiéndome crítico y haciendo gala de mis debilidades explicativas — la situación del teatro italiano aquí, no sea más que un reflejo del, según mis noticias, no muy boyante estado porque la escena atraviesa en la propia Península. Al parecer, la solitaria cumbre de Pirandello, con sus destellos revolucionarios, ha tenido efectos contraproducentes, pues en lugar de estímulo para los demás autores connacionales, se diría que les hubiese producido una aletargada desorientación. Autores como Chiarelli, Sem Benelli y otros — ya no se puede aludir, por desgracia, a D'Annunzio — no han vuelto a insistir en sus enjundiosas producciones, como si los hubiese aplastado los triunfos del maestro siciliano. Al menos, las consecuencias de ello se palpan en el repertorio de la compañía Bragaglia-Ricci-Adani, cuyas obras son en buena parte traducciones.

—Pero — afirma mi entrañable amigo — de todos modos, no se justifica la parca adhesión de la colectividad italiana para sus comediantes. Renzo Ricci es un excelente actor, de dicción verdaderamente soberbia, y en Laura Adani, estallante de juventud, se advierte un más que regular acopio de facultades.

—De acuerdo — le digo. — Pero el caso concreto es que, por lo que a espectáculos teatrales de calidad se refiere, los italianos escasean alarmantemente en la metrópoli. Y menos mal que aun hay italianizantes...

PECADORES ARREPENTIDOS QUIERE DIOS...

—De la obra del teatro Avenida — me dice sonriendo el amigo Lerchundi — debes tener inmejorable impresión. Te sorprendí, cosa en ti rarísima, aplaudiendo en el estreno de "Don Gil de Alcalá"...

—Sí — le contesto. — El maestro Penella y yo hemos alterado esta vez nuestras costumbres: yo, aplaudiendo — como no pago, no me creo obligado a hacerlo casi nunca — y el músico y también el autor en esta ocasión, apartándose francamente de los cromos baratos, chabacanas españoladas con frecuencia, que desde hace tantos años venía ofreciendo.

—¡Hombre! Te felicito, porque en esta oportunidad coincides con la opinión del público, que ya verías que acogió a "Don Gil de Alcalá" con real entusiasmo.

—¿Y por qué no felicitar al público por haber coincidido conmigo? — le espeto con jovial fanfarronería. Pero prosigo en tono sincero:

—Penella ha estado bien, muy bien, porque al fin, decidiéndose a emplear su talento de compositor en nobles menesteres, ha triunfado naturalmente. Y no es que en muchas de sus anteriores partituras no se advirtiese una musa jugosa y grandes aptitudes de música teatral, pero es que en tales ocasiones, por buscar con demasiada falta de conciencia artística el aplauso fácil de los auditorios, terminaba siempre por componer un "pastiche" de más o menos ruidosas melodías, sin nervio ni probidad. Y lo peor era que a veces no hacía más que ir a remolque del estrafalario libreto, lo que no significaba una excusa, pues, por lo regular, lo había escrito el mismo compositor...

—También — me observa el amigo Lerchundi — es ahora el autor del libro de "Don Gil de Alcalá" el propio maestro Penella, y te habrá parecido, si no muy consistente, gracioso y ameno.

—Así es — le digo. — El asunto es original, ya que no toca los novelones zarzueleros al uso, y está desarrollado con soltura y eficacia pintoresca, por lo que — su cualidad más importante — ensambla y perfectamente con la partitura, en la que abundan los números interesantes, ya por su frescura popular, ya por su línea elegante. En fin, que el maestro Penella se ha redimido — y por añadidura a metálico — de sus anteriores pecados escénicos. ¡Aleluya! Pecadores arrepentidos quiere Dios... ¡y el Arte!

—Los intérpretes me parecieron, sobre todo Luis Sagi Vela y Manolita Saval, dignos de la obra.

—Opino lo mismo. Sagi Vela — de raza le viene al galgo — lució una bella voz de barítono atenorado, y aunque echó a las fieras algunos inoportunos calderones, se condujo con brillantez y simpatía. En cuanto a Manolita Saval, es una tiple ligera que realza sus gratas dotes vocales con atrayente finura. Y también se condujeron con propiedad Trini Avelli, Antonio Vela, Joaquín Arenas, Barreta, José Fernández y el coro. La evocación decorativa del Méjico colonial, aceptable.

Rejión



Soldados del Regimiento de Granaderos a Caballo que colocaron una ofrenda floral en el monumento de Güemes en Lanús, en el tradicional homenaje que se rinde en la localidad al heroico general salteño.

Homenaje al general Güemes en Lanús

El delegado de Bolivia hablando.

El teniente Robió en su discurso.

Fotos de Molinelli



La señora de Campodónico, presidenta de la Casa de la Providencia, colocando la insignia social a la señora Raquel Monasterio de Fresco, nombrada presidenta honoraria de la institución.

DE LA PLATA

Fotos de Mela



El ministro de gobierno de la provincia en la Exposición de Bellas Artes, observando los cuadros presentados.

Homenaje del Colegio de Huérfanos de Militares al general San Martín



Los alumnos del colegio colocando la palma de flores en el mausoleo que guarda los restos del general San Martín.



Grupo obtenido en la misma ceremonia.

Veinte años con reumatismo

Muchos casos crónicos de reumatismo se deben exclusivamente a la constipación, hígado y riñones perezosos, y la consiguiente falta de limpieza interna. Personas que han sufrido durante veinte años de reumatismo — por el mero hecho de haber descuidado la eliminación de todos los desperdicios perjudiciales de su sistema — han hallado duradero alivio al tomar una media cucharadita de "Sales Kruschen" en un vaso de agua caliente todas las mañanas.

Las "Sales Kruschen" son una combinación de varias sales minerales que se encuentran en esas tan afamadas termas europeas que han sido concurridas durante siglos por generaciones de personas en busca de salud. Sus propiedades diuréticas y laxantes dan a "Kruschen" gran valor para combatir el reumatismo, gota y lumbago. Con estos fines, las usan personas de 119 países diferentes.

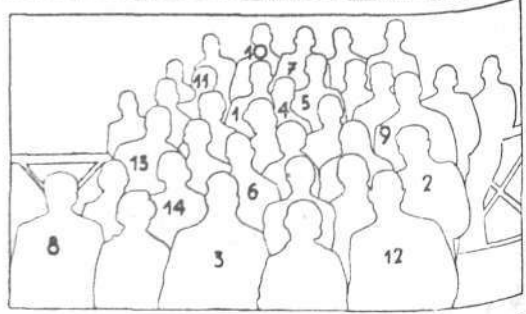
Cuando se toma "Kruschen" todos los días, los desperdicios nocivos son expulsados regularmente del organismo. El estómago, hígado, riñones e intestinos se tonifican — las vías arteriales se purifican — y antes de mucho, desaparece el reumatismo por completo.

Las "Sales Kruschen" se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.



El nuevo gobierno de Bolivia

Una fotografía con interés de documento histórico



1. — Teniente coronel Germán Busch, presidente actual de Bolivia. 2. — Coronel D. David Toro, ex presidente (depuesto). 3. — Doctor Luis Tejada Sorzano, ex presidente (depuesto en mayo de 1936). 4. — Doctor Ormaechea, ex ministro de hacienda. 5. — Coronel Ballivian. 6. — Doctor Bustamante, ministro del Perú en La Paz. 7. — Coronel Federico Diez de Medina. 8. — Doctor Ricardo Martínez Vargas, administrador general de "Patiño Mines". 9. — W. Pickwood, administrador de la "Bolivian Railway". 10. — Doctor José E. Rivera, administrador en Bolivia de "Patiño Mines". 11. — Nuestro colaborador, el escritor argentino W. Jaime Molins. 12. — Mr. Olm, administrador de Catavi ("Patiño Mines"). 13. — Doctor Néstor Galindo.

Acaba de producirse un cambio de gobierno en Bolivia. A estar a los detalles de las informaciones telegráficas, se trata de un golpe de estado, sin efusión de sangre y por acción concordante entre los altos directores de las instituciones armadas.

Depuesto el presidente provisional de la República, coronel David Toro, ha asumido la primer magistratura el teniente coronel D. Germán Busch, que es, sin duda alguna, y a pesar de su juventud, el militar que ha logrado polarizar personalmente más sólidos prestigios. El teniente coronel Busch cuenta en la actualidad treinta y cuatro años. Teniente en los comienzos de la guerra del Chaco, fué ascendido a capitán, después de haber roto heroicamente el cerco de Boquerón que aprisionaba las huestes del coronel Marzana. Comandó durante toda la campaña el 5 de caballería, siendo digno de notarse que su batallón actuó brillantemente en todos los encuentros sin haber sido vencido en ninguna ocasión. Esta condición de invicto, resultado de una evidente pericia militar y un valor a toda prueba, le conquistó el cariño del ejército y una enorme popularidad. Se explica, entonces, que cuando fué necesario imponer la dimisión del presidente doctor Salamanca, por resolución de los altos jefes, el teniente coronel Busch fuera el ejecutor de tan enérgica medida. Lo propio pasó con el sucesor del doctor Salamanca, el doctor Luis Tejada Sorzano. Y recientemente, en la separación del coronel Toro, la voluntad general del ejército, ha vuelto a elegirle como el protagonista dinámico en el reciente trocamiento político-militar y a poner en sus manos los destinos de la nación.

La opinión pública boliviana ha recibido su exaltación al gobierno con franco beneplácito. Y esta simpatía se ha acrecentado, sin duda, ante su primer resolución de gobierno tendiente a levantar la censura que gravitaba sobre el país y dando a la prensa el dominio de sus nobles libertades.

La fotografía con que ilustramos estas líneas tiene un valimiento documental. Fué tomada hace un año y medio en Catavi, centro del emporio estañífero "Patiño Mines". Como se advierte, integran el grupo los tres últimos presidentes de Bolivia, actores en los accidentes político-militares que provocaron los últimos cambios de gobierno: doctor Luis Tejada Sorzano (presidente, entonces), coronel David Toro y teniente coronel Germán Busch.

LOS PRIMEROS MEDICOS

El tratado de Medicina más antiguo de que se tiene noticia es una obra escrita por Athosis, hijo de Mini el fundador de Memfis, la vieja ciudad egipcia. Pero aunque este y otros escritores remotísimos, contemporáneos de los Faraones, se ocuparon del arte de curar, encontrándose este íntimamente relacionado con la religión, era en los templos donde se estudiaba y practicaba principalmente, figurando entre los más célebres de la época los Isis, Thoth e Iemhotep, en Memfis.

A ellos acudían los enfermos en largas caravanas, y en ellos aposentaban sus lacerías, esperando de los dioses la curación de las mismas, ya por las revelaciones divinas, durante el sueño, acerca del modo de sanar o bien por cualquier otro medio sobrenatural. Un sacerdote era el encargado de explicar al paciente los ensueños o visiones, formulando en lenguaje llano el sistema curativo en cada caso.

Algunos sacerdotes, como los del templo de Iemhotep, tenían a su cargo el embalsamiento de cadáveres; debido a lo cual llegaron a hacerse peritísimos en los estudios anatómicos, y a descubrir ciertos hechos relacionados con la circulación de la sangre, como ha podido apreciarse por la lectura de numerosos papiros de los tiempos faraónicos. Es más que probable que la medicina griega se formase a expensas de los conocimientos egipcios.

En toda Grecia y en sus colonias del sur de Italia, creíase en la virtud curativa de algunos de sus dioses y semidioses. El dios Karon de Laodicea, en Asia Menor, gozaba fama de infalible curandero, surgiendo en su templo una escuela de Medicina muy importante. Pero el más famoso de estos cultos un tanto interesados, se rendía al dios Asclepios (Esculapio), quien tenía elevados en su honor innumerables templos a cual más espléndidos, enriquecidos durante siglos por el fanatismo de los enfermos. El santuario de Esculapio en Epidauria, era el que tenía reputación más extendida. Contaba con un gran número de sacerdotes y con otro no inferior de serpientes, consideradas imágenes del dios de la Medicina. Desde Epidauria salían los sacerdotes-curanderos.

Un detalle curioso de los sanatorios sagrados helénicos, era que en todos ellos se procuraba distraer y divertir al visitante inválido. En efecto, a corta distancia de los templos de Esculapio, aparecían invariablemente un teatro, donde se representaban las obras maestras de los grandes dramaturgos griegos. En tiempos posteriores, se añadió a los teatros, un odeón o recinto destinado a fiestas musicales, así como hermosos gimnasios y palestras en que los convalecientes jóvenes se entregaban a sus juegos para distración de los enfermos. Los templos de que nos ocupamos estaban siempre edificados sobre colinas y disponían de grandes fuentes, con lo que el enfermo que a ellos acudía, encontraba los dos factores importantes para recobrar salud; aire puro y agua fresca y abundante.

AÑO XL NUM. 2026
BUENOS AIRES, 31 DE JULIO DE 1937

CARAS Y CARETAS

Fundadores:
JOSE S. ALVAREZ y MANUEL MAYOL

67.° ANIVERSARIO DEL COLEGIO MILITAR

El Presidente y el director del Colegio, revistando a los cadetes.



El Presidente y el Vice de la Nación, ministros del Poder Ejecutivo, otras autoridades y altos jefes del Ejército, con el director del Colegio Militar, momentos antes del almuerzo con que fué celebrado el 67º aniversario de aquella prestigiosa institución, cumplido por última vez en el edificio que actualmente ocupa.



Desarmada por el frío, lady Ovey presencia el partido desde su automóvil, acompañada por las señoras de Freese y de Irving, esposas del secretario y del consejero de la Embajada británica.

Un momento en que los colorados y blancos se disputan la posibilidad de un nuevo tanto, en la

La manta tejida fué la nota costumbrista que defendió del frío. José Uriburu, Mercedes Pacheco Santamarina de Bustillo, Estela Landívar, Susanita Ortiz Basualdo y Luis Ortiz Basualdo.

El embajador de Gran Bretaña, sir Esmond Ovey, presencia la reñida lucha sostenida por los equipos de polo de más alto "handicap", para lograr las cuatro medallas donadas por el señor Leslie Farmer en recuerdo de la coronación de Jorge VI.

Otro aspecto parcial de la tribuna. En primer plano el señor Michael L. Burke, su esposa y el señor C. R. Drysdale y señora.



Partido de polo entre los equipos de más alto "handicap"

lucha que terminó con ocho a seis tantos, logrando la victoria los primeros.

Henry Lindsell, Elvirita Shaw, Magdalena Brown Menéndez, Eileen Ethel Racey, Juan R. Ross, Clara Novelall y Abraham Buckley, siguen con entusiasmo las incidencias del juego.

La señora Carmen R. de von Wernich, Eduardo von Wernich y Juan Bowden, traducen con distintas expresiones la inminencia de un nuevo tanto.

Las señoras Maggie Hirst y Helen Dickinson buscan sonrientes un lugar estratégico para contemplar el programa.



El Presidente durante la colocación de la piedra fundamental de la nueva Facultad de Medicina.



El primer magistrado, el ministro de Instrucción Pública, el decano de la Facultad y otros caballeros durante la importante ceremonia.

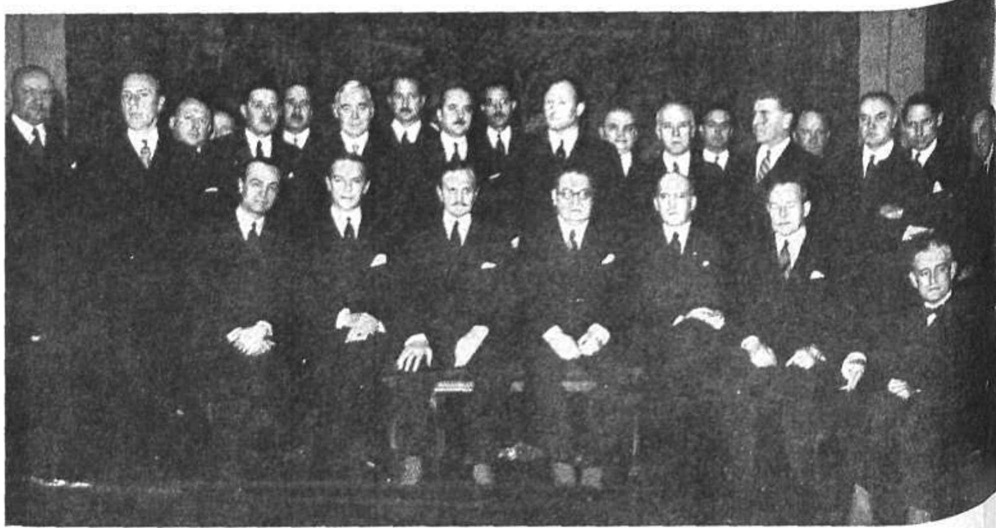


El arzobispo de Buenos Aires, cardenal Copello, bendiciendo el monolito recordatorio.

HECHOS Y



Señor Hans Gert Winter, director general de los Ferrocarriles Alemanes, que es nuestro huésped.



Concurrentes al almuerzo ofrecido en el Jockey Club por el canciller argentino al ministro de Rumania, señor Alejandro Buzdugan, con motivo del regreso de éste a su país.

Rosario Beltrán Núñez, que dió un recital poético en el T. Nacional de Comedia.



Parte de los asistentes al acto inaugural de la exposición póstuma de las obras de Atilio Malinverno, en la Galería Muller.

Damas de la Sociedad de San Vicente de Paúl durante la entrega de los premios a la virtud.



Don Emilio Blanco, elegido presidente de la Liga Nacional de Empleados Públicos.



Doctor Alberto Manso Soto, médico becado, que ha partido para Europa.



Don Francisco Lesca, a quien el gobierno de Francia ha nombrado caballero de la Legión de Honor.



Doctor Zdzislaw Kurnikowski, nuevo ministro de Polonia ante nuestro gobierno.



Cabecera de la mesa en el almuerzo que el Rotary Club ofreció al embajador de Francia, M. Marcel Peyroutón.

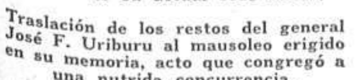


Raúl Laparra, que ha venido al estreno de su obra "La ilustre fregona", a realizarse en el Colón.

FIGURAS

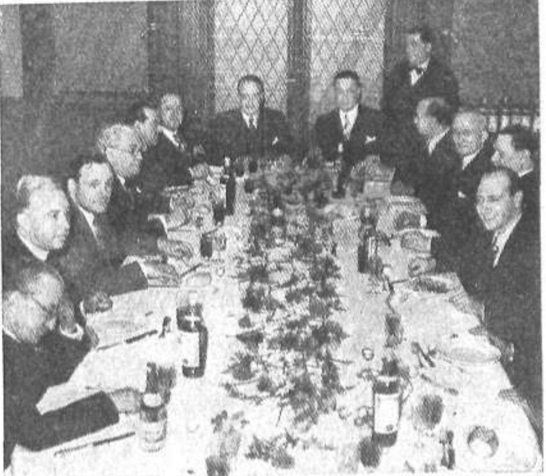


El presidente del Círculo de la Prensa, don Juan Valmaggia, hablando en el banquete con que fué celebrado el tercer aniversario de la inauguración de su actual sede social.



Traslación de los restos del general José F. Uriburu al mausoleo erigido en su memoria, acto que congregó a una nutrida concurrencia.





Almuerzo ofrecido por la Comisión Directiva del Círculo de la Prensa en honor de la Comisión de Rifa.



Roberto García Morillo, que obtuvo el primer premio en el concurso municipal de música de 1936.



Carlos Suffern, que obtuvo la segunda recompensa en dicho concurso.



Pascual Grisolía, favorecido con el tercer premio por su "Segunda sonata".

Doctor Antonio R. Peluffo, que ha sido designado por el Gobierno para realizar un estudio de las reglamentaciones de otros países sobre inmigración.

Honorio Sicardi, que consiguió la cuarta categoría con su trabajo "Títeres".





Se está activando en París la fabricación de máscaras contra gases asfixiantes, haciéndolas de modo tal, que todos los habitantes de Francia puedan adquirirlas al precio de 40 francos cada una. He aquí una escena en que se muestra cómo se colocan las máscaras ya terminadas, dentro de estuches especiales que permiten su conservación.

En París, la máscara contra los gases cuesta 40 francos

¿Una visión del futuro? Personal de una oficina trabajando con máscaras.

Colocando las lunetas en las máscaras de caucho.



La materia prima en depósito.

Cosiendo el botón de presión con que cada máscara se ajusta en la garganta.

Cada máscara pasa por una oficina de contralor donde se le aplica una etiqueta con un número determinado.

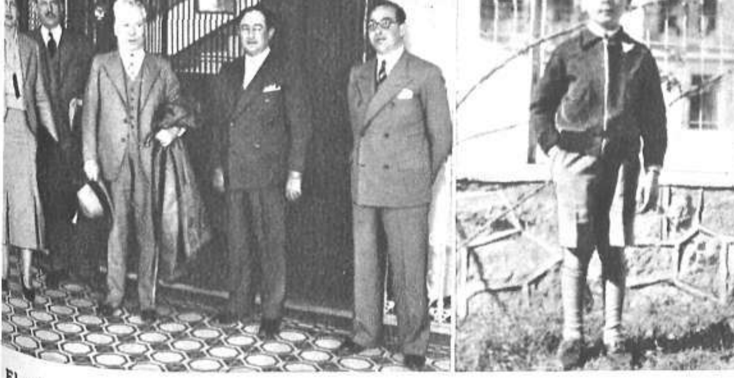
Nuestros niños



Jorge Osvaldo Casalnuovo.

Nélida de Latorre Murillo.

Silvia Alchourrón Brown.



El gobernador de la provincia de Salta, señor Luis Patrón Costas, su esposa, señora María Elena Costas, y el señor Carlos Patrón Costas, en compañía de directores de las Termas.



Pequeño huésped del Edén Hotel, de La Falda.

Otros niños, de vacaciones en las sierras cordobesas.

INVIERNO EN LAS SIERRAS

En Rosario de la Frontera y La Falda

Fotos de Bejarano y de Arturo Francisco.
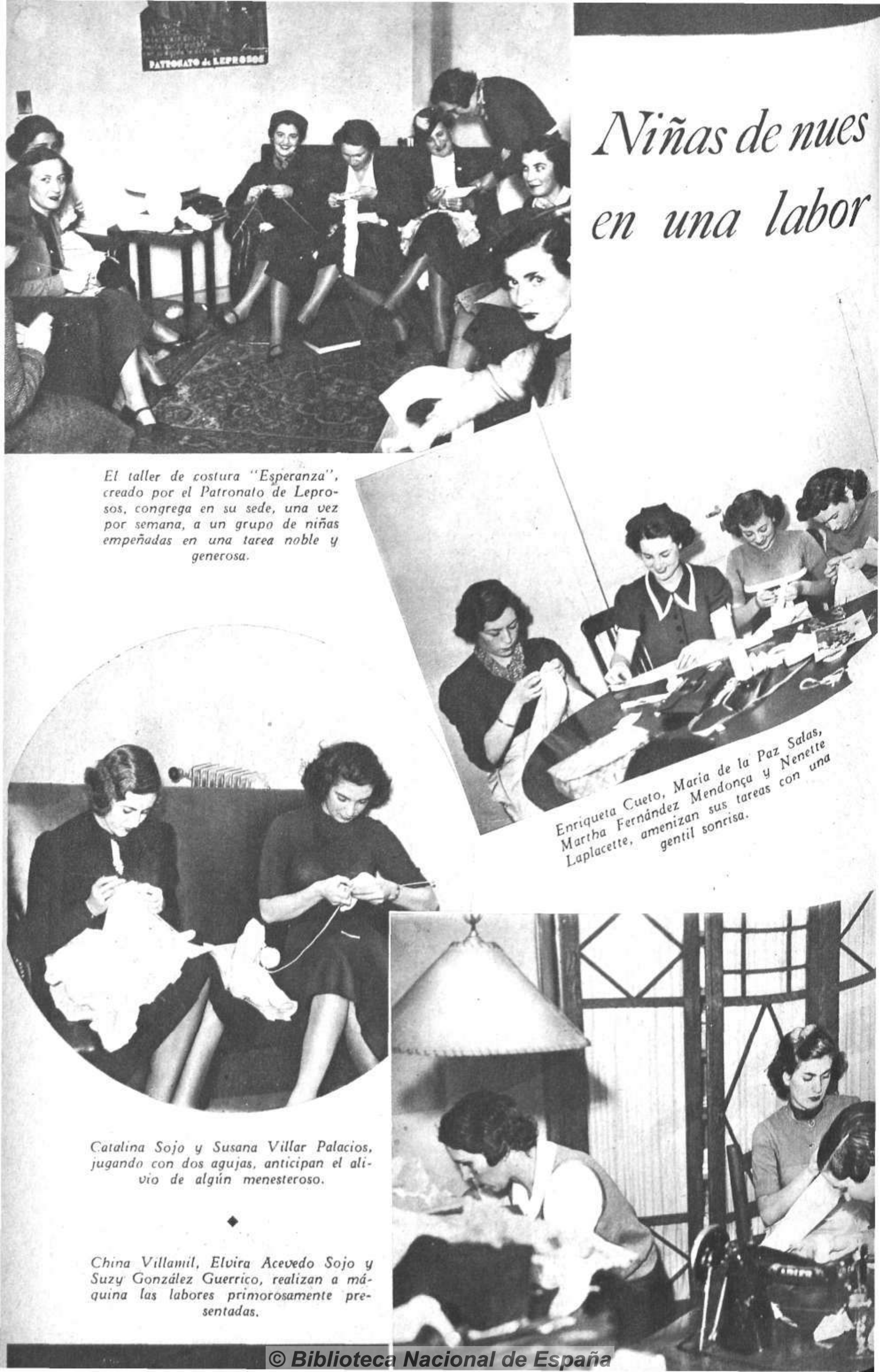


Dos hermanitos en el parque del hotel.

Mañana de sol en la hospedería serrana.



Niñas de nues en una labor



El taller de costura "Esperanza", creado por el Patronato de Leprosos, congrega en su sede, una vez por semana, a un grupo de niñas empeñadas en una tarea noble y generosa.

Enriqueta Cueto, María de la Paz Salas, Martha Fernández Mendonça y Nenette Laplacette, amenizan sus tareas con una gentil sonrisa.

Catalina Sojo y Susana Villar Palacios, jugando con dos agujas, anticipan el alivio de algún menesteroso.

◆

China Villamil, Elvira Acevedo Sojo y Suzy González Guerrico, realizan a máquina las labores primorosamente presentadas.

...tra sociedad humanitaria



Celia Sierra Livingston, Susana Caillet Bois, Georgina Astoul Bonorino, Laura de la Torre Urizar y Martha Astoul Bonorino, sorprendidas en la realización de diversas prendas.

La tarde de trabajo culmina con la rifa de un palco que todas aguardan como un gesto de fino espíritu más que como premio.

Victoria Pueyrredón Saavedra y Silvia Raverot, se esmeran en el detalle de las prendas destinadas a los necesitados.

◆

Raquel Rodríguez Aldao, María Rosa Rodríguez de la Torre e Isabel Marcó, distrayendo con el último "potin" la atención del trabajo.



Gorrito en "gros-grain" de varios colores guarnecido de un ligero velillo, modelo de Suzy.

Novedades elegantes de la moda parisiense

Elegante modelo, creado por Louise de Bourbon, de satén fantasía.



Sombrero de fieltro Tanagra "bleu roi", guarnecido de una mariposa de fieltro azul, bordada en oro. Obra de Louise Bourbon.

Birrete de "taffeta plissé", adornado con un ramo de flores. Creación de Agnés.

Sencillo sombrerito de fieltro negro, con pluma verde, modelo de Roze.



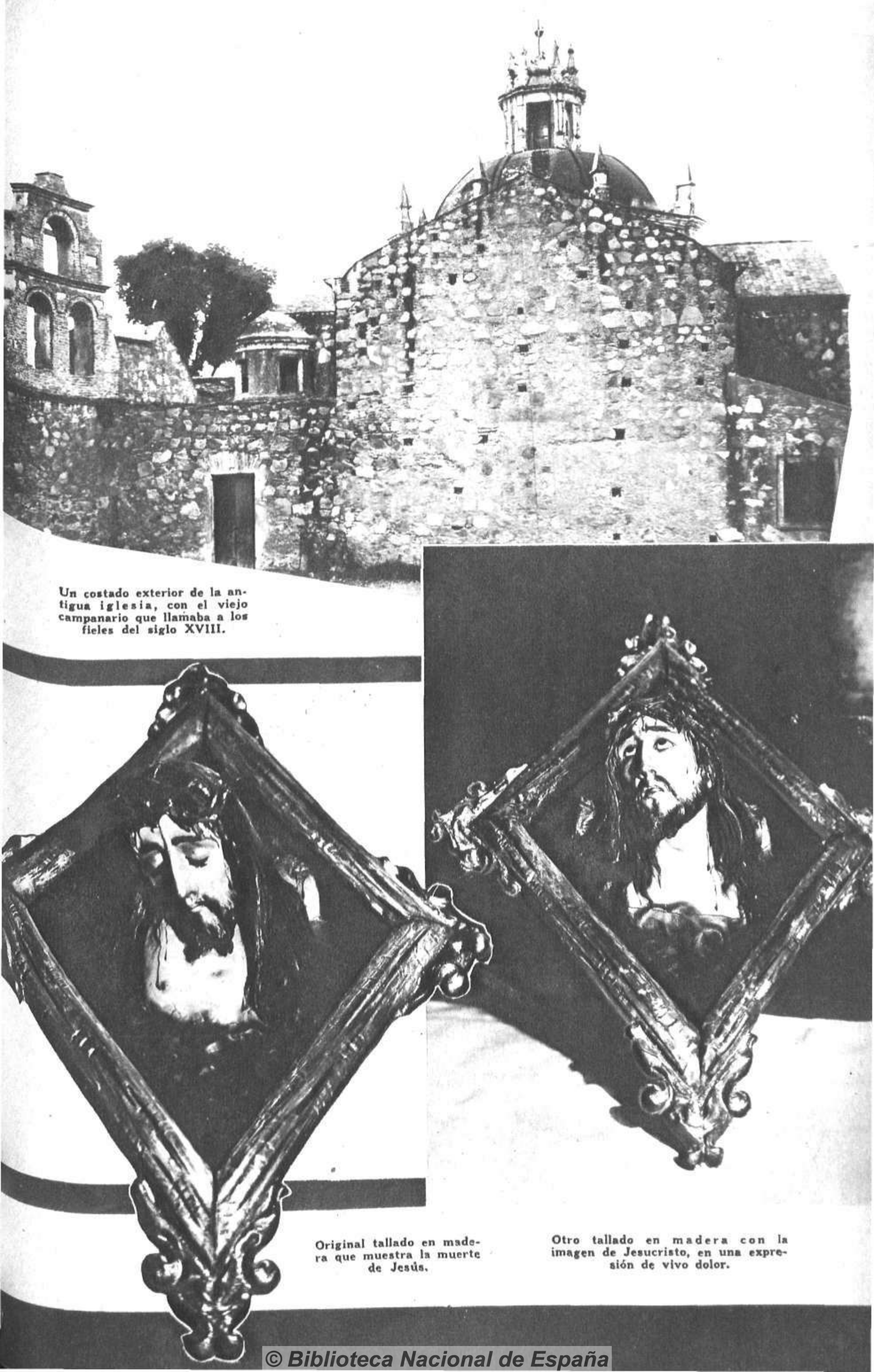
Frente y parte del edificio de la iglesia de San Isidro, en Jesús María, levantado por los padres jesuítas en el año 1762.

ESTAMPAS CORDOBESAS

La antigua iglesia de San Isidro Labrador, en Jesús María

(Lea el texto de esta nota, que firma Elvira Palacios, en la página 26).

El altar mayor del templo con las imágenes de San Isidro Labrador, de la Inmaculada Concepción y de Jesucristo en la Cruz, que data desde la fundación de la iglesia.



Un costado exterior de la antigua iglesia, con el viejo campanario que llamaba a los fieles del siglo XVIII.

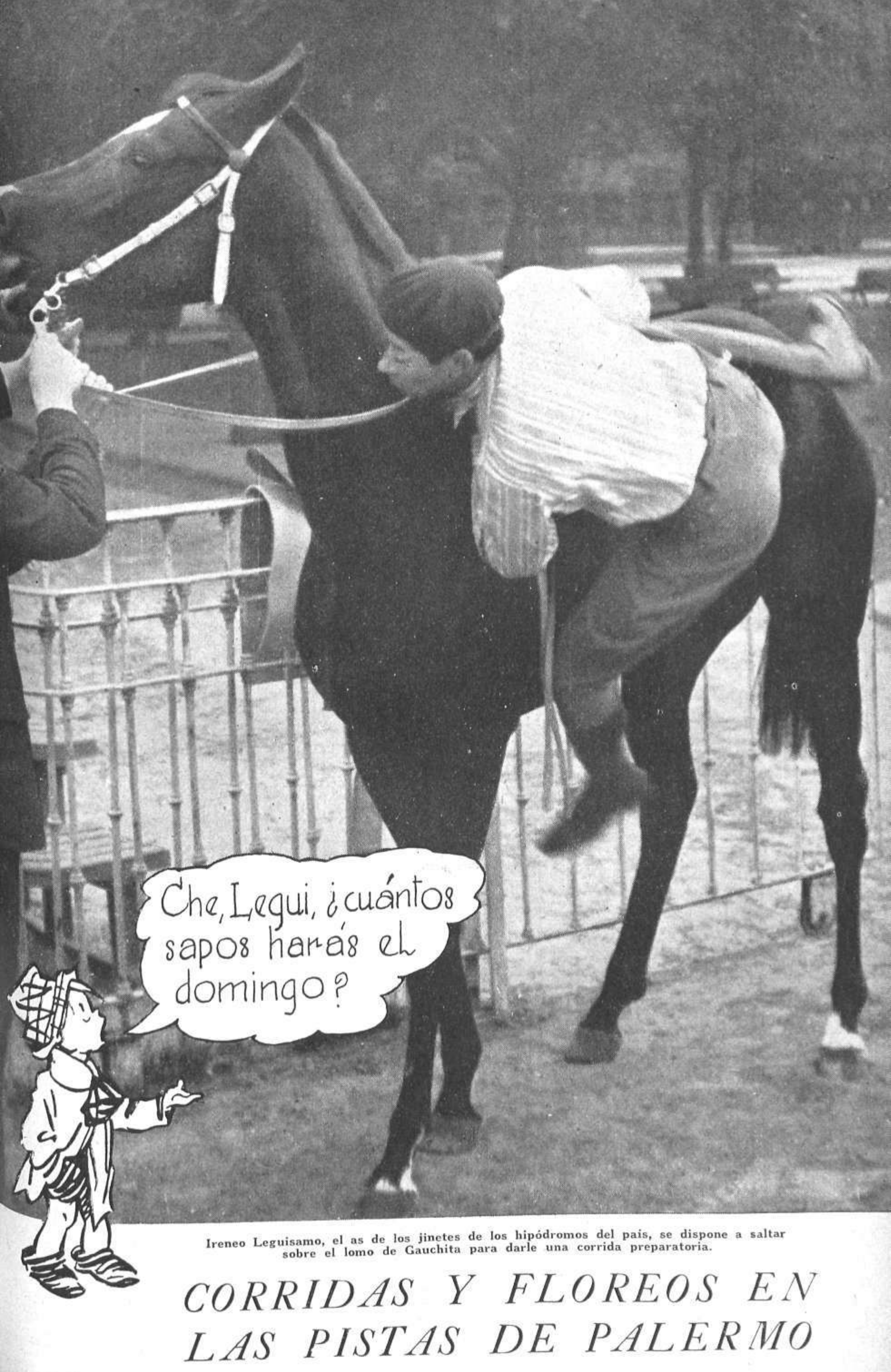
Original tallado en madera que muestra la muerte de Jesús.

Otro tallado en madera con la imagen de Jesucristo, en una expresión de vivo dolor.



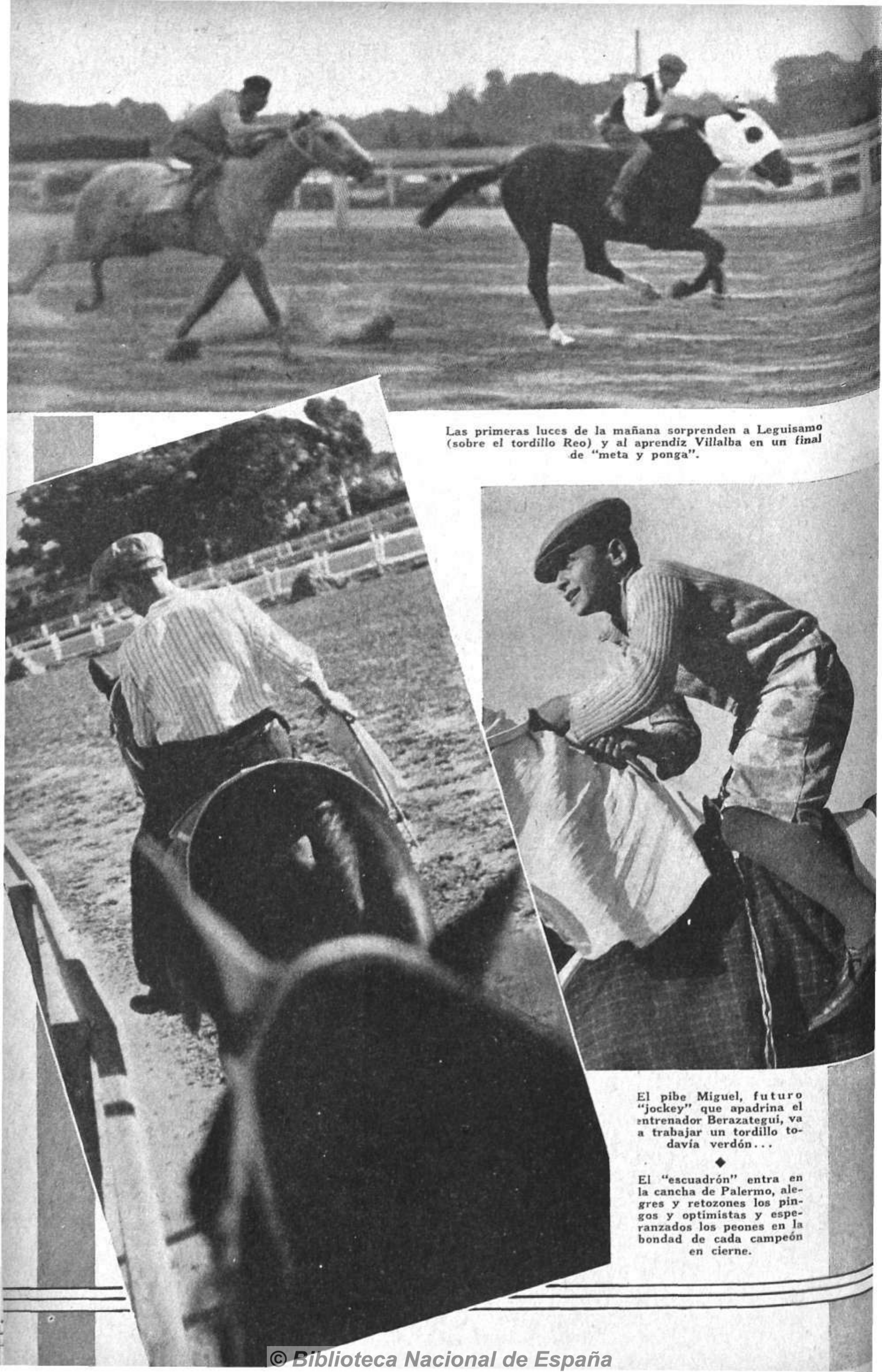
La última foto de la estrella desaparecida

EL cine, que atrae a las mujeres y las convierte en estrellas, sacrificándolas a costa de una tan deslumbrante como transitoria celebridad, envolvió a Jean Harlow hace unos pocos años en aquel turbión de alas de acero que fué "Los Angeles del Infierno". Con nitidez se perfiló su silueta sobre los encendidos cielos, y así continuó hasta ayer, siempre personal, sugestiva y bella. Hollywood le dió todo; pero, justiciero esta vez, a quien todo se lo sacrificó, le ha otorgado la muerte propia de los dioses y de los héroes: en pleno triunfo y floración de juventud.



Ireneo Leguisamo, el as de los jinetes de los hipódromos del país, se dispone a saltar sobre el lomo de Gauchita para darle una corrida preparatoria.

CORRIDAS Y FLOREOS EN LAS PISTAS DE PALERMO



Las primeras luces de la mañana sorprenden a Leguisamo (sobre el tordillo Reo) y al aprendiz Villalba en un final de "meta y ponga".

El pibe Miguel, futuro "jockey" que apadrina el entrenador Berazategui, va a trabajar un tordillo todavía verdón...

◆

El "escuadrón" entra en la cancha de Palermo, alegres y retozones los pingos y optimistas y esperanzados los peones en la bondad de cada campeón en cierne.



Los peones de Francisco Maschio desfilan por la pista de ensayos, teniendo por la brida a los campeones cuyos nombres han de ser voceados los domingos.

El hombre importante de cada caballeriza, el herrero, poniéndole los "zapatos" a Logrado.

Sobre la arena aun húmeda por el rocío de la madrugada, se recorta alargada la silueta de este potrillo nuevo.

Después del ejercicio, una refrescada a los cascos, antes de emprender el regreso al "box".

Fotos Camera Talks



Señorita Josefina Yáñez Martínez, que ha contraído enlace con el doctor Francisco Lamolla Plá.



Señorita Blanca Delia de Dominicis, que se ha comprometido con el señor Alberto Casabella, en Rosario.



Formalizóse el compromiso matrimonial de la señorita Susana Reynal O'Connor, con el señor Julio Crotto Posse.

ENLACES Y COMPROMISOS

Señorita Hortensia de San Martín, con el doctor Florián Varas Gazari. Señorita Estela de San Martín, con el teniente Lizardo Alemán, en Mendoza.



Señorita Yolanda Elvira Capasso Conca, que ha contraído enlace con el señor Francisco Víctor Lisa.

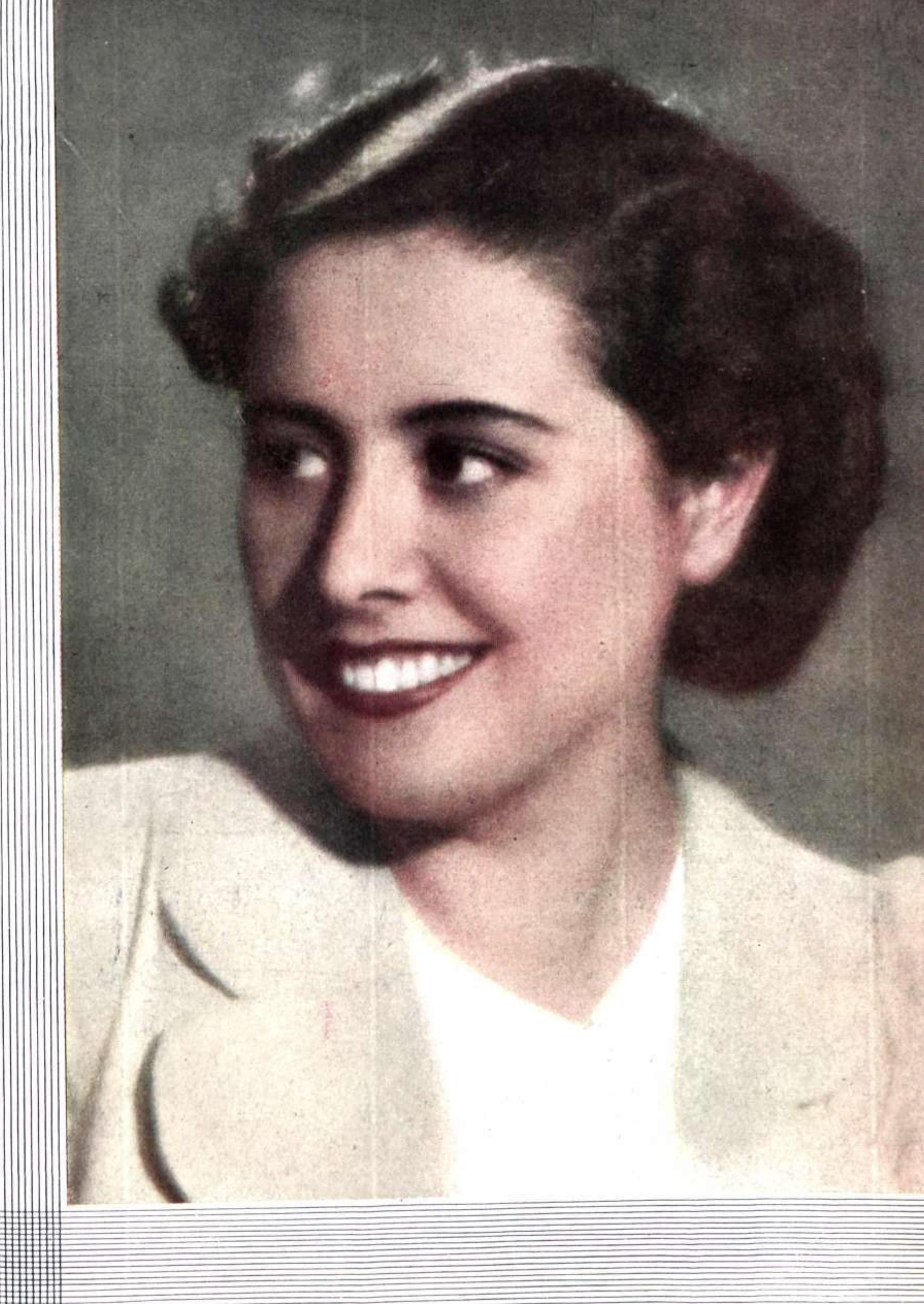
◆

Señorita María Lucrecia Calegari, con el arquitecto Federico F. Saldarini.

Señorita Esther Volpi, con el teniente 1º Raúl Tassi.

◆

Señorita Zulema Leonor Vénere, con el teniente Oreste Carlos Ales.



Silvina Obligado

FOTO DE SCHONFELD



EL ARTE DE COCINAR

Por Petrona C. de Gandulfo

Gateau Rosarino

INGREDIENTES

BIZCOCHUELO

8 huevos.
250 gramos de azúcar molida.
250 gramos de harina.
Ralladura de limón.
1 cucharadita esencia vainilla.

MERENGUE ITALIANO

450 gramos de azúcar en pancitos.
Agua.
7 claras.
Esencia de vainilla.

VARIOS

Dulce de leche.
¾ de litro de leche.
70 gramos de almendras picadas.
4 huevos.
2 yemas.
½ vaso de coñac.
100 gramos de azúcar molida

Preparar un bizcochuelo con los ingredientes arriba indicados (ver forma de prepararlo en página 99) y dejarlo enfriar; una vez frío, sacarle de todo alrededor y un poco de la parte dorada, cortarlo en cuatro discos, rociarlos con el coñac, untarlos con dulce de leche; espolvorearlos con las almendras y armarlo nuevamente; colocarlo en el molde en que fué cocinado, enmantecado y enharinado.

Batir los cuatro huevos y yemas con los 100 gramos de azúcar y agregar a ésto la leche, cubriendo con ello el bizcochuelo y ponerlo en horno de temperatura regular durante una hora. Desmoldarlo después y cubrirlo con merengue italiano (ver forma de prepararlo en página 99).

Fotografías del natural,
[illegible]



Lomo a la gelatina

INGREDIENTES

1 kilo de lomo.
¼ kilo de chauchas.
¼ kilo de alverjas.
Media coliflor.
10 tarteletitas.
2 huevos duros.
3 tomatitos.
Perejil picado.
1 trufa.
1 morrón.
1 litro gelatina (ver receta en página 99)
Mayonesa de una yema

Preparar un kilo de lomo de la parte ancha y cocinarlo en horno de temperatura caliente durante cincuenta minutos y dejarlo después enfriar.

Preparar un litro de gelatina (ver forma de prepararla en página 99).

Cocinar las verduras separadamente y dejarlas enfriar.

Poner en un molde alargado, un poco de la gelatina, dejarla congelar y adornar con recortes de huevo duro y trufa, colocar el lomo cortado en rodajas finas, pasándolas por gelatina y cubrir con el resto de gelatina y dejar congelar.

Una vez congelado, desmoldarlo en una fuente y alrededor colocar las verduras intercalando y rociándolas con gelatina fría.

Las tarteletitas y tomatitos se rellenan con verduritas picadas y mezcladas con mayonesa (ver forma de prepararlos en página 99).

▼ ▼

Triángulos de hojaldre al Chantilly

INGREDIENTES

300 gramos masa de hojaldre.
200 gramos de crema de leche.
100 gramos de azúcar impalpable.
1 cucharadita esencia de vainilla.
1 huevo batido.
2 cucharadas azúcar impalpable.

Preparar la masa y una vez que haya reposado el tiempo debido, se la estira dejándola algo fina, cortar pedazos cuadrados, pintarlos con huevo batido por encima, doblarlos formando triángulos, pintarlos por encima con huevo batido y cocinarlos en horno bastante caliente hasta que estén dorados y cocidos. Espolvorearlos con azúcar impalpable y dorarlos otro poquito.

Dejarlos enfriar bien, abrirlos un poquito después y rellenarlos con crema Chantilly, preparada con la crema de leche, azúcar impalpable y esencia de vainilla (ver forma de prepararla en página 99).





DE NUESTRA ESCENA

June Marlowe

FOTO DE WILENSKI

Tres expresiones de Alicia Barrié

Fotos de Vargas Machuca



En un cantable lleno de emoción, donde luce sus condiciones de artista.

Alegría y música sincopada y zapateada.

◆

La gentil "vedette" del Maipo, en unos compases animadísimos de coreografía.

La guerra civil española



Calle de acceso a Bilbao por el sur, por donde entraron algunas secciones del bando conquistador.

Habitantes de Madrid removiendo los escombros después de los bombardeos.

Una visión de la primera línea en los comienzos del ataque a Casa de Campo.

El financista español Juan March, es entrevistado por los periodistas a su arribo a Nápoles, a bordo del Conte di Savoia.



Voluntarios italianos y alemanes concentrados en Burgos, esperando destino.

Pequeñuelos vascos en medio de los equipajes, a bordo, listos para partir al extranjero.

Antes de la entrada de los nacionalistas en Bilbao, sus defensores reciben jubilosos una partida de alimentos y material de guerra.

Población cercana a Talavera de la Reina, incendiada a raíz de un bombardeo.

●

Grupo de tropas nacionalistas durante un descanso en las cercanías de Durango.



Radio

"Angelillo", celebrado tenor gitano y gran actor cinematográfico, que actuará en el teatro Smart y en una importante emisora local.

Radio Cocktail

PERLITA GRECO nos escribe:



La graciosa "vedette" argentina, la que en Madrid conquistó el título de "Estrella de todas las "vedettes" y en Francia el de "Vedette muñeca", nos escribe desde Norteamérica pidiéndonos saludemos en su nombre al público argentino, que tanto la estimuló en su carrera y agregando: "me faltan muchos discos por grabar y tengo que cumplir varios contratos con las emisoras. Cuando termine volaré a mi tierra, donde pienso, en primer término, intervenir en algunos programas radiales, pues el micrófono me atrae irresistiblemente".

Sabemos que esta noticia ha de alegrar a los muchos admiradores con que cuenta en Buenos Aires la graciosa artista.



Federico Mansilla, interpretando "Páginas de nuestro álbum", con el conjunto Estampas Porteñas en L R 3.

Por L S 11, Radio Provincia, realiza un concurso "Cenicienta"

Para todos los niños realiza "Cenicienta" por L S 11, un concurso que consiste en adivinar cuál es el nombre del prócer, que se encuentra bajo sobre cerrado y lacrado, depositado en dicha broadcasting.

Entre los premios que hay para los que acierten, figuran: una preciosa muñeca vestida de criolla y una máquina fotográfica.

Los pibes que deseen participar de este concurso deben enviar sus cartas a nombre de: "Cenicienta". L S 11, Radio Provincia. Paraguay 1574. Buenos Aires.

La señorita Chimento en LR 3

Mañana se presentará esta eminente charlista y humorista de fama. Ha llegado de Italia y, según nos comunicó Tomás Simari, constituirá el gran suceso del año.

Los domingos de Enrique Lomuto en L R 4

El domingo 18 del corriente se desarrolló por la onda de Radio Spléndid un interesante programa de bailables, excelentemente seleccionados, en cuyo programa intervinieron además de la orquesta de Enrique Lomuto con su cantor Roberto Torres, el notable conjunto húngaro Los Mandit's Coy.

Un plausible esfuerzo de Radio Excélsior



Una verdadera velada de arte ofreció Radio Excélsior a sus oyentes el miércoles 21 del corriente, por intermedio del eminente virtuoso del piano don Arturo Rubinstein

Si grande y digna de aplauso fué la velada en su aspecto artístico, grande y digno del mayor encomio fué el gesto de Radio Excélsior al ofrecer este recital, sin intervención de ninguna firma comercial, vale decir, sin avisos de ninguna especie.

Nosotros que estamos acostumbrados a que se busquen efectos publicitarios hasta en los actos más respetables, aplaudimos sin reservas al señor A. B. Dougall, propietario de la emisora.

Hojeando la historia

Arturo Rubinstein, actuó por primera vez en radio, allá por el año 1928.

Lo hizo desde los estudios de L O O (hoy L S 2) Radio Prieto, entonces en la calle Suipacha. Cobró $ 1.500 por audición.

Perla Mux ha dejado de ser promesa para convertirse en una indiscutible realidad



La verdad es esta: Perla Mux ya no debe ser considerada como la niñita precoz que frecuenta las audiciones infantiles y hace uso del micrófono, ayudando, sin saberlo, a sus organizadores a sostener un contrato de publicidad comercial sin pagar elenco y nos endilga "El viejito del acordeón", "Damisela encantadora", "Noche de Ronda" o cualquiera otra de esas composiciones que, por excesivamente cantadas, los niños, sin necesidad de mucha precocidad, las aprenden de memoria y nosotros las encontramos hasta en la sopa.

A Perla Mux no se puede ni se debe considerarla así. Es una artista en toda la extensión de la palabra; es una cantante en toda la magnífica acepción del vocablo.

Como tal creemos hay que tratarla y, por lo mismo, pensar muy seriamente en el brillante porvenir que le espera, si no se malogra por carencia de un gran maestro que la encauce, o porque su actuación, demasiado temprana, le exija esfuerzos poco convenientes en el momento en que la cantante se está formando. El directorio de Radio Municipal puede hacer mucho por el futuro de esta joven artista, a quien su señora madre, cantante de grandes condiciones, ha transmitido toda la potencialidad de su intuición y toda la fuerza de su temperamento, constituyéndose en su maestra; pero a quien puede faltarle, en el preciso momento de necesitar estudios superiores, el director de verdadera talla, que la lleve al lugar a donde solamente llegan las excepciones, los privilegiados.

Noticiario sintétito

Dolores de las Mercedes Marquez, nuestra colaboradora, se encuentra en Mendoza, donde debe permanecer mientras el estado de salud de su señora madre lo exija.

El horario de la interesante cancionista Tita Vidal es el siguiente:

En Radio Municipal los lunes a las 20.45 y en Radio París los jueves a las 11.45.

En L S 1, actúa acompañada por piano y dos guitarras.

Ha comenzado a propalarse nuevamente por L R 9, Radio Fénix, la "Revista Oral de Mendoza" que dirige el señor Federico Quevedo Hijosa. Esta audición se transmite diariamente a las 22.45.

Emma Ferrán ha regresado de Montevideo donde su actuación ha merecido elogiosos comentarios del público y de la prensa en general.

Elena Cortesina encabeza un elenco que se presentará por la onda de Radio Sténtor para propalar audiciones de quince minutos de duración artísticamente matizadas, según los que conocen el programa a desarrollar.

En el "Consejo Nacional de Mujeres" ha tenido lugar el sábado 24 del corriente un interesante recital del excelente barítono norteamericano Beniamino Riccio a quien nuestro público distingue con su preferencia y del que tan gratos recuerdos, guardan los oyentes de Radio Municipal.

Margarita Xirgu, en "Rueda de Amigos"



La eminente actriz, ante el micrófono de "Rueda de Amigos".

Los que conocen a esta eminente actriz española, saben perfectamente que está siempre dispuesta a los grandes gestos y que, dondequiera sea necesario su concurso, para aliviar una pena o contribuir a una obra filantrópica, allí está ella con su desinteresada personalidad artística y con su dinero, cuando éste es menester.

El viernes 16 del corriente se hizo presente en el "Hogar para ciegos, Vicenta Castro Cambón" haciendo uso del micrófono en la audición "Rueda de Amigos", en tan magistral forma, que emocionó a todos los que la escucharon.

Una vez más llamamos la atención de las almas buenas hacia esta obra digna de ser apoyada, por lo mismo que con ella se trata de proporcionar tranquilidad, instrucción y medios de vida, a los que no pueden buscárselos y a quienes es humano llevar un poco de luz, ya que la desgracia los ha destinado a vivir en un mundo de tinieblas.

Los que deseen ayudar a tan humanitaria institución, pueden dirigirse a la calle Belgrano 1233.



Margarita Xirgu, despidiéndose de los ciegos.

La Perichona, en Radio Spléndid



La compañía de operetas de Radio Spléndid, que actúa bajo la dirección del maestro Eduardo Buccini, irradió una versión de la comedia musical del compositor argentino Carlos López Buchardo, con intervención del compositor en la parte de piano, y su esposa en el papel protagónico. Aquí aparecen los citados maestros con la señora Brígida Frías de López Buchardo y los demás intérpretes de la versión citada, que constituyó una selecta nota de arte argentino.

¿Sucederá lo que hemos vaticinado?

En el número del 29 de mayo, gracias a nuestros poderosos medios de información, anunciamos a los lectores que muy pronto sería declarado cesante el director artístico de una broadcasting de primera categoría, que marcha a la cabeza con sus programas y sus pretensiones.

Hoy nos escribe un lector diciéndonos lo siguiente:

"Me parece que van a tener que apuntarse cuatro porotos para ustedes.

"El director artístico de una broadcasting de categoría, hace varios días que no ocupa su puesto, que dejó, según propia manifestación, para irse a descansar.

"Esto de irse a cualquier parte y volver no sería nada sorprendente, pero es que se despidió, y no salió de Buenos Aires. Además en la emisora ya empiezan a formarse corrillos por los rincones y a preguntarse unos a otros, en voz baja se comprende...

—"¿Es verdad que lo echaron a Fulano?.. y...

¡Cuando el río suena!...

¿No volverá al pago el hijo ausente?

¿Nos apuntaremos los porotos?...

El porvenir decidirá.

No sembramos en vano

No hace mucho hemos criticado la actitud de una emisora que invitaba al pueblo a bailar con sus artistas.

Grave era esto, pero más grave que se cobrara un peso la entrada y mucho más grave aún, que las mismas artistas hicieran esa invitación por el micrófono.

Nos pareció poco correcto, poco decente. ....

Y lo criticamos.

Nuestra crítica no cayó en el vacío.

Desde el micrófono de la broadcasting del Zorro, se ridiculizó la chocante invitación en el espacio de Cafiaspirina.

Pepe Iglesias y los autores del libreto, al ridiculizar tal actitud, se adhirieron lisa y llanamente a nuestra protesta.

Muy bien hecho. El buen gusto y el respeto que merecen los artistas de cualquier categoría que sea obliga a no silenciar estas cosas.

Angelillo

Este notable "cantaor" gitano y actor cinematográfico, cuya foto publicamos hoy en gran tamaño, aquel que interviniera con tanto éxito en la película titulada "El negro que tenía el alma blanca" ya está en el teatro Smart, contratado por don Alberto Ballerini para intervenir en la obra de Quintero "Bronce y sol", que ha ensayado tan minuciosamente la compañía León Perales.

Pasados los primeros días de su debut, que, sin duda alguna, constituirá el suceso del año en este género, o, por lo menos, un suceso similar al de Carmen Amaya, pasará Angelillo a una importante emisora cuya característica no podemos anticipar, ya que son dos las grandes broadcastings que se disputan la exclusividad del notable "cantaor".

Llegó en el Cap Arcona 'a soprano ligero Kato Keri



Después de una temporada en Brasil, donde ha triunfado rotundamente, se encuentra de nuevo entre nosotros la soprano ligero Kato Keri, que tan buenos momentos ha hecho pasar a los oyentes de Radio Municipal. En la foto aparece cumpliendo con las exigencias aduaneras. Muy pronto aparecerá su voz en el éter.



El doctor Adolfo Bioi, acompañado por los miembros del comité local de la Exposición de París, después de su conferencia que fué irradiada por la onda de Radio Spléndid.

Merope Lanatti, ofreció un interesante recital de piano en el Ateneo Ibero Americano



Los que escucharon a Merope Lanatti a través de L R 6, Radio Mitre, L R 9, Radio Fénix y L R 8, Radio París, no se sorprenderán si afirmamos que su recital del día 13 del corriente, realizado como homenaje a Venezuela, ha constituído una nota artística de alto valor y que así lo ha comprendido el delicado auditorio que premió con prolongados aplausos sus interpretaciones de difíciles páginas de Chopin, Mozart y otros.

Joven y estudiosa es esta excelente concertista y tenemos la seguridad de que no ha de omitir esfuerzo alguno para llegar a la altura a que aspira llegar y en que merece colocarse.

Se le puede escuchar por Radio Fénix los miércoles a las 11.30 y por Radio Mitre los martes a las 13.45.

"El hogar y los niños"

Esta interesante audición que ha logrado conquistar la preferencia de los oyentes de Radio Mitre, se propala por esa onda con el nuevo horario de 11 a 11.30 todos los días.

La directora de la mencionada audición, que es la señora María Esther Courreges de Mollard, presta toda la atención que una audición de tal naturaleza merece y es por eso que su loable esfuerzo y su incansable dedicación, han logrado que su voz sea escuchada en la mayor parte de los hogares de la república.



María Luisa Anido, aplaudida concertista de guitarra que ofreció un importante recital por la broadcasting del Estado.

Radio Spléndid y el Gran Premio Argentino 1937

Los propietarios de esta emisora, respondiendo a la enorme expectativa despertada en la gran afición del país, por esta prueba que, por primera vez se efectuará a través de todas las provincias de nuestro territorrio, ofrecerán una importante transmisión a cargo de los especialistas en relatos y comentarios deportivos señores Pedro Fiore, Luis E. Sojit y Jorge Boiso, quienes mantendrán a los oyentes de L R 4 en constante emoción durante 11 días, relatándoles hasta los menores detalles de la difícil carrera, desde el 5 al 15 de agosto, ambos inclusive.

Contestando a un lector

Respondiendo a la pregunta formulada por "Un amigo del orden" nos es grato manifestarle que la importante audición *Crónica Policial* se propala todos los días por Radio Mitre, de 19.30 a 20 y que el libro que menciona lo reparten gratuitamente.

Para más detalles puede escribir usted al director de dicha audición, en Radio Mitre, Santa Fe 2043, quien con seguridad le enviará el libro que usted desea y que desde luego es muy útil para los niños, pues les indica los mil peligros de la calle.

Don Braulio Lucero ha festejado sus mil audiciones consecutivas



El señor Alberto Ballerini que con bellas y emocionantes palabras rindió homenaje a Gómez Grimau.

La labor no por modesta menos interesante, del señor Pedro Gómez Grimau, que ha creado y sostenido en forma meritísima, a través de mil audiciones consecutivas, la figura simpática de don Braulio Lucero, merece nuestro estímulo y el de las firmas anunciadoras.

El de Radio Fénix ya lo tiene. Gracias a sus directores cruza el éter y es familiar a los oyentes de esa emisora lo voz de este viejo criollo.

Sabemos que económicamente no era para enriquecerse ni siquiera "pa dir tirando", lo que producía tal audición a la broadcasting y al creador e intérprete, pero sabemos también que no se hizo cuestión de dinero sino cuestión de patria.

Agradaba a los broadcasters tener en sus programas algo así que sin puñaladas ni fantasmas, ni indios ni cuatreros, mantuviera encendido el fuego sagrado del criollismo, en su forma más delicada y en su fondo más sano.

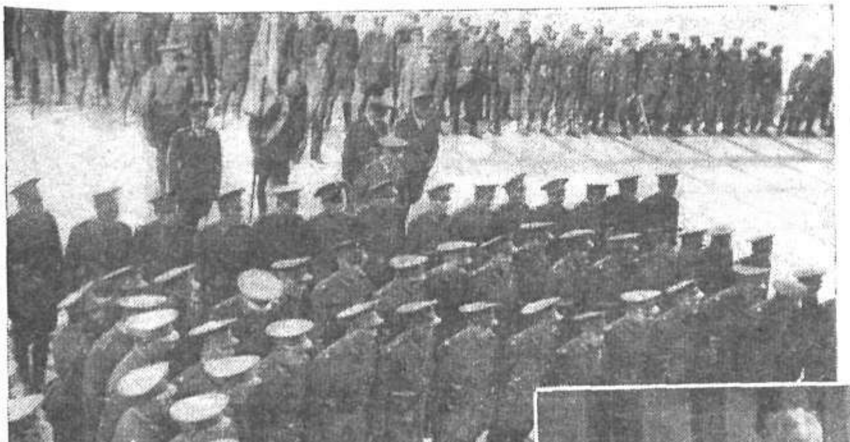
A Gómez Grimau le gusta más hablar del campo y sus costumbres, que estrenar un traje nuevo y de regalo y es por eso que tampoco "le aflojó" a la indiferencia.

Hoy el viejo criollo, con su paciencia característica después de un descansito de unas horas, que dedicó a disfrutar de una fiesta que la peonada le ofreció en "La Tablada", ensilló de nuevo y se dispone a cruzar sin descanso por otras mil audiciones, esta vez mejor apadrinado que en sus comienzos, y ya sin que las vizcacheras de la indiferencia puedan mancar a su flete.

Va seguro y nos alegramos por eso.



El señor Monti Torres, subdirector de "Sintonía", acompañado por Margarita Castells, Maruja Pacheco Huergo, Maelina y Julia Aurora Astor.

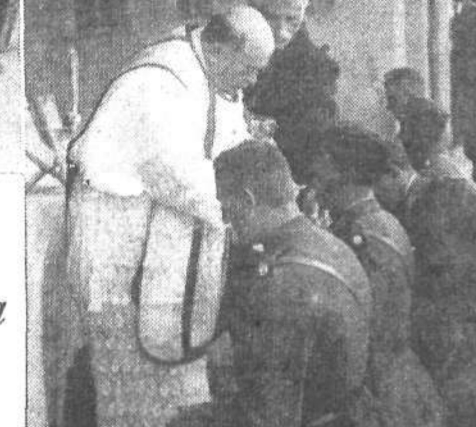


Jefes, oficiales y conscriptos de la unidad, de guarnición en San Luis, durante la misa celebrada en el cuartel.



El obispo de la diócesis, monseñor Tibiletti, al administrar la comunión a los soldados.

Fotos de La Vía



XIV aniversario del 4.º Grupo de Artillería a Caballo

EL TRIUNFO DE LA "GORRA DE VASCO"

Por

José María Salaverría

▼

Boinas azules, coloradas, verdes; boinas de todos los colores. La España nacionalista, sin pretenderlo y acaso sin darse cuenta, ha escogido el uniforme propio en esa prenda sencilla y manuable que es la imagen de la comodidad. Boinas por todas partes. Eso que ustedes en la Argentina llaman "gorra de vasco", pero que actualmente lo usan en todas las provincias españolas. Su aumento de prestigio es equivalente a la extensión de su uso, pues si antes sólo vestían boina las personas vulgares y pobres, hoy la emplean cuotidianamente los duques y los millonarios, los intelectuales y los magistrados. Todos. Y los que persisten en vestir sombrero son tan raros, que su presencia en la calle casi equivale a una excentricidad o un anacronismo.

¿Cómo podríamos explicar este apogeo de la boina en España? ¿Será por una razón de economía? Al ser reconquistado por las tropas nacionales, San Sebastián se llenó de personas de buena posición social que por el momento se veían privadas de rentas y de dinero, y que vivían a expensas de la liberalidad de los bancos. En semejantes circunstancias, la boina resuelve el problema admirablemente; cuesta poco y sirve para aguantar los ventarrones y chubascos de la costa vasca. Todos se calaron la boina en la cabeza, y su ejemplo se transmitió al resto de la nación.

También habrá influído la honda y general simpatía que inspiran los requetés, esos soldados valerosos que van paseando sus boinas coloradas, en triunfos incesantes, por todos los frentes de guerra. En el siglo XIX la boina fué el distintivo de los batallones carlistas, y el general Zumalacarregui aparece siempre representado en las viejas estampas con una ancha boina ligeramente inclinada a un costado, encuadrando de artística manera el fino y enérgico rostro de recta nariz y de patillas unidas al bigote, a la moda soldadesca de la época. Esa grande y bella boina de los retratos de Zumalacarregui está actuando en la presente guerra con la fuerza de un símbolo y con el natural mimetismo de las hondas admiraciones.

Los requetés llevan boinas coloradas, los "flechas negras" visten boina azul y los soldados de muchos regimientos de línea usan boinas de color verde terroso. La boina ha conquistado al ejército nacional. Y a la población civil en masa. Entre tanto, nadie sabe con certeza cuándo comenzó a usarse ni en qué país tuvo su origen. El emperador Carlos V aparece alguna vez retratado con una gorra ancha y plana que se asemeja a una boina, lo mismo que en algunas cabezas de Rembrand. Lo único seguro es que en la época de la primera guerra civil, los vascos usaban generalmente la boina, y que por mucho tiempo su empleo se limitó casi en absoluto a las provincias vascongadas y a Navarra. Después, lentamente, se extendió al elemento popular de otras regiones españolas. Y hoy ha conquistado las clases distinguidas y ricas de la nación.

Sólo un inconveniente presenta la boina; que hay que saber llevarla. Puesta con gracia, es un cubrecabezas que afina la figura y le infunde un aire juvenil y gallardo; en cambio, si se la coloca sobre el cráneo desmayadamente y de manera torpe, la boina emplebeyece la figura y la hace un poco ridícula. Con la boina estrecha, encasquetada hasta las orejas en los cráneos redondos, los franceses suelen ofrecer un desdichado aspecto; por el contrario, un joven pelotari de buena casta, con su boina puesta con garbo, tiene un aire de singular gallardía.

Hemos nombrado antes al general Zumalacarregui, el de la gran boina estilizada. Pero no hay que olvidar a otro ilustre carlista, Iparraguirre, el autor del *Guernicaco arbola*. Era un chico imaginativo cuando los guerrilleros de don Carlos trepaban por los montes de Guipúzcoa; el chico se escapó de su casa y se fué con los guerrilleros. Se encasquetó la boina

carlista y estuvo en la guerra hasta el final. Después emigró y anduvo errante por los caminos del mundo. Al volver a su patria compuso aquella canción de retorno:

Hendayan nago choraturican...

"Me encuentro en Hendaya como enloquecido, abiertos, muy abiertos los ojos. ¡He ahí España! ¡Tierra mejor no la hay en el mundo!"

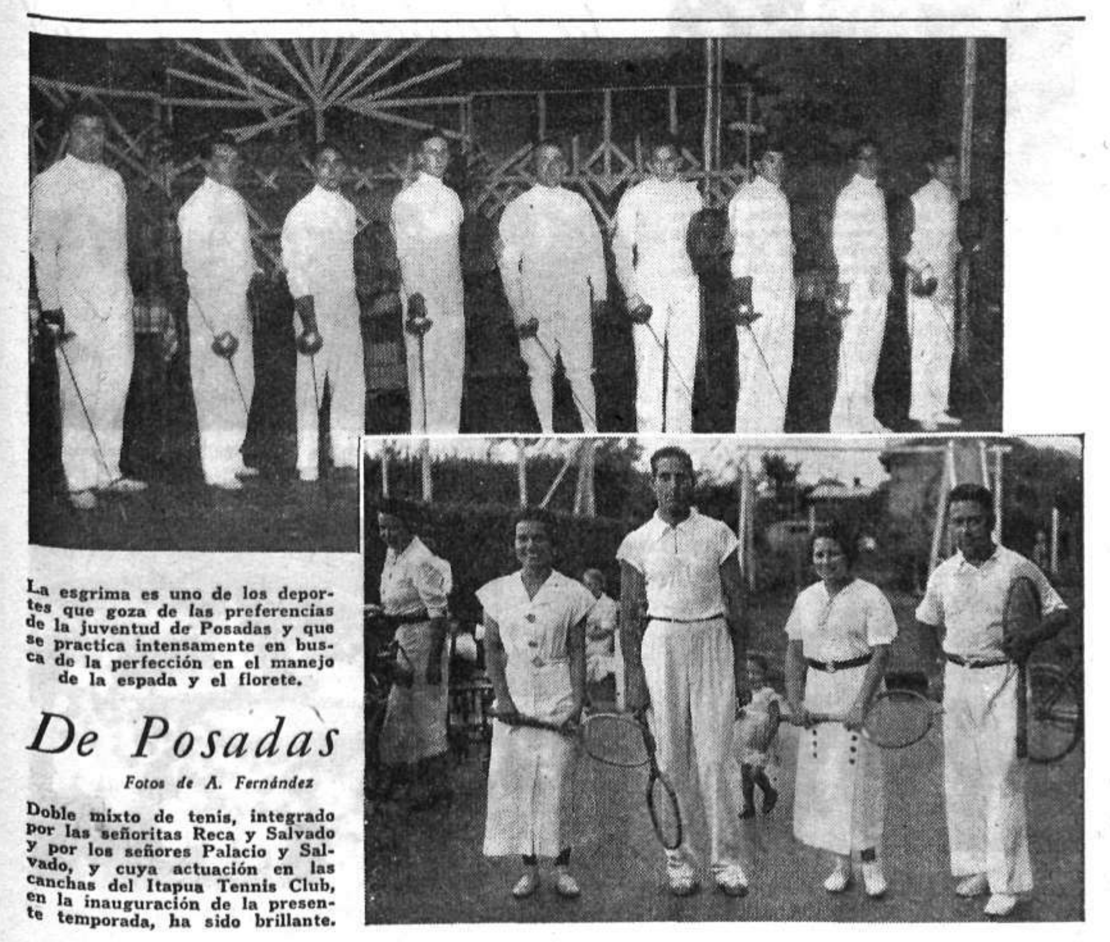
Se comprende que los separatistas no le quieran mucho a Iparraguirre. Tenía para ellos el defecto de amar sinceramente a España, al mismo tiempo que a Vasconia, con lo cual Iparraguirre no hacía más que imitar el ejemplo de todos los vascos que han existido, antes de que se infiltrase en el país la epidemia del separatismo barcelonés. Los separatistas no aman tampoco mucho el *Guernicaco arbola;* lo encuentran demasiado conciliador y complaciente, como cuando en aquel verso inspirado exclama: "¡Da y esparce tu fruto por el mundo!" Para el exclusivismo separatista, la doctrina de la prodigalidad fraternal supone sin duda un delito.

Pues bien, lo que no consiguió Iparraguirre con los frutos del célebre árbol, lo ha conseguido la fábrica de Elósegui, de Tolosa. Ha esparcido las boinas por todo el mundo; ha cubierto con boinas todas las cabezas de España. Hoy es España un país democratizado, igualado, unificado, gracias a ese cubrecabezas de forma y de intención tan sencillas. Podría decirse que la guerra actual se hace bajo el signo de la boina, y que la victoria final se marcará seguramente con la culminación, a modo de enseña épica, de las boinas encarnadas de los requetés llameando sobre el palacio real de Madrid.

Pero debemos confiar en la restitución del uso del sombrero. Primeramente lo desterraron los sinsombreristas de pelambrera al viento; después ha venido a imponerse la boina de aire campesino y militar. Para el soldado en acción de guerra y para el aldeano montañés, la boina, en efecto, cumple inmejorablemente su misión. Pero la vida urbana exige el uso del sombrero. Es decir, la vida de cortesía y de sociabilidad; pues con la boina es imposible realizar con decoro y elegancia la acción del saludo ceremonioso. A través de los innumerables siglos, el hombre de la civilización viene repitiendo el ademán cortés de levantar el sombrero en actitud de cordial reverencia, especialmente ante las damas y las dignidades, y sería sensible que el buen español olvidase y perdiese la gala de ese gesto hidalguesco.

José Mª. Salaverría

San Sebastián, julio 1937.



La esgrima es uno de los deportes que goza de las preferencias de la juventud de Posadas y que se practica intensamente en busca de la perfección en el manejo de la espada y el florete.

De Posadas

Fotos de A. Fernández

Doble mixto de tenis, integrado por las señoritas Reca y Salvado y por los señores Palacio y Salvado, y cuya actuación en las canchas del Itapua Tennis Club, en la inauguración de la presente temporada, ha sido brillante.

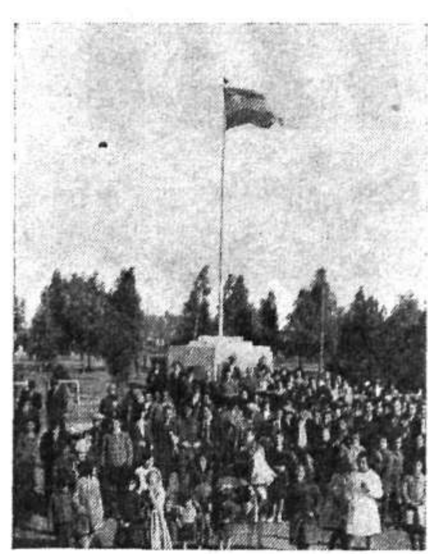


Parte de la extraordinaria concurrencia a la ceremonia con que fué inaugurado el Hospital Municipal de Trenel, acto realizado el 9 de Julio, como homenaje a la fiesta patria y a la fundación del pueblo.

Trigésimo aniversario de la fundación de Trenel



El juez de paz, señor Antonio Feito, al dirigir la palabra a los vecinos, en presencia del gobernador del territorio de la Pampa, don Evaristo Pérez Virasoro, y otras autoridades, desde el palco oficial.



Como recuerdo a los fundadores de la villa, quedó inaugurado también el mástil que la municipalidad ha elevado en el Parque 20 de Octubre.



Cabeza de la manifestación cívica, presidida por el Gobernador, Intendente municipal y demás personalidades, al iniciar la marcha frente a la Municipalidad, para trasladarse al Hospital.



Durante el acto cívico organizado por la Comisión Municipal de Fiestas, en el que pronunció un discurso su presidente.





Personal docente y de la cooperadora de la escuela Nº 34, que ofreció un lunch a doña María T. Guido de Luxsik, directora de ese establecimiento, con motivo de su traslado.



Durante el almuerzo, servido en el Club Sportivo, para agasajar a los socios del Círculo I Trovatori, de Vicente López, en ocasión del torneo deportivo realizado entre jugadores de ambos clubs.

ALGUNOS CONSEJOS

Los que duermen en cuartos con las ventanas abiertas, despiertan por la mañana frescos y activos, pues durante el sueño el oxígeno del ambiente ha consumido todos los productos anormales acumulados por el cuerpo en el trajín de la víspera. De esta manera se ha aprovechado bien el descanso reparador.

Por este método de ventilación libre, hasta las criaturas se hacen más resistentes a los constipados, anginas, bronquitis, etc.

* *

El estornudo, que en ciertas personas se repite a veces con insistencia enojosa, es, como se sabe, provocado por una irritación de la mucosa pituitaria, estado que se agudiza por la frecuencia de la repetición del fenómeno. Conviene en estos casos evitar dentro de lo posible el estornudo, lo que se logra comprimiendo fuerte la nariz en el punto donde se manifiesta el prurito estornutatorio, hasta que haya cesado por completo.

NECROLOGIA



Sta. MARIA V. ESCARAIN
Perteneciente a una destacada familia de Pergamino, esta joven desaparece en temprana edad, produciendo hondo dolor entre sus relaciones amistosas.



SEÑOR JORGE ERNESTO OLIVERA
Perteneciente a una tradicional familia de Santiago del Estero, su inesperada desaparición, a los veinte años de edad, ha conmovido de modo profundo a sus relaciones.

Bodas de plata



ROSARIO. — En la reunión social, dada en honor de los esposos Torto, con motivo del vigésimoquinto aniversario de su enlace.



GONZALEZ CATAN. — Señor Antonio Palmieri, su esposa, doña María M. Puchi de Palmieri, y sus hijos, reunidos para celebrar la grata fecha.



Fotos de Chiavazza, Caldés y Mattar

LUGONES. — Don Manuel Jorge y señora Ramona A. de Jorge, rodeados por sus hijos, después de la reunión que ofrecieron a sus amistades para festejar el acontecimiento familiar.

VISITA A UNA FABRICA



Cuarenta alumnos de ambos sexos de la Escuela Normal Nacional de Bell Ville (Córdoba), acompañados por el profesor señor José A. Herrera, durante su visita a la fábrica de medias París, donde fueron obsequiados con un lunch por sus propietarios señores Salzmann y Cía.

Las notables conferencias de la señora de Gandulfo



La conferenciante, uniendo la acción a la palabra, confecciona un suculento plato.



El amplio salón de la Liga de Damas Católicas, repleto de auditorio femenino, como de costumbre.



Un cuarteto de distinguidas discípulas.



La exhibición de las obras, que después se rifarán a beneficio de los niños pobres, provoca interesantes escenas. He aquí a una crítica sagaz, que aprueba complacida.

EL ARTE DE COCINAR

Por Petrona C. de Gandulfo

Para el lomo. — Una vez preparado el lomo, se lo condimenta con sal y pimienta y se lo ata con un piolín, dándole forma redonda. Se cocinará en horno de temperatura más bien caliente para que resulte jugoso.

Gelatina. — Poner en una cacerola una zanahoria, un puerro, una cebolla, todo cortado en dados; un ramito compuesto de perejil, tomillo, laurel y estragón, un poquito de pimienta en grano, dos claras, dos cáscaras de huevo bien lavadas, 400 gramos de carnaza flaca cortada en pedacitos, un vaso de vino blanco, seco, dos cucharadas de vinagre, un pedacito de blanco de apio, 45 gramos de cola de pescado y un litro de agua; revolver todo con un batidor y colocar a fuego lento revolviendo continuamente hasta que suelte el hervor. Una vez a este punto, dejan hervir 15 minutos más a fuego lento. Retirar del fuego, condimentar con sal, pasar por una servilleta y agregarle una cucharadita de caramelo líquido para darle color o una pizca de azafrán. Para que congele, hay que colocarla sobre hielo o en lugar fresco.

Tarteletas. — Poner en la mesa 150 gramos de harina, 50 gramos de manteca, un huevo, un poquito de sal y una cucharada de agua; formar con todo esto una masa, estirarla un poco fina y forrar unos moldecitos chiquitos de tarteletas; pincharlos bien con un tenedor y poner a cocinar en horno de temperatura regular; sacarlas una vez cocidas, dejarlas enfriar y rellenarlas. Sobrarán algunos, que se pueden guardar en latita cerrada.

Los tomatitos se cortan por la mitad al través, se vacían y se rellenan con papitas, alverjas y zanahoritas cocidas, picadas y mezcladas con la mayonesa. Las verduras deberán ser condimentadas con sal, pimienta, aceite y vinagre y rociadas después con gelatina fría.

Para el gateau. — Para hacer el bizcochuelo, se baten los huevos con el azúcar molida hasta que esté bien espumosa la preparación, entibiando un poquito al baño de María; se agrega después la ralladura y la esencia y poco a poco la harina, mientras se va revolviendo muy despacio; se coloca entonces en un molde redondo, enmantecado y enharinado y se cocina en horno suave durante una hora.

La leche para agregar a los huevos y yemas batidas deberá ser caliente. Al agregarle al bizcochuelo, se lo deberá pinchar un poco con un tenedor para que absorba bien la preparación.

Merengue italiano. — Poner en una cacerolita el azúcar en pancitos, cubrirla con agua, colocar a fuego fuerte y dejar hervir hasta que llegue a punto de bolita casi dura. Mientras tanto, batir en un tazón grande, preferentemente de cobre, las claras, hasta que estén a punto de merengue bien consistente, pero muy bien consistente y cuando el almíbar esté al punto deseado, añadirle poco a poco sobre las claras, mientras se continúa batiendo en forma circular, hasta que esté tibio. Se perfuma con la esencia de vainilla.

Para decorar el postre con el merengue, se coloca éste en una manga con boquilla grande, calada y se cubre por encima; se espolvorea por encima con azúcar impalpable y se introduce en horno caliente para dorarlo. Se pinta entonces con mermelada de damascos reducida.

La crema Chantilly. — Se prepara batiendo la crema de leche y agregando poco a poco el azúcar impalpable. Agregarle la esencia y batir hasta que esté espesa.

En la página 117 publicamos el cupón que permitirá el acceso al salón de la Liga Argentina de Damas Católicas, Montevideo 850, donde la señora de Gandulfo dará su vigésima tercera conferencia sobre el arte de cocinar, patrocinada por "Caras y Caretas".



Notas de Corrientes

Fotos de Fain

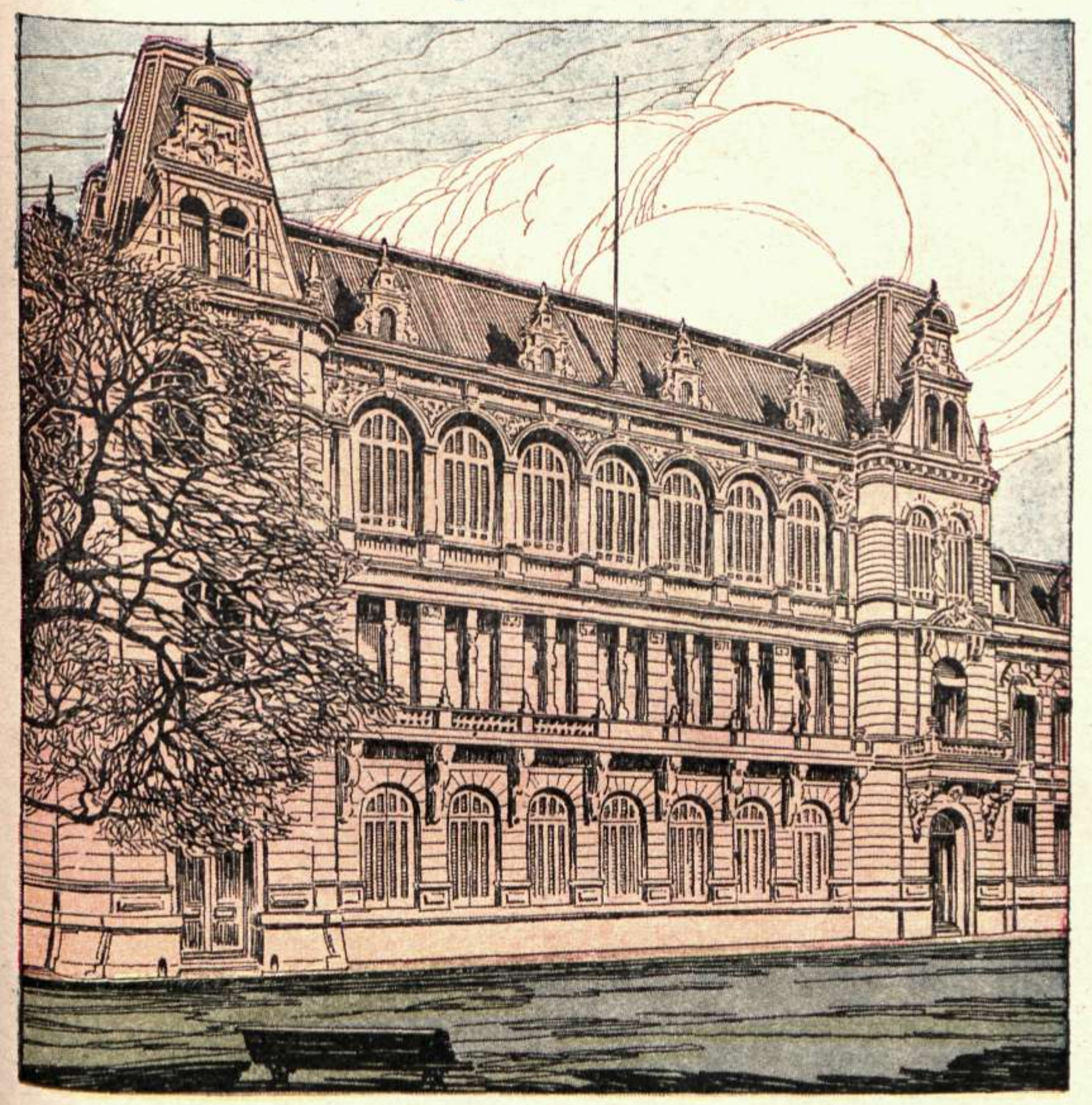


Recientemente efectuóse en la capital de la provincia de Corrientes la inauguración del período legislativo del año en curso. Después de realizada la ceremonia correspondiente, el Gobernador, el Vice, diputados, senadores y familias invitadas, fueron obsequiados con un lunch en la Legislatura.

◆

Recepción ofrecida en la Casa de Gobierno, al nuncio monseñor Fietta, con motivo de su visita a Corrientes.

El niño y la escuela



El Consejo Nacional de Educación

Se halla situado en la Plaza Rodríguez Peña, entre las calles Charcas y Paraguay. Originariamente fué construído para escuela, con el legado que a tal efecto hiciera doña Petronila Rodríguez, pero luego se destinó para sede de las autoridades y oficinas principales del Consejo Nacional de Educación. Funciona en este edificio la Biblioteca de la Institución, una de las mejor dotadas y atendidas de la Capital y la cual cuenta con un anexo especial para niños. Ultimamente se ha modernizado el edificio, que ya tiene su medio siglo de existencia, ampliándolo por el lado de la calle Charcas y dotándolo de un tercer piso. Frente a él se ha levantado el monumento al general O'Higgins, el más grande de los colaboradores que tuvo San Martín en su campaña libertadora de Chile y primera figura en la historia del pueblo hermano.



EL GIRASOL

Es una planta originaria de nuestra América, habiendo tenido por cuna Méjico y el Perú. Conocida desde hace años, sólo recién ahora se cultiva en forma intensiva y con miras al aprovechamiento industrial.

Hasta hace poco sólo se destinaba a la alimentación de los animales y aves de corral. Ahora destínasele a la fabricación de aceite, lo mismo que el maní, el lino, el nabo y el algodón.

Tiene el nombre científico de "Heliantus Annus" y las variedades más conocidas son la Gigante de Rusia o girasol de un tallo y el común, que da tres o cuatro inflorescencias más pequeñas que el anterior.

En la provincia de Buenos Aires, donde primero lo sembraron los colonos extranjeros, se cultiva intensamente en los partidos de Carlos Casares, Nueve de Julio, Pehuajó y Trenque Lauquen.

Resiste más que el maíz a las sequías del verano. Su cultivo es igual al de éste, necesita menos humedad y también resiste más el frío. Tampoco requiere tierras especiales. Se le siembra preferentemente en el mes de octubre y su ciclo germinativo es de ciento dos días. La época de la madurez la indican las flores al inclinarse hacia el suelo, tomando la planta un color marrón obscuro. La cosecha se lleva a cabo antes de que las semillas madure totalmente a fin de evitar que se desgranen. Las flores se cortan con machete, dejándoles un tallo de treinta centímetros más o menos.

Según las condiciones pluviométricas del lugar, el rendimiento del girasol oscila entre los 500 y 3000 kilogramos por hectárea.

Se le exporta en gran cantidad, pero, como está dicho, constituye en el presente uno de los oleaginosos de mayor y más inmediato aprovechamiento industrial.



CHILE



CHILE, nuestra vecina del otro lado de la cordillera de los Andes, es una de las más prósperas repúblicas americanas, constituyendo su riqueza principal los variadísimos y casi inagotables yacimientos minerales.

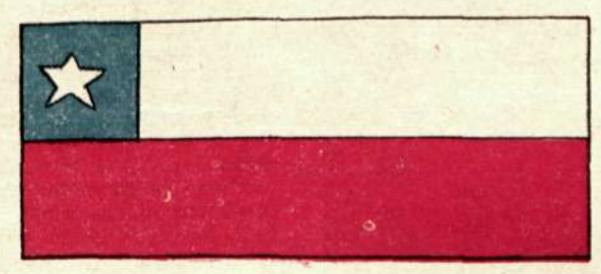
Tiene una superficie de 741.574 kilómetros cuadrados con una longitud de costa sobre el océano Pacífico estimada en 4.666 kilómetros. Es una faja de tierra con un ancho medio de 160 kilómetros, desde las playas a las alturas andinas.

Tiene una población de unos seis millones de habitantes, casi en su totalidad de origen europeo, quedando sólo algunos aborígenes en el sur.

De sus minerales, el que más se explota es el nitrato, pues sólo las provincias de Antofagasta y Tarapacá producen el 95 % del que se consume en el mundo. En 21 de julio de 1930 se celebró el centenario del primer embarque de nitrato chileno, habiéndose despachado hasta entonces más de cien millones de toneladas. Chile produce cobre y hierro también en gran escala, lo mismo que el oro, la plata y el plomo. Los cereales que produce su suelo alcanzan para atender las necesidades de la población. Exporta lana y vinos, estos últimos de calidad superior y similares a los mejores europeos.

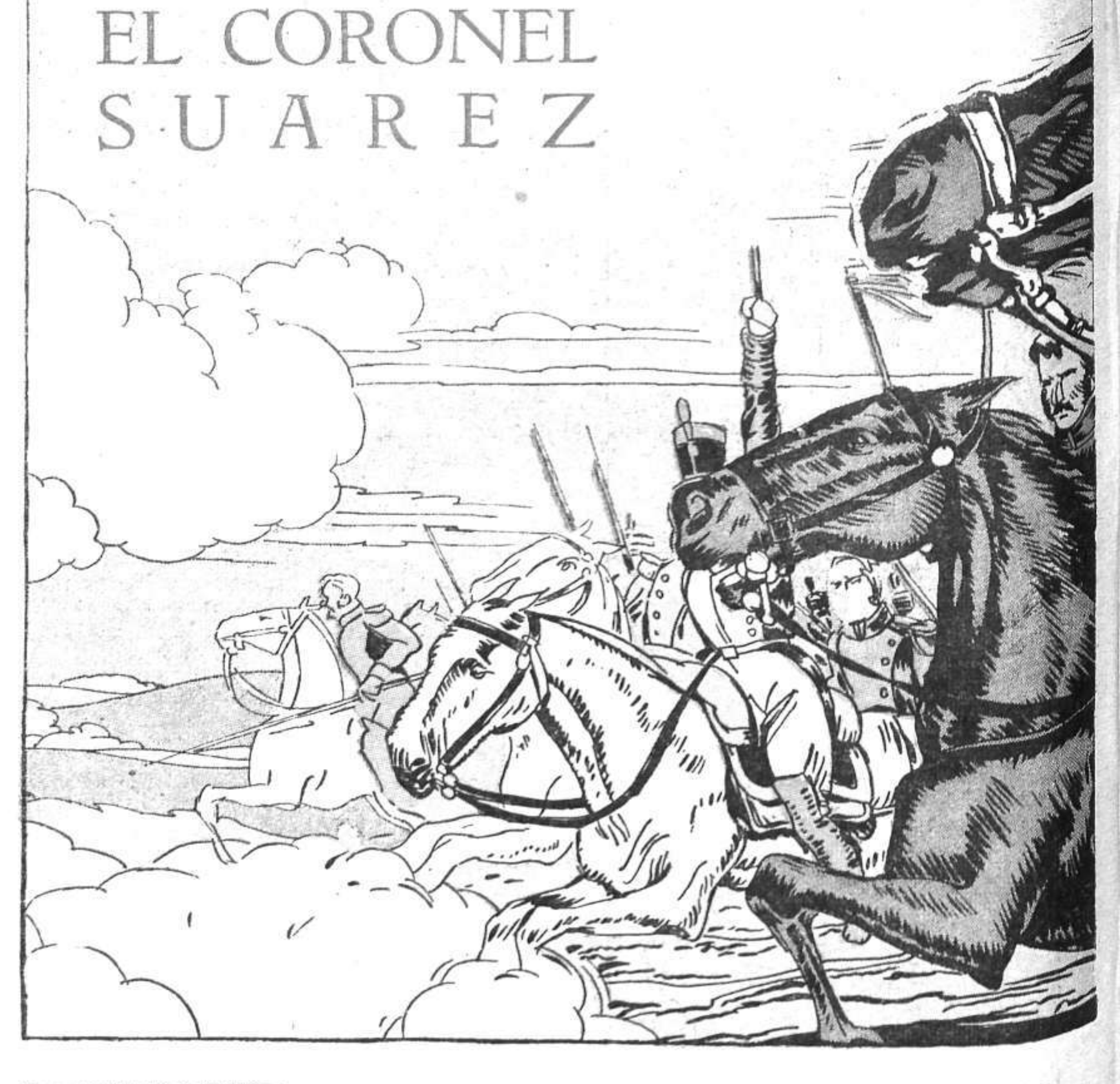
Tiene casi diez mil kilómetros de ferrocarriles, siendo de propiedad del estado el longitudinal, que recorre el país de norte a sur en una distancia de 4.605 kilómetros.

La capital es Santiago, hermosa y moderna ciudad con importantes centros intelectuales y una población de 800.000 habitantes. Valparaíso, su puerto principal tiene 200.000, siguiéndole en importancia: Concepción, Antofagasta, Viña del Mar, Iquique, Talca y Magallanes.



MOMENTOS DE LA HISTORIA Y DE LA VIDA DE LOS GRANDES ARGENTINOS

EL CORONEL SUAREZ





NACIO en Buenos Aires el 2 de enero de 1799 y era hijo de Nicolás Suárez y doña María Leonor Merlo. Un niño era cuando, en clase de cadete, ingresó en el Regimiento de Granaderos a Caballo. Fué uno de los guerreros que formó San Martín y demostró que había asimilado las enseñanzas del glorioso maestro en las campañas de Chile y del Perú, combatiendo en Chacabuco, Cancha Rayada, Maipo, Puente de Iscuchaca, Cuzco, Ica, Camaná, Ocaña, Arequipa, Junín y Ayacucho. Fué el héroe de la batalla de Junín, donde la caballería de los patriotas estaba ya destrozada, salvándose la situación y convirtiéndose en victoria gracias a una carga decisiva que realizó Suárez con un puñado de sus hombres. Bolívar, apreciando en lo que valía aquella hazaña, dispuso entonces que el escuadrón comandado por Suárez se denominara en lo sucesivo Húsares de Junín. Terminadas las campañas de la Independencia, el coronel Suárez regresó a la patria, participando poco después en algunas acciones de la campaña contra el imperio del Brasil. Las luchas fratricidas entre unitarios y federales le pusieron en el trance de expatriarse y fué así como pasó a Montevideo, ciudad donde falleció el 13 de febrero de 1846. Sus restos fueron repatriados en 1879. "Suárez — dice el historiador Domínguez — era un hombre hermoso y de presencia militar. Su estatura era elevada, su cuerpo fuerte y bien cortado. En su rostro, redondo y fino, brillaban dos ojos negros y penetrantes, sobre su tez tostada y bajo una frente poblada de cabellos negros ensortijados".

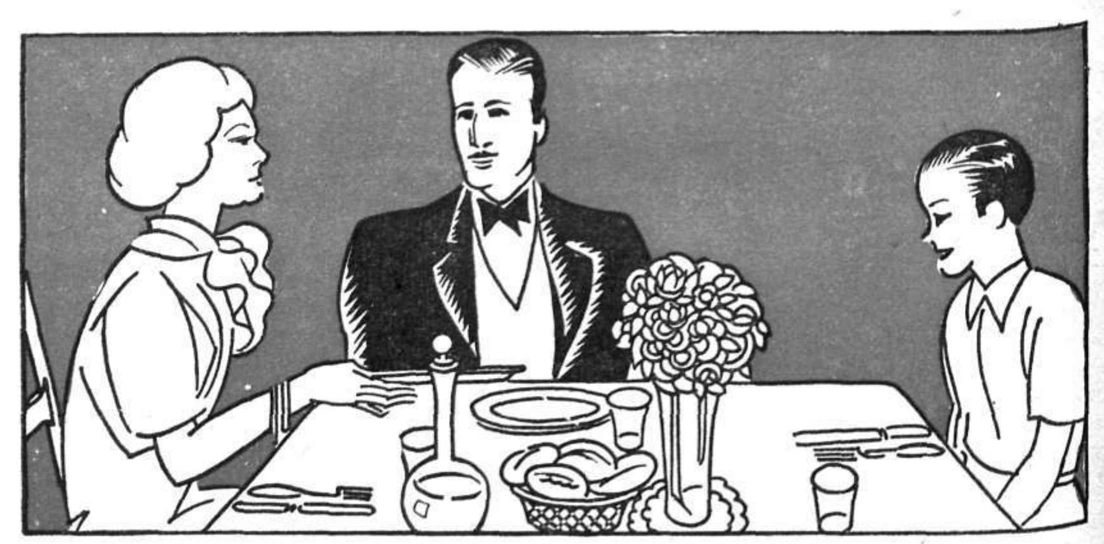
LA COMIDA



Antes de comer nos lavaremos bien las manos.



La servilleta debe ser cosa imprescindible.



Comeremos despacio, masticando bien, bebiendo con moderación y atendiendo a lo que hablan los mayores.



Después de la comida higienizaremos nuestra boca.



Y, como final, un poco de reposo para hacer bien la digestión.

PARA COLOREAR

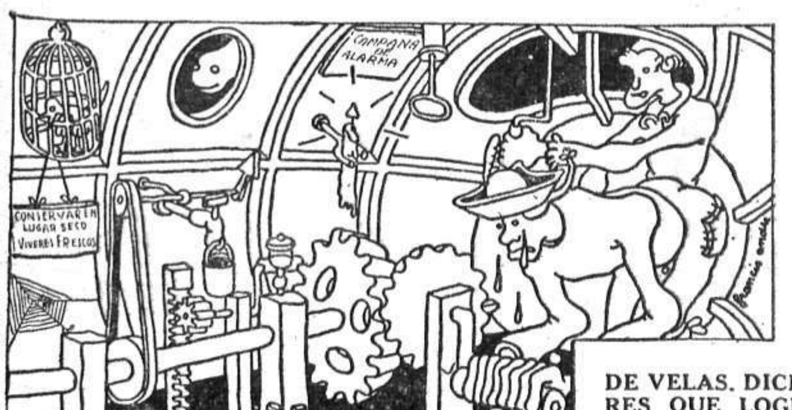
Con lápices de colores y siguiendo las instrucciones se puede dar vida a este dibujo aparentemente confuso.

Coloréese con ROJO en los lugares señalados con +.

Póngase AMARILLO donde se marca con —.

Llénese con AZUL los sitios marcados con X.

Finalmente, en los lugares donde hay más de un signo, pásense lápices con los que se indican, combinándolos.



LA HISTORIA EN LA CARICATURA...

EL 3 DE JULIO DE 1801, FULTON HIZO EXPERIENCIAS EN EL PUERTO FRANCES DE BREST CON UN SUBMARINO IMPULSADO A FUERZA DE PEDALES Y CON LA AYUDA DE VELAS. DICEN LOS HISTORIADORES QUE LOGRO RECORRER CASI CIEN METROS...

Las desventuras



1



2



5



6



9

10

de MANECO

Por LINAGE



3



4



7

UNA SIÑURITA PRIJUNTA POR USTÉ; DICE QUE ES SU FUTURA. PERU; MAIS QUE FUTURA, PARECE PASADA..

QUE PASE, ENTONCES.

8



12

LE PRESENTO A MI PAPÁ, QUE SE VIENE CON TODO EL MAZO.

E COME EL MAZO IM-PORTA MILE CHINCUE-CHÉNTO E UN PESO, ME COBRO LA COENTA E LE DOY EL SALDO: UN PESITO.

¡SONASTE MANECO!

11

PASATIEMPOS

SECCION TECNICA

(Continuación).

M A S Q U E R I D O = Si quieres ser amado ama.
2 4 3 1 1 3 2 2 1 1

G R U P O S D E C A I N = A cada necio agrada su porrada.
1 3 1 1 2 1 3 1 2 3 1 1

T R A S U N C I E G O = Otra cosa es con guitarra.
2 3 4 2 1 1 2 1 1 1 3

C U P O N D E B R A S I L = No se conoce el bien sino cuando se pierde.
3 1 1 5 5 2 7 1 1 1 3 3 1

E L A V I O N = Ni le va, ni le viene.
4 2 1 2 2 1 3
E L N A V I O
A V E L I N O

Cuando el refrán o la frase que, por contracción, resulta con letras imposibles de anagramarlas convenientemente para presentarlas en un vocablo o frase con sentido, aconsejamos que se recurra al "Criptograma onomástico", es decir, al anagrama que den nombres propios de personas; nombres, dentro de lo posible, corrientes y castellanos.

Veamos algunos ejemplos:

Sea el refrán:

"*Una ánima sola, ni canta ni llora*".

Por contracción se obtiene:

A I O U — C L M N R T S
7 3 2 1 — 1 3 1 5 1 1 1

Buscar con estas letras, por transposición, una frase adecuada para el desarrollo llano y armónico del juego, lo creemos casi imposible, pero, en cambio hay posibilidad de anagramarlas para un nombre propio de persona; en efecto, se obtiene:

L U C A S — M I R T O N
3 1 1 7 1 — 1 3 1 1 2 5

Y este criptograma así presentado, se denomina **"Criptograma onomástico"**.

El desarrollo es idéntico a los **"Criptogramas"** ya tratados. Veámoslo.

"CRIPTOGRAMA ONOMASTICO" (REFRAN)

L U C A S — M I R T O N
3 1 1 7 1 — 1 3 1 1 2 5

"Sin el amor que encanta
la soledad del ermitaño espanta".
pues sin el ideal que la enamora
XX XXXXX XXXX XX XXXXX XX XXXXX

"Rino", 1937.

Solución: Un anima sola, ni canta, no llora.

(Continuará)

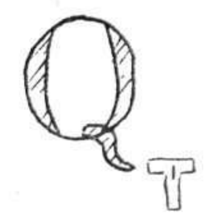
Nº 1

Comprimido, por Luis Fanetti (Capital Federal)



Nº 2

Interpretativa (Locución adv.), por "Saba", Alta Gracia (Córdoba).



Nº 3

Tarjeta anagrama, por Andrés Mirgone (Ballester, F. C. C. A.)

ATILA QUE GRAN LOCO

Con estas letras formar un refrán.

Nº 4

Anagrama (5), por Roque A. Deluca (Capital Federal)

ANIMAL RUMIANTE
VEHICULO NAVEGANTE

Nº 5

Logogrifo-jeroglífico, por Roquel A. Deluca (Capital Federal)

C

1 4 5 3 7 6 2

Nº 6

Telegrama cifrado, por Roque A. Deluca (Capital Federal)

178 8715478.—
421567 67521.—
21 8316763
65345853 8712 8313 21 657
8258.— 21 1234 13 6342 7
138 546538 62 "178 13478"
12345678 7167.—

INVITACION

Invitamos a colaborar a los antiguos aficionados, que tanto prestigio dieron a esta página en otros tiempos.

BASES

"CARAS Y CARETAS" ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los que *remitan mayor número de soluciones exactas* y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor cantidad de juegos, ajustándose a las siguientes bases:

1º — En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º — Es requisito indispensable adjuntar a las *soluciones el cupón respectivo, que se halla al pie de* esta página, no siéndolo para el envío de colaboraciones.

3º — Las colaboraciones deben ser acompañadas de la firma, solución y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo, recomendando especialmente que tales requisitos no se detallen al reverso, sino debajo de cada juego, dejando un espacio razonable entre uno y otro, *cuando se remita una serie.*

4º — Todo colaborador que por haber sido premiado una o más veces, deseara dentro de lo posible, la publicación de sus trabajos, deberá anotar la siguiente inscripción, debajo de cada juego: "Fuera de concurso", quedando bien entendido que esas colaboraciones no dan derecho a recompensa alguna, computándose únicamente *a los efectos del concurso de soluciones*, pero exceptuidas, en lo que se refiere al de colaboraciones.

Esta cláusula no es obligatoria en lo referente a los juegos. Al mencionar "fuera de concurso", es con el propósito de facilitar la publicación, quedando, por lo tanto, el colaborador en libertad de acción, pudiendo enviar sus trabajos en la forma corriente.

Concurso de julio. — Se reciben soluciones hasta el 15 de agosto próximo inclusive.

Véanse las bases de los concursos mensuales (con premios).

CONCURSO DE PASATIEMPOS
JULIO DE 1937
CUPON Nº 2026

PALABRAS CRUZADAS

PROBLEMA NUMERO 109

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12										
	■		■	13			■		■	
14	15	■	16				17	■	18	
19		20						21		
22										
	■		■	23			■		■	
24	25	■	26				27	■	28	
29		30		■		■	31	32		
33				34		35				
36										

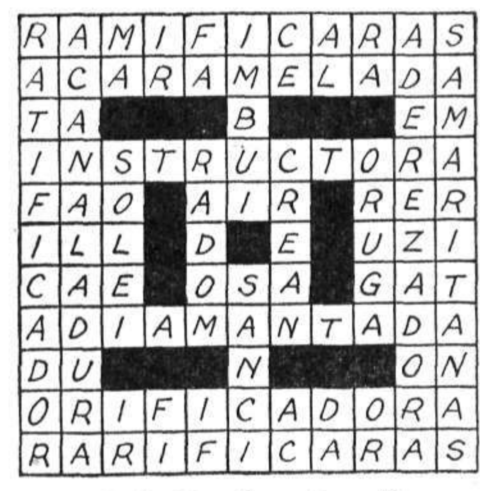
La solución en el próximo número.

HORIZONTALES

1. Inflamación del peritoneo.
12. Que examina a otro, femenino.
13. Tribu de la Indochina Francesa, en el Laos annamita; vive en el dist. de su nombre, dependiente del princip. de Tran-ninh y en los montes sit. al sur del río Mo.
14. Pron. pers. de 2ª pers. en ambos gén. y núm., pl., en dativo o acusativo.
16. Manzanas.
18. Ante Meridiano.
19. Compondríala; miraríala; enmendaríala.
22. Pondrían morada una cosa.
23. Medida de peso empleada en Inglaterra para las lanas, equivalente a 12.7 kg.
24. Abreviatura de *ibídem*.
26. Pieza con que se tapan las botellas.
28. Regalé.
29. Vasija que sirve para beber.
31. Acostumbran.
33. Que atalaya, femenino.
36. Fingidores.

VERTICALES

1. Despectivas. Que empeoran. (Dícese generalmente de los conceptos morales).
2. Prefijo que se coloca delante de algunos nombres para significar lo que ha sido una persona.
3. Igualdad de nivel de las cosas.
4. *In*, antes de *b* o *p*.
5. Que tiene el temor de Dios, femenino.
6. Imitación del sonido de una cosa en el vocablo que se forma para significarla.
7. Que tiene aspecto de nácar; adornado con nácar.
8. Idem.
9. Espiración brusca, sonora, del aire contenido en los pulmones.
10. Moverse, transportarse de un lado para otro.
11. De Salamanca, femenino, plural.
15. Hijo de Noé, tronco de los pueblos de raza semítica.
16. Exactamente divisible por 2.
17. Palabra inglesa que equivale en nuestra lengua a *don, señor, caballero*.
18. Sirve para volar.
20. Preposición que indica la causa de una cosa.
21. Río de Francia afluente del Ródano.
25. Arruiné, derribé, eché abajo.
26. Ciudad de Colombia, provincia de Morrosquillo (Bolivar), en la costa del golfo de Morrosquillo.
27. Lazo muy apretado y difícil de desatar.
28. Regalaré.
30. (Tío), tipo que personifica a Estados Unidos.
32. Hermana religiosa.
34. Contracción de preposición y artículo.
35. Preposición latina que significa *a, junto, hacia*, etc.

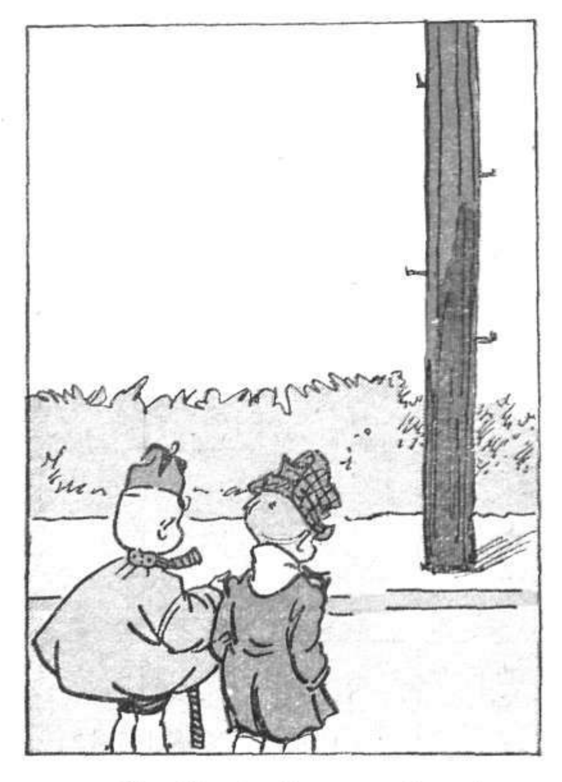


R	A	M	I	F	I	C	A	R	A	S
A	C	A	R	A	M	E	L	A	D	A
T	A	■	■	■	B	■	■	■	E	M
I	N	S	T	R	U	C	T	O	R	A
F	A	O	■	A	I	R	■	R	E	R
I	L	L	■	D	■	E	■	U	Z	I
C	A	E	■	O	S	A	■	G	A	T
A	D	I	A	M	A	N	T	A	D	A
D	U	■	■	■	N	■	■	■	O	N
O	R	I	F	I	C	A	D	O	R	A
R	A	R	I	F	I	C	A	R	A	S

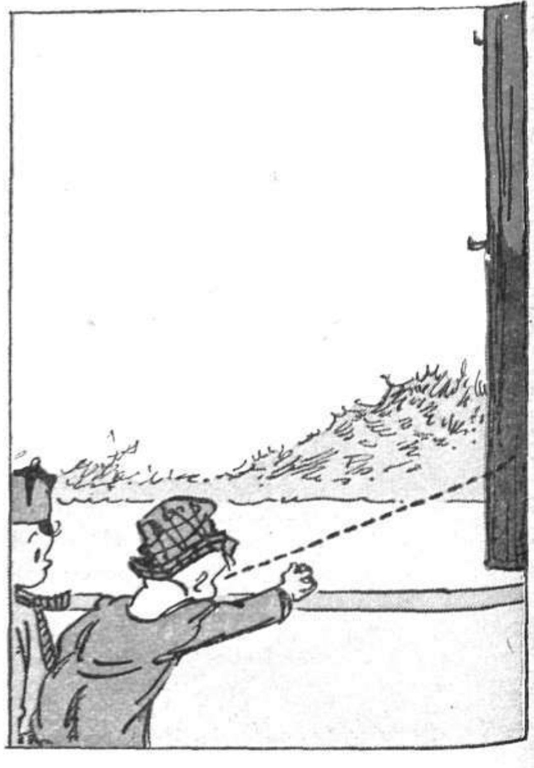
Solución del problema número 108.

Las aventuras

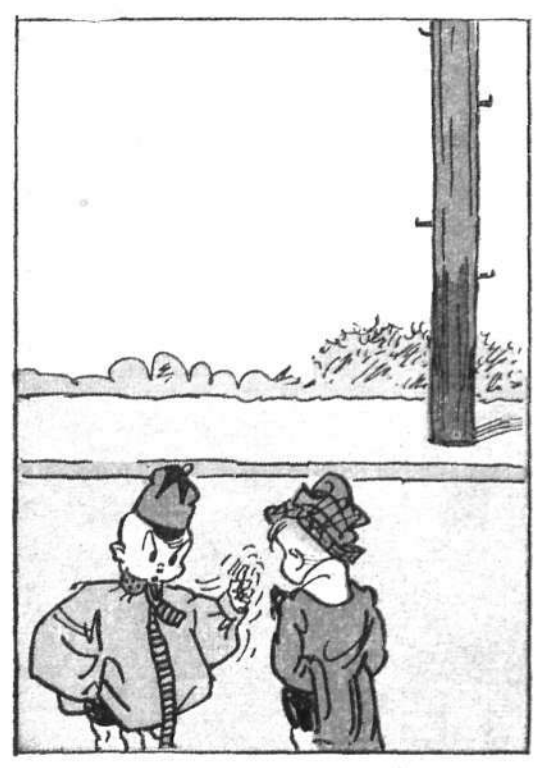
METIENDO LA MULA



1 —Che, Chingolo: Te apuesto diez guitas a que no le pegas al poste.



2 —Hecho: Mirá cómo apunto; mirá cómo tiro, y mirá cómo te gano las diez guitas.



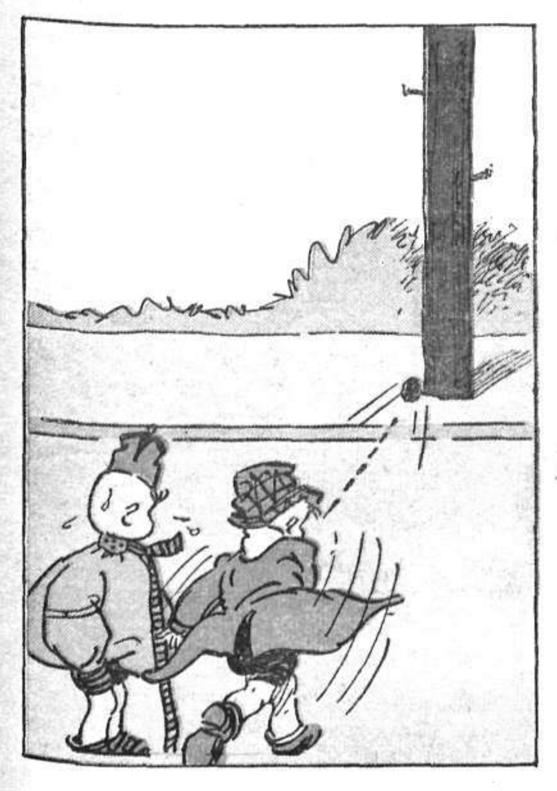
5 —No señor, hablaste antes.
—Te digo que hablé después.



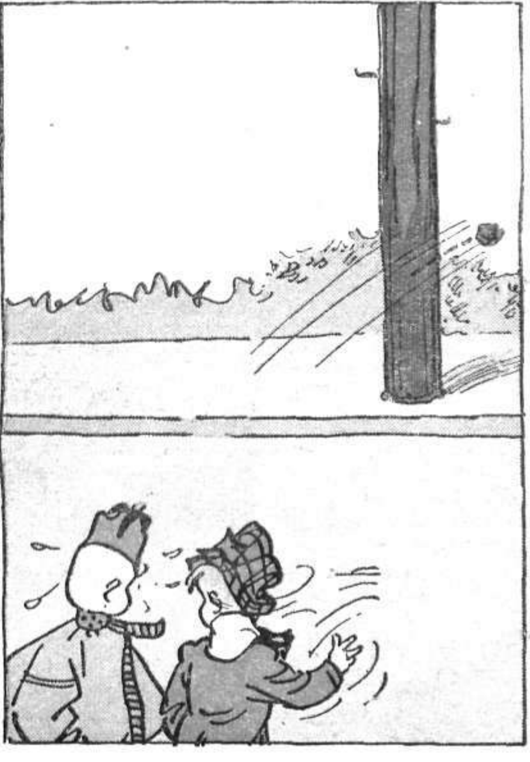
6 —Te juro que hablaste antes.
—No, no, no... Después...

de Chingolo Por PERCY L. CROSBY

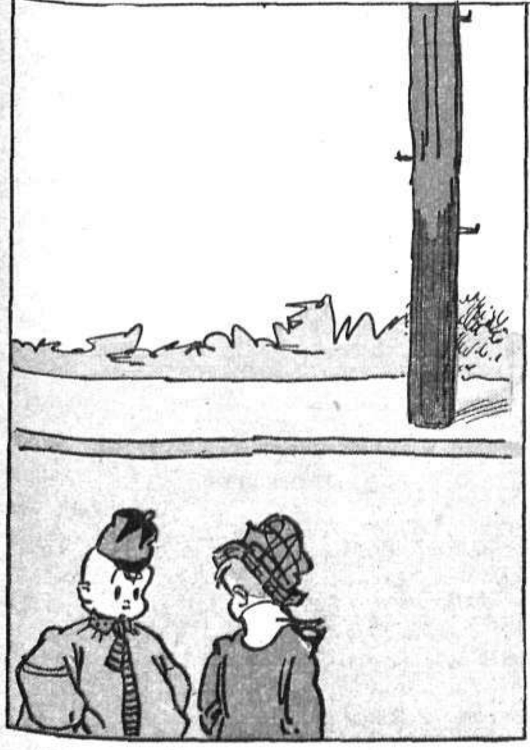
COMO TODO EL MUNDO



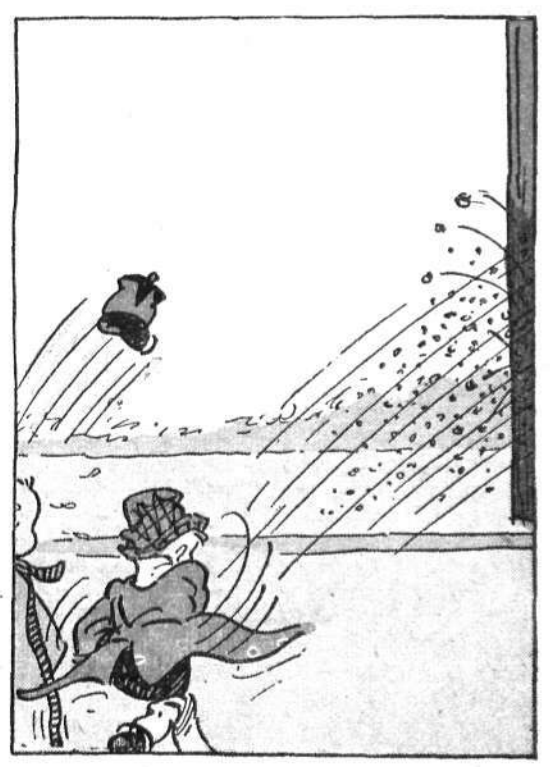
3 —¡Bumba! Mirá cómo le erraste...
—¡Fuego!



4 —No vale, Lechuga, porque me hablaste al tiro.
—Hablé después.



7 —Bueno. Stop. ¿Empezamos de nuevo?
—Empezamos de nuevo otros 0.10.



8 —Si le erro este tiro, me corto las uñas de los pies. ¡Perdiste, Lechuga, y no "hay tu tía!"

El Agua



Dibujo de Caballé

El agua es sublime... Es sublime cuando con negras nubes obscurece los rayos del sol y entolda el cielo. Sublime, cuando a la luz de un rayo y al fragor del trueno bate con ímpetu la tierra, baja con estrépito por ramblas y barrancos, hincha y desborda los ríos, hunde puentes, inunda pueblos, cubre los anchos valles.

Es sublime en los grandes ríos, en cataratas como las del Niágara y el Iguazú, en raudales como los del Plata, el Paraná y el Orinoco, en saltos como el de Tequendama. Conmueven el ánimo esas inmensas moles de agua que hace siglos de siglos van incesantemente despeñándose.

Es sublime el mar, principalmente en el crepúsculo, cuando desde el buque en que navegamos llena nuestro horizonte; sublime, cuando se entumecen sus aguas y abren abismos que sólo alumbra la luz de los relámpagos; sublime, cuando bate con furor las rocas de la playa y arroja por encima de los más altos arrecifes sus oleadas de espuma; sublime, cuando ruge en el silencio de la noche.

Es sublime el agua, cuando lucha con el incendio y lo extingue; cuando, hecha vapor, empuja por los mares el buque de hélice y por la tierra la locomotora. Su fuerza sobrepuja entonces la de millares de caballos, y mueve masas enormes.

Es sublime, por fin, el agua en el fondo de las misteriosas grutas, donde, a través de hórridos peñascos y a fuerza de siglos, labra imágenes fantásticas y alimenta obscuros lagos.

El agua es a la vez bella y sublime en los grandes géiseres, donde, estremecida la tierra y rugiente el cráter, brota hirviente, se lanza al cielo en chorros altísimos, y allá en la cúspide refleja todos los colores. Cae con estruendo y se esparse en arroyos por la llanura.

¡Oh, agua, tú no eres sólo bella y sublime: tú eres la vida! Mantienes tú los seculares árboles de los vírgenes bosques, jamás cultivados por el hombre. Sin ti, ni aun con el cultivo darían fruto montes ni valles. Si contigo el sol fecunda, sin tu concurso quema y mata.

De ti necesita cuanto en la tierra vive, y en ti vive todo un mundo de seres que en la tierra mueren. Manantial eres, repito, de toda vida. Diéronte origen de gases: el hidrógeno y el oxígeno; tú lo diste a los vegetales y los animales. Albérganse aún en tus saladas ondas esos seres que participan de las dos naturalezas y parecen corresponder a los dos reino.

En algunos lugares corres tan honda que sales hirviendo. Tomas de las substancias que atraviesas y adquieres altas virtudes. Eres gran disolvente. Gota a gota horadas las más duras peñas.

Eres la pureza de los cuerpos y de las almas...

FRANCISCO PI Y MARGALL

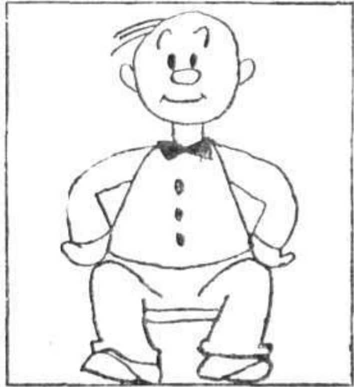
Los pequeños dibujantes



IMPOSIBLE. ESTOY DE VACACIONES
por Elisa E. Sala (Castelli).



JOE LOUIS
por Juan José Ghisalberti (h.).



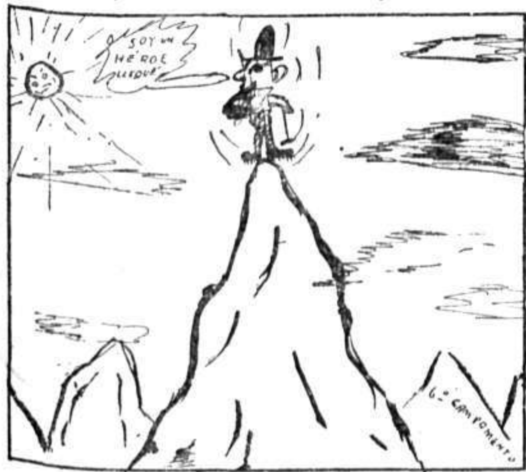
MI TIO PERUCO
por María M. Mangudo.



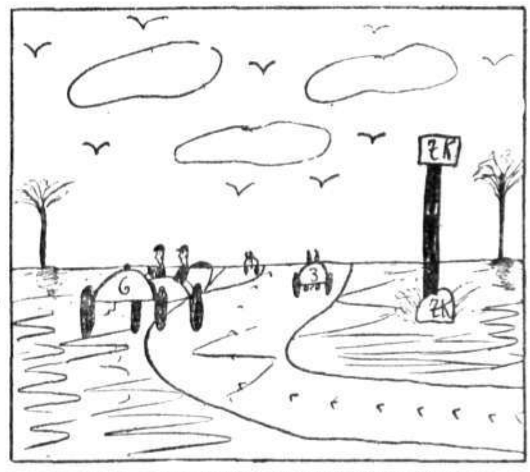
EN EL RESTAURANTE
por Pedro Giontonusi (Hinojo).



PAPITO ME DA DE COMER
por José Ariel Carioni (La Plata).



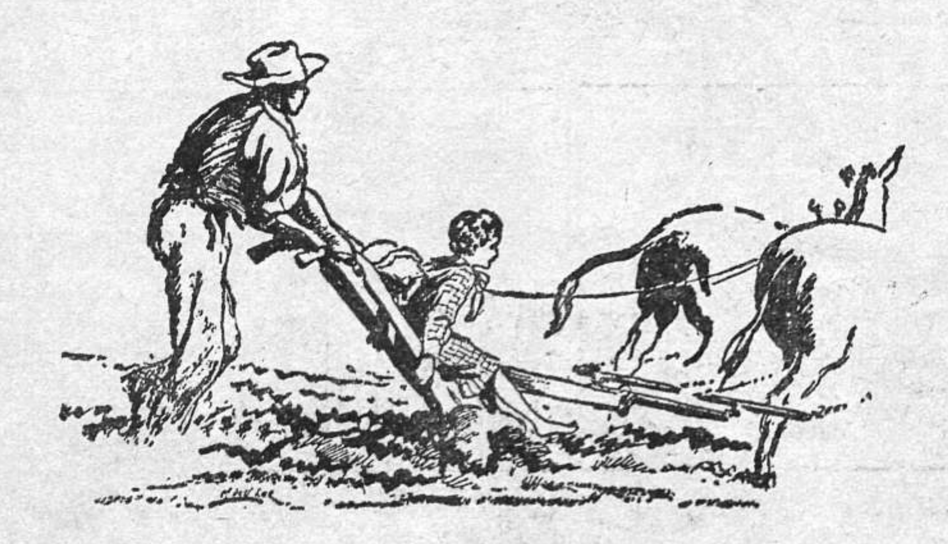
ESCALANDO EL MONTE EVEREST
por Ramón Giménez (Villa Pardo).



UNA CARRERA AUTOMOVILISTICA
por Elena Montenegro (Estación Gándara).

Semanalmente publicamos aquellos dibujos que, a juicio de la Dirección, tienen más gracia y originalidad. No es necesario que sean perfectos. Los preferimos sencillos y expresivos. Deben ejecutarse con tinta china, sobre cartulina blanca de tamaño de postal, anotando en el dorso, con el título del dibujo, el nombre, apellido, edad y domicilio del pequeño artista. Los autores de los dibujos reproducidos pueden pasar inmediatamente por nuestra Administración a retirar sus premios. A los del interior y del extranjero se les mandará por correo. Deben efectuarse los envíos a Sección Infantil, "Caras y Caretas", Chacabuco Nº 151, Buenos Aires.

PAGINAS DE ANTOLOGIA



LA AGRICULTURA

La agricultura es el verdadero destino del hombre. En el principio de todos los pueblos del mundo cada individuo cultivaba una porción de tierra, y ellos han sido poderosos, sanos, ricos, sabios y felices mientras conservaron la noble simplicidad de costumbres que procede de una vida siempre ocupada, que en verdad preserva de todos los vicios y males. La república romana jamás fué más feliz y más respetada como en el tiempo de Cincinato. Lo mismo ha sucedido a todos los demás pueblos, y así que en todos ha tenido la mayor estimación, como es sin contradicción el primer arte, el más útil, más expresivo y más esencial. Tenemos a los egipcios que honraban a Osiris como inventor de la agricultura; los griegos a Ceres y Triptolemo, su hijo; los habitantes del Lacio, a Saturno o Jano, su rey, que pusieron entre sus dioses en reconocimiento de los favores que les había dispensado. La agricultura fué casi el único empleo de los patriarcas más respetables por la simplicidad de sus costumbres, la bondad de su alma y la elevación de sus pensamientos.

Todo depende y resulta del cultivo de las tierras; sin él no hay materias primas para las artes y, por consiguiente, la industria, que no tiene como ejercitarse, no puede proporcionarlas para que el comercio se ejecute. Cualquier otra riqueza que exista en un estado agricultor, será una riqueza precaria... Es, pues, forzoso atender primeramente a la agricultura, como que es el manantial de los verdaderos bienes, de las riquezas que tienen un precio real... Toda prosperidad que no esté fundada en la agricultura es precaria; toda riqueza que no tiene su origen en el suelo es incierta; todo pueblo que renuncie a los beneficios de la agricultura y que, ofuscado con los lisonjeros beneficios de las artes y del comercio, no pone cuidado en los que le pueden proporcionar las producciones del terreno, se puede comparar, dice un sabio político, a aquel avariento que por una mayor ganancia contingente propone imponer su dinero en los fondos de un rico, por darlo a un hijo de familia que los gastará en el momento y no volverá capital ni intereses.

MANUEL BELGRANO



Una de las clases nocturnas de arte culinario que dicta en la Escuela Normal la Universidad Popular de Córdoba.

Vida estudiantil cordobesa

Fotos de Ternengo

Elección para designar a las nuevas autoridades de la sección odontológica del hospital de Clínicas.

Conferencias de la señora Petrona C. de Gandulfo

La señora de Gandulfo dará su vigésimatercera conferencia sobre el arte de cocinar el 4 de agosto, a las 16, en el salón de la Liga Argentina de Damas Católicas, Montevideo 850, bajo los auspicios de "Caras y Caretas".

Nuestras lectoras podrán asistir gratuitamente, para lo cual tendrán que recortar el cupón que va en esta página, el que les será canjeado por una entrada, mandándolo por correo a nuestra Administración o presentándolo personalmente en "Caras y Caretas", Chacabuco 151, o en la boletería de la Liga Argentina de Damas Católicas.

Los platos y otros objetos se rifarán entre los adquirentes de los números que se expenderán en la boletería, a 20 centavos, a beneficio del Patronato de la Infancia.

23.ª CONFERENCIA

Señor Administrador de "Caras y Caretas", Chacabuco 151:

Sírvase enviarme una entrada para la 23ª Conferencia que sobre el arte de cocinar dará la señora Petrona C. de Gandulfo.

Nombre . . . .

. . . .

Domicilio . . . .

. . . .

Las conferencias son para damas exclusivamente.



Una caricatura de don Tomás Casella, que también tiene sus añitos.

De la obra meritoria y tesonera de don Tomás Casella, el tata de Tomasito

Por Silvano Pajón

ALBERTO Colifante Cabrera, ex trainer del stud Manicomio, dejóse desparramar en una de las mecedoras del gran "hall" de CARAS Y CARETAS, para decirnos por lo alto de su inseparable "gatamus" color olio de oliva "quí mi coientas", el vulgar aceite de girasol, tan metidito en plaza, en pizza y en mayonesa de "superavit" de puchero del día anterior:

—Dentro de cuatro meses, Tomás, festejará el 80 aniversario de su nacimiento.

—¡Ah, loro!

—Sí, señores: Tomás Casella, "the ingener", como dícele el cronista burrero míster Gun, entrará en el derecho viejo de las ochenta primaveras. Y yo, señores, me he constituído desde ya en sesión permanente para homenajearlo como manda el código.

—Pero, che, Colifante, ¿no se le ha ido la mano en cuanto a longevidad? ¿Octogenario?...

—¿Y qué? ¿Saben o no saben sumar? Vamos a cuentas: cuando a don Tomás Casella lo dieron de alta como inspector general de pistas del hipódromo Argentino, tenía treinta y dos abriles, o sea en 1892, y desde ese año a la fecha, van corridos cuarenta y cinco; total, setenta y siete años.

—Se le fué la mano, Colifante: no es lo mismo 77 que 80. ¡Epa! Le injertó tres años de más.

—Bueno, ¿y el recargo? ¿Acaso no se cuentan dobles los servicios en fronteras, o sea en San Isidro, hoy, y Villa Elisa, ayer? Tomás Casella, tata, para diferenciarlo de Tomasito, su hijo, es de la patria chica. En Montevideo fué comerciante. Después de tener almacén de ramos generales en varios puntos de la campaña sonó, y sin dióme en efectivo, atravesó el charco, y aquí, en esta patria grande y generosa, entró a prestar servicios en el stud Acebal, que cuidara Pío Torterolo, su tío por parte de madre.

—Aquellos tiempos de la famosa yegua Etoile, caro Colifante...

—¡Cierto! Con Etoile ganaron dieciséis carreras al hilo, ¿se da cuenta?, y sólo perdieron una, a medio cogote, en la cual venció Buenos Aires, del viejo Zubiaurre, padre de Ajó, muy luego. ¿Y saben por qué perdió Etoile su título de invicta?... Por cuidarse de Malakoff, se les apareció la viuda... de don José Zubiaurre. ¿Tomaron nota?

—Siga su línea, Colifante.

—Del sud que cuidaba Pío Torterolo, lo sacaron los ya finados Enrique Acebal, Eliseo Ramírez y Ramón Biaus, para entregarle las pistas de Palermo, como canchero jefe. Y desde entonces hasta la fecha, en el hipódromo Argentino y en San Isidro, dejó hondo surco de su labor meritoria, ¡porque es bueno de ley, señores!

—Se ha ganado el derecho a que uno de los clásicos de mañana lleve su nombre, insuperable Alberto Colifante Cabrera.

—En eso ando, muchachos, pero en vida, ya que anda taloneándole a los 80. En materia de pistas, también inicióse en la otra banda, allá por el año 1888, cuando hicieron la nueva pista de Maroñas, y con éxito, pues el técnico encargado del trabajo cometió una chambonada imperdonable: el declive para el lado de afuera, y no para el lado de adentro. Naturalmente, en los codos, la situación de los caballos hacíase difícil. Recuerda Tomás viejo que el día de la inauguración de ese bodrio, quebróse el caballo Garibaldi, y a la reunión siguiente, descogotóse el caballo Rataplán. Tomás había pronosticado los desastres de referencia. Algo más sobre el ojo pistero de Tomás.

—Todo "Capitán Pantallas", Colifante, somos.

—El ensanche de la pista grande de Palermo, cuando la llevaron a los 2.400 de largo, en el año 1912, ganando el terreno que dejaron libre los studs Lagrange, El Plata y Winchester, y con tierra del subterráneo del Anglo-Argentino, dió trabajo a 250 peones que capitaneó Tomás. ¿Y qué decirles de la pista de Punta Lara, para el señor Castells, planos de Casella? ¿Y su trabajo tesonero en San Isidro, recientemente? Tomás Casella, padre de Tomasito, pistero jefe de Palermo, es un buen criollo, madrugador, matero viejo y excelente padre de familia. Alto, grueso, su vitalidad es asombrosa. Ya setentón, en plena carrera, le atropelló un caballo que habíase desviado contra la verja de hierro de Palermo. Le dieron por muerto. Pero Tomás viejo no tardó en reaccionar, y no faltó quien sostuviera que a la postre, el pingo llevó la peor parte, lesiones internas que le alejaron de las pistas "for ever". ¡Señores! Hagamos algo por el tata de Tomasito, en la seguridad que no tardaremos en leer, por ser justicia: "Premio Tomás Casella — 2.000 metros — Para caballos de 3 años y más de edad. Peso por edad — Premio $ 6.000 al 1º, 1.000 al 2º y 500 al 3º".

¡Señores! Siento gente en mi azotea; voy por un medio púlpito de bromuro, y... ¡salute!

Silvano Pajón

Notas generales

Señorita Angela M. Umile, de Berisso, que ha obtenido con excelentes notas su diploma de profesora de piano.

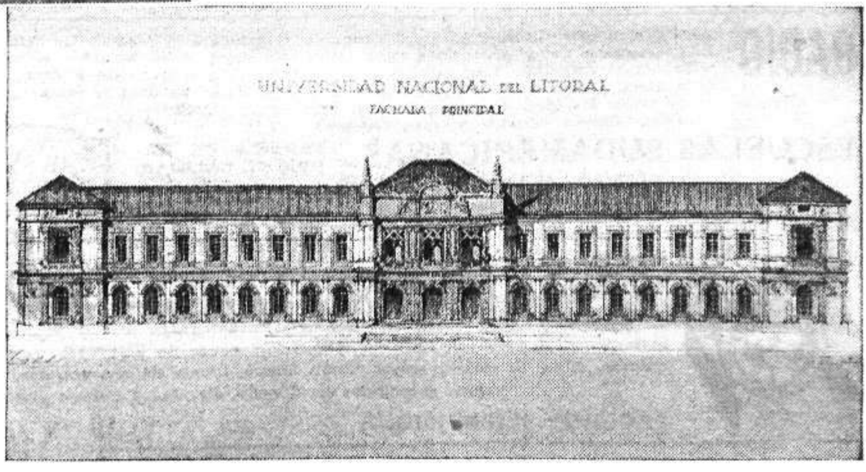
Señores Goldstein, Taub, Berlingeri y Pontino, que integran el notable cuarteto "Euritmia" de música de cámara.

◆

Don Simón Adot, gerente de la sucursal del Banco de la Provincia en Tandil, que cumplió sus bodas de plata con dicha entidad y en el mismo cargo.

El vecino de Villa Angela, señor Basilisio Sotelo, que recientemente ha cumplido 110 años de edad.

◆



Fachada del nuevo edificio para la Universidad del Litoral, cuyas obras están a cargo de la Dirección de Arquitectura de la Nación.

Ecos de las fiestas julias



PARANA. — Las alumnas del Asilo Cristo Redentor que depositaron ramos de flores en la estatua del general San Martín.



Un grupo de distinguidas damas en la recepción que celebró el Club Social con motivo de la efemérides.



Señoritas y jóvenes que tomaron parte en el baile, dado por el Centro Comercial.

Fotos de Almeida

Enlaces en el interior



BERISSO. — La pareja Loffi-Zoppi, después de consagrado su enlace.



ROSARIO. — Los esposos Bustos-Infante, después de la ceremonia nupcial efectuada en la Catedral.



CONCEPCION DEL URUGUAY. — Enlace Gadea-Giacomotti. Los desposados al salir de la capilla.





TRES ALGARROBOS. — Señorita Ketty Espinar y señor José Astigarraga, cuyo enlace se efectuó rceientemente.



9 DE JULIO. — Cleopatra Tassara y Pedro Sánchez Echagüe, cuyo enlace constituyó una destacada nota social en la localidad.



SANTIAGO DEL ESTERO. — Enlace Vella Ruiz-Oliveira. Los contrayentes, después de consagrada su unión en el domicilio de la novia en la capital santigueña.



RUFINO. — Los contrayentes Irene Perera y Francisco Vara, abandonando el templo de la Santísima Trinidad, donde fué bendecida su unión matrimonial.

B R I D G E

Por ADOLFO A. GABARRET

EL PLAN PREVIO EN EL CARTEO

En la práctica diaria puede comprobarse que el número de contratos que los declarantes pierden, no por falta de conocimientos, sino debido a la ausencia de un plan que presida al carteo de cada mano, es realmente excesivo. Dicho plan es imprescindible y debe hacerse antes de jugar la primera carta, no importando que se pierdan algunos minutos para reflexionar sobre la forma en que va a desarrollarse el juego, porque ese tiempo será recuperado luego desde que ya no habrá porque detenerse a meditar al jugar en cada baza.

Voy a ofrecer desde hoy a los aficionados una serie de manos que, sin presentar enormes dificultades, ni tener pretensiones de problemas, serán, para aquellos que quieran estudiarlas con atención, un ejercicio de verdadera utilidad para el perfeccionamiento de su juego. Y al decir esto no me refiero sólo a los principiantes, sino también a los aficionados que ya han salido de esa categoría.

Para facilitar las cosas, en todas esas manos el declarante ocupa la posición Sur y por lo tanto la de Norte corresponde al muerto y la de Oeste al salidor. En la mayoría de ellas se da el remate, destacando con algunos breves comentarios sus puntos esenciales. La forma en que debe jugarse la mano va en cuerpo menor debajo de cada una, pero recomiendo especialmente a los que quieran aprovechar sus enseñanzas que no lean las soluciones, ni miren las cartas de Este-Oeste hasta después de haber planeado el juego en todos sus detalles. La salida y la carta jugada por Este en la baza inicial, deben ser consideradas con especial atención.

MANO Nº 1

Norte: ♠ Q-8-4 ♡ 7-3-2 ◇ A-K-J-5 ♣ Q-4-2

Oeste: ♠ 10-7-6-2 ♡ K-9-8 ◇ 9-8 ♣ 8-7-6-5

Este: ♠ K-J-5 ♡ Q-10-6-4 ◇ Q-10-8-4 ♣ 10-9

Sur: ♠ A-9-3 ♡ A-J-5 ◇ 7-6-2 ♣ A-K-J-3

Nadie vulnerable. Dador: Sur.

SUR	OESTE	NORTE	ESTE
1 ST.	Pasa	3 ST.	Pasa
Pasa	Pasa		

Oeste sale con el 2 de ♠, el muerto juega el 4 y Este juega el J.

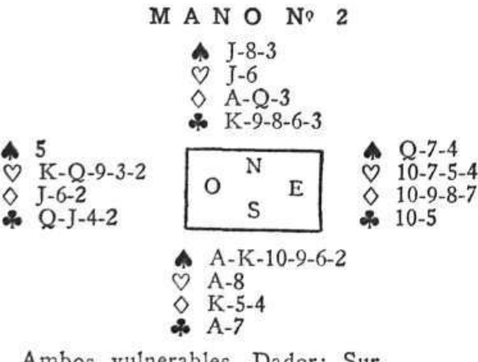
El remate es un ejemplo de los fuertes Sin Triunfos que hoy día se emplean para iniciar el remate: 4 Bazas Honor y distribución 4-3-3-3. Con 2 ½ B. H. el compañero aumenta a "game".

El plan para el carteo depende de la cuenta de ganadoras — que en este caso es de ocho bazas, — y de resolver cuál es la forma más segura de obtener la baza que falta para cumplir el contrato.

Solución. — El declarante podría tentarse con el ensayo de la fineza en ◇ o con buscar que dicho palo estuviera distribuído 3 y 3 en manos de los adversarios, pero debe pensar que si fracasa, un cambio a ♡ le sería muy perjudicial.

Afortunadamente para él la fuente de la novena baza es bastante obvia si observa con atención. Este ha jugado el J de ♠ en la primera baza y como no es probable que esté tratando de engañar a su compañero, no debe tener el 10. Por lo tanto, el declarante, sin esperar más, juega otro ♠ y hace la fineza con el 8 del muerto. Al ver aparecer el K sus inquietudes desaparecen porque la Q de ♠ representa la baza que le faltaba.

MANO Nº 2



Ambos vulnerables. Dador: Sur.

SUR	OESTE	NORTE	ESTE
1 ♠	Pasa	2 ♣	Pasa
3 ♠	Pasa	4 ♠	Pasa
4 ST.	Pasa	5 ◇	Pasa
6 ♠	Pasa	Pasa	Pasa

Oeste sale con el K de ♡.

La declaración de este "slam" no ofrece mayores dificultades y Sur ve sin temor su contrato. Sin embargo debe jugar la mano en la forma más segura para cumplirlo. ¿Cuál debe ser su plan?

Solución. — Faltando cuatro cartas por la Q, las probabilidades están en favor de jugar **derecho**, es decir sin fineza, el palo de triunfo. Al no caer la Q el declarante debe buscar en ♣ la baza que le falta; salvo el caso de que el jugador que tiene el triunfo firme tuviera un solo ♣, el contrato está asegurado pues dicho palo proporcionará el descarte para el ♡ perdedor.

MANO Nº 3

Norte: ♠ K-8-5 ♡ A-K-J-4 ◇ K-Q-9-2 ♣ 9-3

Oeste: ♠ J-9-7-4-3 ♡ 9-3-2 ◇ J-8-4 ♣ A-Q

Este: ♠ A-2 ♡ Q-10-8-7-5 ◇ A-10-5-3 ♣ 6-2

Sur: ♠ Q-10-6 ♡ 6 ◇ 7-6 ♣ K-J-10-8-7-5-4

Ambos vulnerables. Dador: Sur.

SUR	OESTE	NORTE	ESTE
Pasa	Pasa	1 ♡	Pasa
2 ♣	Pasa	2 ST.	Pasa
3 ♣	Pasa	Pasa	Pasa

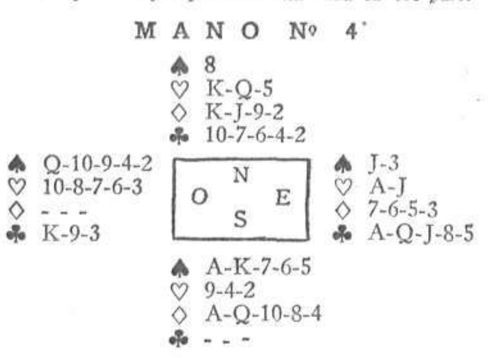
Oeste sale con el 4 de ♠. Este gana con el As y devuelve el 2.

La redeclaración de Norte (2 ST.) demuestra fuerza y es por lo tanto alentadora. La redeclaración de Sur (3 ♣) hecha sobre un anuncio de esa clase, es un "sign-off" evidente. Si Sur hubiera tenido lo necesario, hubiera aumentado a 3 ST. o saltado a 4 ♣.

¿Cómo debe jugar el declarante para asegurar su contrato que es, al fin de cuentas, lo más importante?

Solución. — La devolución del 2 de ♠ por Este debe hacer sospechar al declarante que ha quedado fallo en dicho palo y como ya ha perdido una baza y deberá perder dos más en triunfo y una en ◇, no puede exponerse a que le hagan un triunfo chico fallando. Su jugada es, por lo tanto, ganar la baza con el K del muerto y adelantar As y Rey de ♡ descartando la Q de ♠. Ahora estará en condiciones de contrafallar en ♠, evitando así que sus adversarios puedan ganar bazas con otras cartas que el As y la Q de triunfo. El descarte de un ◇ no conduciría a nada porque siempre perdería una baza en ese palo.

MANO Nº 4



Ambos vulnerables. Dador: Este.

ESTE	SUR	OESTE	NORTE
1 ♣	2 ♠	Pasa	2 ST.
Pasa	3 ◇	Pasa	5 ◇
Pasa	Pasa	Pasa	

Oeste sale con el K de ♣.

La sobredeclaración saltante de 2 ♠ sobre la apertura de 1 ♣ del adversario, no es "forcing" pero indica una mano poderosa que con un poco de apoyo en la del compañero puede producir un "game". Norte, que tiene sus valores, no tiene inconveniente en mantener el remate abierto para que su compañero vuelva a hablar. Al ver que hay coincidencia en ◇, el "game" en dicho palo debe ser contratado sin *más dilación.*

¿Cómo debe cartearse la mano? ¿Debe ensayarse afirmar un palo lateral o planearse de manera muy distinta?

Solución. — Los ♣ no ofrecen esperanzas, y aunque se podría ensayar el afirmar los ♠, debe buscarse un camino mejor. El plan de elección debe ser un fallo cruzado, con lo cual se podrán hacer los triunfos separadamente.

Como en todos los casos en que debe recurrirse a ese tipo de juego, las bazas ganables del cuarto palo deben ser adelantadas para que los adversarios, al descartar y quedarse con algunos triunfos, no puedan *fallarlas.* El declarante falla la salida en su mano y juega inmediatamente ♡. Este gana con el As y devuelve triunfo, lo cual demuestra que estos estaban todos en la misma mano. Pero no importa, el ♡ firme es realizado, seguido de As y Rey de ♠ y luego los ocho triunfos restantes se convierten en otras tantas bazas, fallando alternativamente ♠ y ♣.

(Continuará).

CAMPEONATOS NACIONALES

CAMPEONATOS NACIONALES

La Comisión Argentina de Bridge ha fijado en su última reunión las fechas en que serán disputados los tres campeonatos nacionales del año corriente, que son, como es obvio, las pruebas más importantes y de mayor aliento del programa anual.

Dichas fechas son:

Campeonato de Parejas: 15, 17, 22 y 25 de septiembre.

Campeonato Individual: 13, 15, 20 y 23 de octubre.

Campeonato de equipos: 17, 19, 24 y 27 de noviembre.

Como se sabe, estas pruebas son reservadas para los jugadores calificados, de modo que aquellos que aun no han alcanzado dicha situación deben apresurarse si no quieren verse excluídos, pues sólo faltan dos torneos calificatorios que es la única fuente para su obtención.

Las finales de cada campeonato insumirán tres sesiones de juego, de modo que en el caso de que el número de inscriptos no sobrepase 16 para el de parejas, 20 para el individual y 8 para el de equipos, la cuarta fecha programada para cada uno de ellos quedará anulada.

Sería de desear que el interés de estos certámenes se viera realzado con la intervención de aficionados del interior, en donde hay jugadores capaces de realizar brillantes "performances", como ya lo han demostrado el doctor Alfredo Navarro, de Rosario y la señorita Angélica Giménez Luque, de Córdoba.

Doy a continuación los nombres de los campeones nacionales desde la fundación de la Comisión Argentina de Bridge.

Año 1935:

Individual: Juan W. Fischer.

Parejas: Héctor Crámer y Alfredo Navarro.

Equipos: Héctor Crámer, Werner Sorkau, Alejandro Olmedo Zumarán y Juan W. Fischer.

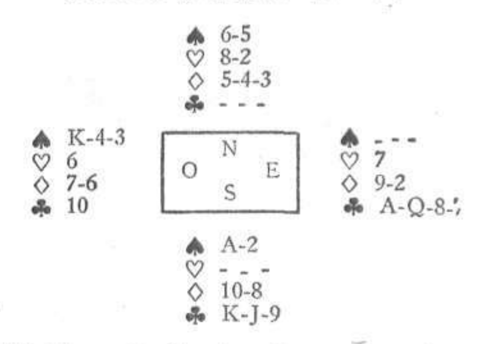
Año 1936:

Individual: Eduardo Ortiz.

Parejas: Carlos Cossio y Julio Benites.

Equipos: No se disputó.

PROBLEMA Nº 16



Triunfo es ♡. Sur tiene la mano y debe ganar seis bazas contra la mejor defensa de Este-Oeste.

Monumento a J. M. ESTRADA en Chivilcoy



Monumento a J. M. Estrada, recientemente inaugurado en la plaza 25 de Mayo de la localidad.



El intendente municipal de Chivilcoy, señor Rafael Falabella, durante su discurso recibiendo el monumento en nombre de la ciudad.

Piedra fundamental del asilo para ancianos, de Gualeguay

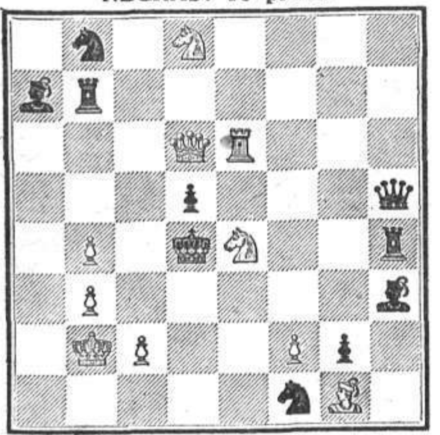
El arzobispo de Entre Ríos, monseñor Guillard, en el acto de la bendición de la piedra fundamental del Asilo para ancianos que se construirá en Gualeguay.

Señora María N. de Arena, presidenta de la Pía Unión de San Antonio que lleva a efecto la importante obra.

AJEDREZ

Problema Nº 23, por M. EHRENSTEIN

NEGRAS: 10 piezas



BLANCAS: 10 piezas

(Total: 20 piezas).

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN MATE EN DOS JUGADAS

BLANCAS (10 piezas): R2CD, D6D, T6R, A1CR, C4R, C8D, P2AD, P3CD, P4CD, P2AR.
NEGRAS (10 piezas): R5D, D4TR, T5TR, T2CD, A2TD, A6TR, C1CD, C8AR, P4D, P7CR.

Torneo internacional de Estocolmo

EL SABADO SE INICIAN LAS PARTIDAS

El sábado próximo se inicia en Estocolmo el torneo internacional por equipos de 4 jugadores, a efectos de disputar la "Copa Hamilton Russell", que constituye el campeonato mundial de conjunto.

Como es del dominio público, se encuentran ya en la capital de Suecia los componentes del equipo argentino, compuesto por los señores: Carlos Guimard, Roberto Grau, Jacobo Bolbochan, Isaías Pleci y Luis R. Piazzini.

Pocas horas más, y el cable vibrará trayéndonos las primeras noticias, que presumimos sean halagadoras para toda la afición argentina.

TORNEO INTERNACIONAL DE KEMERI (LETONIA)

Como complemento de nuestra información anterior sobre este torneo, damos un cuadro sinóptico del desarrollo individual de cada competidor, representando la columna de la derecha (P. S.), los puntos obtenidos.

Nota del redactor. — Este cuadro está confeccionado de acuerdo con la información telegráfica, coincidiendo el total final de la mayoría de los jugadores, solo difieren las de E. Book y L. Rellstab con 7 ½ ambos, según la información telegráfica, mientras que nuestro cuadro le adjudica 7 y 8, respectivamente.

SOLUCION DEL PROBLEMA NUMERO 22, POR E. N. FRANKENSTEIN:

A 6 T

Aficionados que desean jugar por correspondencia

Señor Lorenzo Ibáñez, Estancia "San Zenón", Gobernador Udaondo (F. C. P. B. A.). Desea jugar con uno o más adversarios de esta capital, clasificados en cuarta categoría.

Señor José A. Espinel, Chubut (Y. P. F.). Acepta una o varias partidas por correspondencia, con uno o más aficionados, sean damas o caballeros.

Señorita Nydia Angélica Capurro, Escuela 34, Guardamonte (F. C. E. R.), Provincia de Entre Ríos. Desea jugar por correspondencia, especialmente con la campeona del "Club de Ajedrez Jaque Mate" de esta capital.

Advertencia. — Los que desean jugar partidas por correspondencia, deben dirigirse directamente a los interesados (que figuran en la lista más arriba), sin otra intervención de esta página, que la de avisar el jugador que haya encontrado adversario, para ser excluído de la lista.

"Señor aficionado". — Si tiene interés en disputar partidas por correspondencia, envíe a esta sección: nombre, apellido, dirección y categoría del jugador que desea como adversario, a efecto de ser incluído en la lista correspondiente.

El éxito de nuestros propósitos. — Entre otras muchas, se halla en nuestro poder una carta del señor A. E. Mangini, Calchaquí, F. C. S. F., quien comunica que acualmente disputa 37 partidas con 17 aficionados de distintas partes del interior y del Uruguay.

Nota de la redacción. — Toda la correspondencia para esta página, debe dirigirse: "Redactor de la Sección Ajedrez" de "Caras y Caretas", Chacabuco Nº 151, Capital Federal.

TORNEO INTERNACIONAL DE KEMERI (LETONIA)

Competidores		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	P.S.
Samuel Reshevsky	1		1	0	½	½	1	½	0	1	1	½	0	1	1	1	1	1	1	12
Rubén Fine	2	0		0	½	½	½	0	½	0	1	1	1	½	½	1	1	0	1	9
Dr. Alejandro Alekhine	3	1	1		½	½	½	½	½	1	1	½	½	1	0	1	½	½	1	11½
Salo Flohr	4	½	½	½		½	1	½	½	½	1	1	1	1	½	1	½	½	1	12
G. Stahlberg	5	½	1	½	½		½	½	0	1	½	½	1	1	0	0	½	0	½	8½
Paúl Keres	6	0	½	½	0	½		½	1	1	1	1	1	1	1	½	½	½	1	11½
Dr. S. Tartakower	7	½	1	½	½	½	½		1	0	1	½	1	1	0	½	1	½	½	10½
L. Rellstab	8	1	½	½	½	1	0	0		½	½	1	0	0	1	0	½	0	1	8
E. Steiner	9	0	1	0	½	0	0	1	½		1	1	1	1	1	1	1	½	½	11
M. Ozols	10	0	0	0	0	½	0	0	½	0		½	½	0	0	0	0	½	1	3½
H. Berg	11	½	0	½	0	½	0	½	0	0	½		0	1	1	0	1	0	1	6½
E. Book	12	1	0	½	0	0	0	0	1	0	½	1		0	1	1	0	0	1	7
S. Landau	13	0	½	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1		0	1	0	0	1	5½
V. Mikenas	14	0	½	1	½	1	0	1	0	0	1	0	0	1		1	0	1	0	8
M. Feigin	15	0	0	0	0	1	½	½	1	0	1	1	0	0	0		0	0	½	5½
A. Apscheneek	16	0	0	½	½	½	½	0	½	0	1	0	1	½	1	1		0	½	7½
V. Petrow	17	0	1	½	½	1	½	½	1	½	½	1	1	1	0	1	1		1	12
W. Hasenfuss	18	0	0	0	0	½	0	½	0	½	0	0	0	0	1	½	½	0		3½

LABORES FEMENINAS

Pull-over

MATERIALES EMPLEADOS: 150 gramos lana Sephir, 2 agujas Nº 2.

MEDIDAS: Largo total, desde el hombro hasta la orilla final, delantero, 54 cm., espalda 52 cm., busto 92 cm., largo de la manga contando desde bajo el brazo, 11 cm.

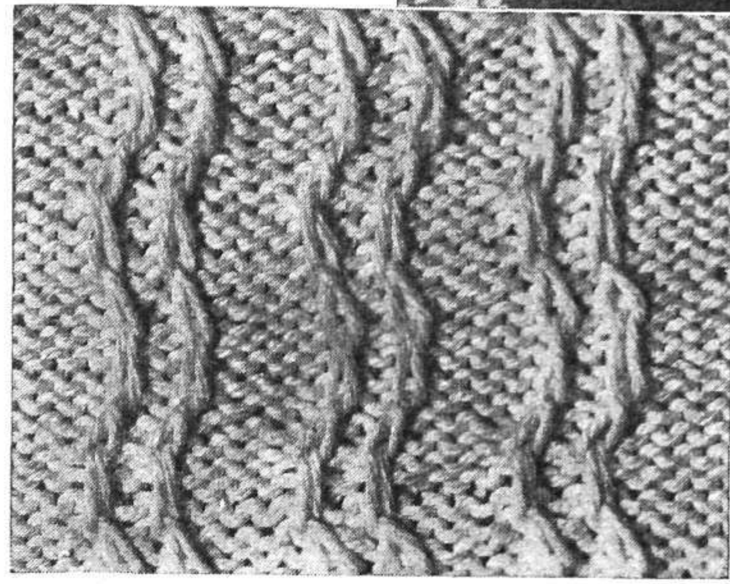
EJECUCION:

1ª Fila: 8 puntos al revés, 1 punto al derecho, 8 puntos al revés, 1 punto al derecho, 2 puntos al revés, 1 punto al derecho, 4 puntos al revés, 1 punto al derecho, 2 puntos al revés, 1 punto al derecho, 4 puntos al revés, 1 punto al derecho, 2 puntos al revés, 1 punto al derecho y 8 puntos al revés.

2ª Fila: Los puntos derechos al derecho. Los reveses pasar a la otra aguja, no torciendo el punto, sin tejer a la otra aguja. El hilo del trabajo debe quedar ante el punto pasado.

3ª Fila: Todo al revés. Unicamente los puntos sin tejer pasar a la otra aguja, dejando esta vez el hilo del trabajo detrás del punto.

4ª Fila: Al derecho los puntos derechos. Los puntos pasados sin tejer de las filas anteriores en esta fila, tejerlos al revés.



Detalle del punto.

5ª Fila: Todos los puntos reveses al revés. Todos los puntos derechos, pasar a la otra aguja sin tejer, dejando el hilo detrás del punto pasado.

6ª Fila: Al derecho. Los puntos sin tejer, pasar sin tejer, dejando el hilo del trabajo ante el punto pasado.

7ª Fila: 2 puntos al revés X 6 puntos al revés, el siguiente punto pasar sin tejer a una aguja de ayuda. Dejar esta aguja con el punto al lado derecho del trabajo. Tejer 2 puntos al revés. Alzar con la aguja derecha el punto sin tejer que habíamos

dejado en la aguja de ayuda. Repetir esto una vez más. El siguiente punto derecho, pasar a la aguja de ayuda y dejar del lado derecho del trabajo. Tejer 2 al revés a alzar el punto suelto 2 puntos, al revés el siguiente punto derecho pasar a la aguja de ayuda siempre dejar esta sobre el lado derecho del trabajo 2 puntos al revés el punto de la aguja de ayuda alzar sobre la aguja derecha. El siguiente punto derecho pasar en la aguja de ayuda y dejar esta al lado derecho del trabajo tejer 2 puntos al revés y alzar el punto suelto. 2 puntos revés y el punto derecho pasar a la aguja de ayuda y dejar esta ante el trabajo. 2 puntos al revés alzar el punto suelto. El siguiente punto pasar a la aguja de ayuda y dejar al lado derecho del trabajo 2 puntos al revés alzar el punto suelto. Empezar nuevamente desde X.

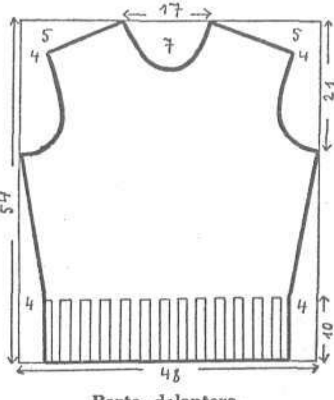
Fila 8: Todo derecho menos los puntos alzados que se tejen al revés.

Fila 9: 2 puntos revés X 8 puntos al revés pasar 1 punto sin tejer dejando el hilo de trabajo detrás del punto pasado. 8 puntos al revés 1 punto pasado 2 puntos revés 1 punto, pasado 4 revés 1 pasado 2 veces, 1 pasado 4 revés, 1 pasado 2 revés, 1 pasado. Empezar desde X.

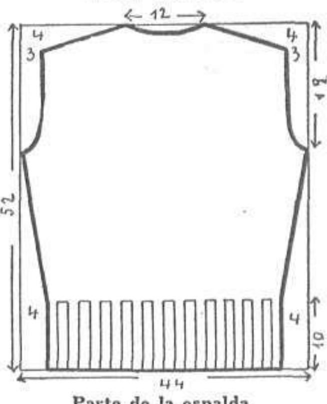
Fila 10: Como fila 6.

Fila 11: 2 puntos, revés *X 6* puntos, revés 2 puntos, pasar a una aguja de ayuda y dejar esta del lado de atrás del trabajo. El siguiente punto derecho pasar sin tejer. Los puntos de la aguja de ayuda tejer al revés. Repetir esto una vez más. Los 2 puntos siguientes pasar nuevamente a la aguja de ayuda y esta dejar detrás del trabajo, pasar un punto sin tejer y tejer al revés los puntos que habíamos dejado en la aguja de ayuda. 2 puntos al revés, los 2 siguientes pasar a la aguja de ayuda y dejar esta detrás del trabajo. Pasar 1 punto sin tejer y tejer al revés los puntos de la aguja de ayuda. Pasar 2 puntos a la aguja de ayuda y ésta dejar detrás del trabajo, pasar un punto sin tejer. Tejer al revés los puntos de la aguja de ayuda. 2 puntos al revés. Los 2 siguientes pasar a la aguja de ayuda y dejar ésta detrás del trabajo, el siguiente pasar sin tejer y tejer al revés los puntos de la aguja de ayuda. Pasar a la aguja de ayuda 2 puntos. 1 punto sin tejer. Tejer al revés los puntos de la aguja de ayuda. Empezar desde X.

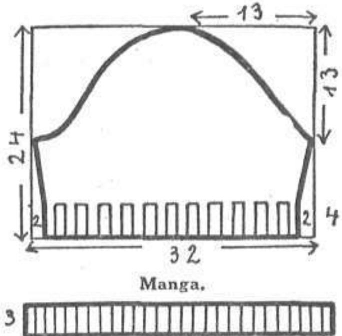
Fila 12: Como fila 8.



Parte delantera.



Parte de la espalda.



Manga.

3

34

Borde del cuello.

DELANTERO

Montar 128 puntos. Primeramente un elástico de un punto al revés y uno al derecho 40 filas. Comenzar ahora con el punto explicado. En la fila 14, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 72, 80, 84, 88 y 92, aumentar un punto de cada lado. En la fila 93, deben haber 152 puntos. En la fila 93, 94, 95, disminuir de cada lado 4 puntos. En la fila 97, 98, 99, disminuir 2 puntos de cada lado. En la fila 105 y 109, disminuir un punto. En la fila 134, 136, 141, 145, 148, aumentar un punto de cada lado. En la fila 149, comienza el escote, partir el trabajo en 2 partes iguales. 1ª parte: Del lado del escote, disminuir 5 puntos. En la fila 150 y 151 del lado del escote cerrar 4 puntos. En la fila 153 cerrar 1 punto. Igual en la fila 154 y 155. Empezar los hombros. Del lado de la bocamanga disminuir 2 puntos y del escote 1 punto, en la fila 157. En la fila 158 y 159 disminuir 2 puntos en la bocamanga, lo mismo en la fila 161 y 162. En la fila 163 disminuir un punto en el escote y 2 en la bocamanga. En la fila 165 disminuir un punto en el escote y 3 en la bocamanga. En la fila 166, 167, 169, 170, 171, 173, 174. 175, disminuir 3 puntos en el hombro. 2ª parte, como la primera, pero a la inversa.

ESPALDA

Montar 112 puntos. Un elástico de 40 filas de un punto al derecho y un punto al revés. Suprimir de cada lado los 8 puntos primeros para mejor distribución de los puntos. En la fila 16, 24, 32, 40, 48, 56, 84, 64, 72, 80, 88, 92, aumentar un punto de cada lado. En la fila 93, 94, 95, disminuir 3 puntos de cada lado. En la fila 97, 101, 105, disminuir un punto de cada lado. En la fila 133, 141, 152, aumentar un punto de cada lado. En la fila 153, 154, 155, 157, 158, 159, 161, 162, 163, disminuir 3 puntos de cada lado. Partir el trabajo en 2 partes. En la fila 165, disminuir en el escote 11 puntos y afuera 3 puntos. Fila 167 y 168, cerrar de cada lado 3 puntos. La segunda parte lo mismo.

MANGA

Montar 84 puntos. Un elástico de un punto al revés y un punto al derecho 16 filas. En la fila 5, 10, 15, 20, 24, 28, aumentar un punto de cada lado. En la fila 29, 30, 31, disminuir del lado *izquierdo 3 puntos y* del lado derecho 1 punto. En la fila 33, 34, 35, 37, 38, 39, 41, disminuir un punto de cada lado. Fila 42, disminuir un punto en el costado izquierdo. Fila 43, disminuir un punto del lado izquierdo. Fila 47, 49, disminuir un punto de cada lado. Fila 50 y 51, disminuir en el costado derecho 2 puntos. Fila 52, 1 punto de cada costado. Fila 53 y 54, del costado derecho disminuir un punto. Fila 55, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 69, 70, 71, disminuir un punto de cada costado. Fila 72, 73, 74, disminuir 2 puntos de cada costado. Fila 77, 78, 79, disminuir en cada costado 3 puntos. Los puntos restantes cerrar de una sola vez.

Haga turismo

Pesos pesados del volante: LUIS BETINELLI



Luis Bettinelli, el simpático volante de Barracas, pesa 130 kilogramos. Tiene el don comunicativo de su buenhumor.

Hace ya unos quince años se decía que Lalor era el más pesado de todos los volantes que actuaban en carreras. Sin embargo los había muy gordos, pero nunca como los que ocuparon luegó verdaderas páginas de oro en la época que siguió.

Me refiero por ejemplo al gordo Tomás Roatta, que ganó un Gran Premio Nacional pesando 130 kilos. Pero el as de Villa María había tenido el buen tino de equilibrar el peso total, llevándose de acompañante a Domingo Bucci que hace doce años pesaba escasamente ¡58 kilos!

Siempre hubo gordos en las carreras automovilistas. En Italia, para citar un caso, recuerdo al malogrado José Campari — 120 kilos — y Campari como Roatta había sido un as de un valor incalculable.

Pero entre los gordos los hay que tienen pasta especial. Son agradable, alegres y no toman las cosas en serio. De todos hay uno que en nuestro país, batió siempre los records. Se llama Luis Bettinelli: ¡130 kilos y 24 años!

Bettinelli corre desde hace unos siete años. Cuando comenzó era menor de edad y necesitaba la autorización, lo cual se traducía en cada caso en una tragedia... para conseguir el documento.

Recuerdo haberlo visto correr en Morón en el viejo circuito y en una carrera standard que creo ganó Juan Negri. Luego corrió muchas veces más, pero siempre lo hizo sin preocuparse si tenía o no la máquina lista. Pero una vez hizo un milagro: peleó en forma violenta con los ases en el Autodromo San Martín y desde aquel día lleva un "as" en la solapa.

Luis Bettinelli ha hecho las cosas más raras que el lector pueda imaginar. No faltó el día en que para llevarle la contra a Arzani que se iba a Europa, se tomó un barco y se fué también él... Ni nadie podrá batir el récord que estableció Bettinelli en el primer Gran Premio Internacional donde piloteaba un coche de 2500 kilos, y de paso en los días de descanso se llevaba de paseo a unos siete o diez amigos en el mismo coche. Como Luisito (!) nunca tenía apuro, se había acostumbrado en esa carrera a llegar a las 4 y a las 5 de la mañana... algo así como unas doce horas después que el control se había retirado. Pero por eso el gordo de Barracas no se asustaba. Recorría los hoteles, ya sabía, más o menos, donde el comisario de carrera podía hospedarse... y caía a las 3 ó 4 de la mañana.

Me tocó recibirlo una vez, creo en Neuquén. Confieso que me puso de mal humor cuando a las 3 de la mañana golpearon a la puerta para anunciarme que Bettinelli había llegado y pedía hablar con el comisario de carrera. Abrí la puerta en forma violenta... mas, frente a la mirada pacífica y a la sonrisa amplia de Luis Bettinelli, se fué el malhumor y comenzamos a charlar:

—Pero decime Luisito... ¿es posible que no puedas llegar antes?...

—Sí hombre, sí puedo... pero no me resulta. Mira, después de las 21 se camina también con claro de luna y la gente que se ve por los caminos... que si tenés en cuenta el placer que uno siente en despertar a otro que duerme a las 3 de la mañana, vas a convenir conmigo que estoy en lo cierto cuando te digo que llego siempre a la hora más propicia.

Luis Bettinelli tiene una media docena de autos grandes. Son todos ellos coches de precio de muchos cilindros y de gran poder... pero él, que pesa 130 kilos, para hacerle la contra a sus mismas comodidades, viaja sonriente en un "carrito" que mide tres metros y pesa 300 kilos.

NO SE DEJEN SORPRENDER POR LOS FOTOGRAFOS

Llamamos la atención del público sobre los fotógrafos que, invocando indebidamente el nombre de "Caras y Caretas", toman notas con fines comerciales. Esta revista no cobra la publicación de ninguna foto. Rogamos exigir a los fotógrafos la exhibición del carnet de "Caras y Caretas", y fijarse si en realidad este título corresponde a nuestra revista.

en automóvil

Por PEDRO FIORE

UNA CARAVANA FORD

Una iniciativa que merece un franco elogio es la de los agentes Ford de Córdoba, los señores Feigin, quienes invitaron a los de la Capital para que visitaran la docta ciudad. Y más de cincuenta agentes partieron en caravana rumbo a Rosario y a Córdoba, donde la embajada de los fordistas fué recibida con entusiasmo.

La convención — así podría llamársele, — tuvo notas sociales destacadas. Por primera vez a la misma mesa se sentaron los agentes Ford y sus esposas, tratando de negocios.

Se habló de deportes, de turismo, de propaganda. Las voces de Zingraf, Talmach, Victorica, Buxton, Zardini, Botassi y otros dominaron en muchas oportunidades el ambiente que, cálido de entusiasmo, ofreció una magnífica nota a la ciudad de Córdoba.

Y la caravana de fordistas regresó encantada del viaje.

EL GRAN PREMIO ARGENTINO

Para dar al lector una idea de la magnitud del circuito que deben recorrer los volantes de este Gran Premio que organiza del 5 al 15 de agosto el Automóvil Club Argentino, diré lo siguiente: el circuito que mide 6754 kilómetros pasa por 320 poblaciones y por otros tantos puntos de referencia. De estas 320 poblaciones más de cien son de importancia y 16 son ciudades capitales de provincia y territorios. El circuito llega hasta el extremo norte del país y en la parte del sur este año se limita a Bahía Blanca, luego de obligar a los corredores a cruzar el territorio de la Pampa.

En tan larga distancia se encuentran todos los tipos de caminos. Los hay asfaltados de macadam, mejorado, abovedados, caminos vírgenes, otros que son tan sólo huellas marcada por el tiempo en la tierra.

La carrera tiene, desde luego, una noble finalidad que no habrá que desvirtuar: la de abrir una nueva corriente de turismo hacia el norte del país, especialmente en los meses de invierno. El primer paso, como siempre, lo darán los automovilistas... luego, el tiempo se encargará de poner el hombro a la iniciativa.

TIEMPOS QUE VUELVEN

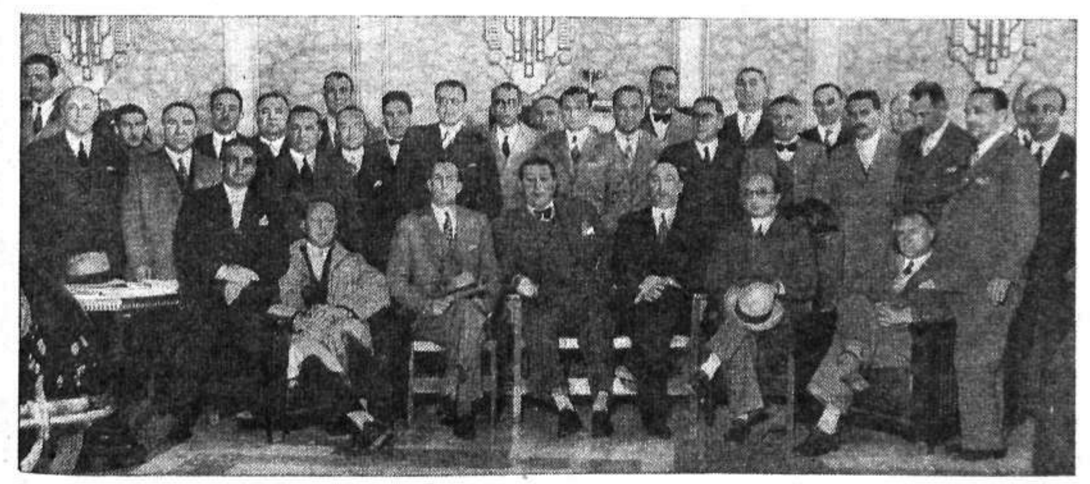
¿Recuerdan, lectores, al veterano Ermanno Blanchiardi?...

Sus triunfos en aquel coche con motor de aviación son memorables. Luego, Blanchardi se retiró a cuarteles de invierno y no se habló más de él. Sin embargo, el teléfono se encargó de llamarme a la realidad el domingo por la noche para comunicarme que en el match entre una moto y un auto, el piloto del auto que iba ganando había tenido que pararse en una curva, ya que su máquina se resistía a seguir corriendo fuerte... y el motociclista por lo tanto había ganado la carrera. Match curioso si se quiere que ya vimos a través de las informaciones del Viejo Mundo... pero más que todo, un match que nos lleva a otras épocas: el piloto del coche era Ermanno Blanchiardi. Y los que vivieron días de gloria hace 20 años volvieron a ver a este valiente volante andar en las pistas, como si siguiera teniendo 20 años él... no su época!

BRASIL DONA UN PREMIO

Si la noticia es oficial, el Brasil habría ofrecido al Automóvil Club Argentino, como contribución para el Gran Premio Internacional de Buenos Aires a Río de Janeiro, la bonita suma de 250 contos, que son hoy unos 50 mil pesos moneda nacional.

Con otros 50 mil pesos la carrera será realizable, pero me parece para hoy, que bastará con ocuparse del Gran Premio Argentino para que el mismo resulte todo un éxito. Luego ya veremos la otra carrera lo cual no impide que de paso demos las gracias a los hermanos del Brasil.



Cincuenta agentes Ford de la capital y alrededores se fueron en caravana a Córdoba invitados por los hermanos Feigin, agentes Ford de la docta ciudad. La iniciativa resultó interesante desde todos puntos de vista. Aquí vemos a los Fordistas reunidos en el salón principal de la casa Feigin, en Córdoba.

FIJAS, SHOTS,

Una tarde, en la cancha de Platense, me ensardiné en el banco de los diareros y empezamos a conversar respecto a los pibes de Dallas:

—¿Y qué opinión tienen ustedes? ¿Ganan los pebetes?

—¡Pero, no diga macanas! ¿Qué quiere con esos nenes que al primer calambre piden pido?

—Yo, lo que quiero, es que ganen. ¿Acaso los van a sobrar en técnica, en picardía ni en entendimiento, los del Norte?

—¡Pero saquesé eso del mate, amigo!... Saqueseló con un peine fino, y no lo diga fuerte porque lo cachan en fija...

Y yo, que soy muy educadito (ellos eran cinco, y yo estaba solo), me callé la boca. Pero ahora he visto que todos los diareros aquellos achican el triunfo de los nuestros diciendo que...

—¡Como para no ganar, si los de ayá son todos crudos!...

A lo cual yo agrego:

—¿Y ustedes, cuándo se hacen hervir un rato largo, niños?

* *

—¿Ves aquel tipo? — me dijo mi amigo el carrerista cabulero. — Bueno, le jugó a Old Man cuando le ganó Padilla; y tenía boletos a Botafogo el día que lo afeitó Grey Fox...

—¡Barbaridad!...

—Y ahora, se puso a jugarle a Legui y lo tuvo N. P. un mes casi enterito...

—¡Fenómeno!...

—Chau... voy a seguirlo pa ver a quién seca...

—¿Y si le juega al tuyo?

—¡Vendo los boletos!

Al rato encontré a mi amigo con la vista fija en un montón de papelitos rotos...

—¿Y?...

—Cayate, no me hablés... Lo sigo al coso; veo que juega al mío; vendo los boletos, y gana el burro y paga 20... ¿No te dije qu'era yetta el tipo?

* *

Señor Aníbal Tejada; muy señor mío: Nos hemos enterado con profunda pena de que usted, árbitro uruguayo que colgó el pito por disgustos de familia allá en Montevideo, está por agarrar viaje para dirigir encuentros de fútbol profesional en Buenos Aires. ¡Bueno, bueno!... Sepa, don Aníbal, que aquí todos tenemos la vehemente sospecha de que Káyserling pensaba en usted cuando dijo aquello de: "¡No te metás!"... Hágale caso a Káyserling, que sabía más por viejo que por conde; y si no le lleva el apunte al tal, ¡que nuestra tierra le sea leve, amigo don Aníbal!



* *

Dicen que Rodrigues se fué echando pestes contra el fallo que le dió el triunfo a Landini, alegando que mal puede ganar un hombre que dispara siempre. Tiene razón el portugués en eso de que Landini dispara: pero, ¿y acaso no disparan también las ametralladoras?

* *

Según un cablegrama que no fué publicado por falta de espacio, en Dallas usaban para los scores del fútbol un marcador de esos que sirven para anotar las carambolas. ¡Y hasta hubo la intención de pedir una tiza para anotar las rayas!

* *

El otro sábado, los muchachos del Buenos Aires hacían comentarios respecto al match que iban a jugar al día siguiente contra San Isidro; y entre comentario y comentario se mandaban un buen whisky...

—Basta, boys — protestó el más viejo. — Dejemos los copetines para después del match, si gustan...

Y uno de los jhonnies dijo:

—¿Vamos a jugar contra los santos, y quiere que dejemos los drinks para el lunes?

—¿Y qué hay de malo en eso?

—Y jugando mañana contra San Isidro, ¿quién nos asegura que el lunes estaremos vivos?

* *

Dun Cuan, cuel de la Buca, me ve, agacha la vista, y se echa el funghi sobre los ojos:

—No te me hagás el vichenso, viejo cascarudo... ¿Qué me contás del tarro que tuvieron contra los verdes de Oeste?

—¿E per qué semu tenido taro contra las pastenagas de la ferovía?

—¿Cómo, y tódavía lo pregunta? ¿No los tuvieron en un arco, a ustedes?

—¡Ma, sí!... Ma, si se amontonábamo todos cuntos era perque hacía un fresculín de la gran siete, hacia...

—¿Y entonces, no es un caso clavado de San Martín en Cañuelas empatar en el último minuto, viejo reo?

BOLLOS Y ETCETERAS

Por LAST REASON

—¡Ma, no, m'hiquito, qu'esperansa! Lo que pasa, es que noialtri les hemo dado orden a los mochacho de cogar sin mandarse el resto intero, ¿comprendiste?, hasta que se incuntremo con la morguita de noestro fratelos los miyonarios...

—¿Y con eso van a conformarse?

—¡Ma, sí, ma, sí!... Guadañándole a los miyos, basta la salute...

—¿Y la barba fata?

—¡Eh, Cristu, la barba fata se la van a yevar eyos!...

* *

Médicis es un crack, no lo discuto: pero es un crack cuyos hinchas no ganan para lavandera.

* *

Rosario Central y Newell's Old Boys empataron en dos goles, y, a pesar de que el empate se obtuvo mediante un penal, los muchachos no armaron lío. ¡Cómo degenera el juego de los rosarinos!

* *

La bronca de Nasi después de ganarle a Zatuszek:

—¡Sandié, que cosa bárbara! Cuando el alemán me gana, todos dicen que el fulano se apunta un porotazo; cuando soy yo quien lo afano, es mi máquina quien gana... ¡Emboco una cada tanto, y cuando la pego salgo pagando 2.20 por boleto!

* *

Barrera y Juárez estuvieron en un tris de romperse el bautsimo el día que Tigre le hizo la boleta a Racing; pero no vayan ustedes a creerse que fué por asuntos deportivos. No; fué porque desde las tribunas un hincha gritó:

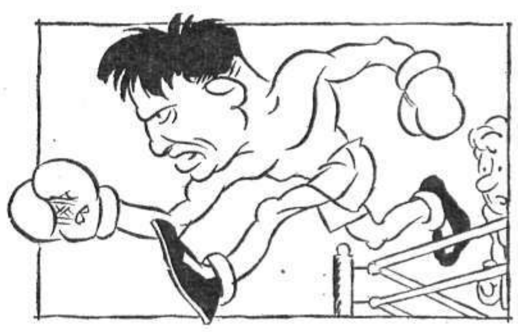
—¡Bien, por el indio!...

Y como Barrera contestase: — Gracias, — a Juárez no le hizo la ídem y chilló:

—¡Aquí nuay más indio que yo! ¿Sabés, grandot'e porra?

Y por ahí, casi se agarran.





En la Federación pusieron mil inconvenientes para que Ribas corriese la maratón, en Dallas:

—¡Qué quieren que haga un hombre viejo, gastado y con várices!...

Y el gastado, el viejo, el de las várices, entró segundo, como un crack. ¡Lástima que no le hayan puesto unos cuantos inconvenientes más, porque entonces, en fija ganaba!

* *

Los rojos de Independiente no saben de términos medios; o se quedan cortos, o sobran el tiro y se pasan del hoyo. El otro día, por ejemplo, cuando le pusieron ocho a Espada, éste les decía a los forwards de los diablos, después del quinto:

—No tienen bastante con esta lotería que me han hecho? ¿Pa qué caracho siguen ensañándose?

—Vos, cayate... ¿No sabés que vamos a tanto por gol que se te hace? No te aflijás, que después te mandamo un kilo de azúcar, güífano...

—¿Y pa qué lo quiero, digan?

—P'hacer dulse con los sapayos, vichensino.

* *

Al pibe Valdéz le cancelaron la patente en Palermo, porque hizo ganar a Wágner con muchos boletos después de haberlo hecho correr mal con demasiados pocos valerianos. Lo que hizo Valdéz, según nuestras criollas costumbres, no es delito; es, todo lo más, un síntoma de impaciencia exacerbada al paroxismo, porque catorce días son harto escaso plazo para que el barómetro de la boleteada suba de 293 a 6371... Pero lo curioso del caso es que Wágner, que hizo tanto ruido con sus óperas, haya venido a hacer barullo ahora con una "sonata"...

Last Reason

La caricatura política en el extranjero



El frente popular y el gallo francés.
(De *Il 420*, Florencia)



El itinerario rojo.

(De *Morning Post*, Londres)



Peregrinajes del doctor Schacht

—¡Para el socorro de invierno, si me hace el obsequio!

(De *Mucha*, Varsovia)



La Paz. — Ha llegado el momento de decirles si ustedes quieren que sea yo o que sea él quien haga la paz.

(De *Guerin Meschino*, Milán)

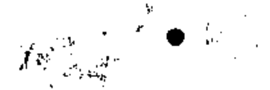
CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
Dirección, Redacción, Administración y Talleres
151, CHACABUCO, 155-BUENOS AIRES
TELEFONOS: Unión Telefonica:
Administración: (34) 0924. Dirección: (34) 0925. Publicidad: (34) 0926. Talleres: (34) 0927. Radio: (34) 0922.



PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Capital: Trimestre $ 2.50 m$n. Semestre $ 5.— - Año $ 9.—
Interior: Trimestre „ 3.— „ Semestre „ 6.— - Año „ 11.—
Exterior: Trimestre „ oro 2.— Semestre $ oro 4.— Año $ oro 8.—
Número suelto en la capital, 20 centavos. En el interior, 25 centavos. Número atrasado del corriente año, en la capital, 40 centavos. En el interior, 50 centavos.



Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos de Norte América, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Año $ 5.— oro sellado, equivalente a m$n. **11.35**

No se devuelven los originales ni se pagan colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR


Pineral
Gran Aperitivo
POTENCIA
"El mejor de todos" los aperitivos esmeradamente preparado
PINERAL
Industria Argentina
Elaborado por Pini Hermanos & Cía. Ltda. Destiladores Licoristas Bs. Aires
Recompensas obtenidas por Pini Hnos. y Cía.
Cruz al Mérito
¡Primero, Pineral!...
El tiempo récord marcado en esa carrera se debió al extraordinario esfuerzo hecho por el jinete, quien antes tomó su acostumbrado Pineral.
Beba PINERAL, Gran Aperitivo.
Guarde las etiquetas de PINERAL, Gran Aperitivo, para participar en un próximo concurso con valiosos premios.
VALDIVIA